

ŻYCIE BYTOMSKIE

PL ISSN 0239-2941

UKAZUJE SIĘ W BYTOMIU I RADZIONKOWIE
ROK XLIV • 28.06.1999 • 26 (2196) • CENA 90 gr

NR INDEKSU 38505

Bytomscy radni zmienili nazwę osiedla „Na Wzgórzu” na „Osiedle im. Gen. Jerzego Ziętki”. Taką nazwę nosiło ono do roku 1991. Projekt podjętej uchwały przygotował klub radnych Sojuszu Lewicy Demokratycznej.

POWRÓT GENERAŁA



Szkoła podstawowa na osiedlu Na Wzgórzu cały czas nosi imię Ziętki. Teraz generał powróci na całe osiedle.

Zdjęcie: Tomasz Szemalikowski

Decyzja o przywróceniu starego patrona zapadła w zeszłą środę. W uzasadnieniu do projektu uchwały napisano między innymi: – General Jerzy Ziętek zasłużył się w sposób wyjątkowy dla województwa śląskiego. Położył wielkie zasługi w dziele rozbudowy regionu, a także obrony praw Ziemi Śląskiej

i jej mieszkańców, w czasach, gdy były lekceważone. Na rzecz przywrócenia imienia Jerzego Ziętki osiedlu mieszczącemu się w Bytomiu przemawia również fakt, iż sprawował on w okresie międzywojennym funkcję naczelnika gminy Radzionków.

DOKOŃCZENIE NA STR. 9

MOŻNA ZMIENIĆ

• Czy niezadowoleni pacjenci będą szukać nowej przychodni?

Jeżeli nie jesteśmy zadowoleni z usług świadczonych nam przez lekarza podstawowej opieki zdrowotnej, to już od 1 lipca możemy bezpłatnie go zmienić i zapisać się do innej, dowolnie wybranej przychodni. Do tej pory wiązało się to z koniecznością wniesienia opłaty w wysokości 30 złotych.

Wraz z początkiem lipca minie pół roku od momentu wejścia w życie „Ustawy o powszechnym ubezpieczeniu zdrowotnym”. Miliony Polaków zobligowała ona do dokonania wyboru lekarza podstawowej opieki zdrowotnej. To do niego (o ile nie leczymy się prywatnie) zwracamy się z różnego rodzaju dolegliwościami, to on w razie potrzeby kieruje nas do specjalistów, wysyła na szczegółowe badania, a czasami do szpitala. Deklarację można złożyć w przychodni przy pierwszym zachorowaniu, jednak najwięcej osób zrobiło to już na przełomie ubiegłego i bieżącego roku. Większość bytomian wybrała medyków zatrudnionych w przychodniach rejonowych Zakładu Lecznictwa Ambulatoryjnego, bądź też lekarzy Górniczego Zespołu Lecznictwa Ambulatoryjnego Fundacji „Unia Bracka”, w skład któ-



Pacjenci mogą wypisać deklarację do nowej przychodni bez konieczności wniesienia opłaty.

Zdjęcie: Tomasz Szemalikowski

rego wchodziły byłe przychodnie przykopalniańskie.

Zarówno ZLA, jak i GZLA zabiegały o ściąganie do siebie jak największej liczby pacjentów. Za każdego z nich Kasa Chorych płaci im miesięcznie 5 złotych. Im więcej pacjentów złoży więc deklarację do placówek danego zakładu – tym więcej otrzyma on pieniędzy.

Przed wyborem lekarza podstawowej opieki zdrowotnej warto było się dobrze zastanowić. Według przepisów bezproblemowe zmienienie go na innego możliwe jest dopiero po pół roku od momentu złożenia pierwszej deklaracji, co w przypadku tych, którzy złożyli deklarację jeszcze w grudniu ubiegłego roku przypada właśnie 1 lipca. Osoby, które wcześniej doszły do wniosku, że czas na zmiany, bo lekarz nie

jest tak dobry, jak obiecywano, a przychodnia nie oferuje wystarczającej gamy usług, bądź po prostu zła organizacja jej pracy sprawia, że pacjenci wyczekują w wielogodzinnych kolejkach, musiały liczyć się z koniecznością wpłacenia na konto Kasy Chorych 30 złotych kary. Do większych rozszad i „wędrowek ludu” pomiędzy przychodniami nie dochodziło. Władze ZLA i GZLA zgodnie przyznają, iż jedynie znikoma część pacjentów zrezygnowała w ciągu ostatnich sześciu miesięcy z ich usług.

Od najbliższego czwartku przeniesienie się pod opiekę innego medyka i innej przychodni nie będzie się już wiązało z dodatkowymi kosztami. Nie powinny nas też czekać większe kłopoty formalne.

DOKOŃCZENIE NA STR. 9

Koncesjoner Renault Bartkowiak

BAMARKO

w Bytomiu przy ul. Strzelców Bytomskich 51
uruchomił

Stację Kontroli Pojazdów
(okresowe przeglądy rejestracyjne samochodów do 3,5 t)
Serdecznie zapraszamy użytkowników
wszystkich marek samochodów

Tel. (032) 282-61-23

Koncesjoner Renault Bartkowiak

BAMARKO

w Piekarach Śląskich, ul. Bytomska 359
oferuje

✓ samochody nowe i używane ✓ autoryzowany serwis
gwarancyjny i pogwarancyjny ✓ sklep oryginalnych części
zamiennych ✓ kompleksowe usługi

Tel. (032) 287-27-27, 282-90-91

UWAGA!!!

SERDECZNIE ZAPRASZAMY DO NOWO OTWARTEGO
SALONU SAMOCHODOWEGO RENAULT
wraz z kompleksowymi usługami

Koncesjoner Renault

BAMARKO

Bytom, ul. Strzelców Bytomskich 51
SALONY CZYNNE: 8.00 – 18.00
W SOBOTY: 8.00 – 15.00
W NIEDZIELE: 10.00 – 15.00

Tel. (032) 287-27-27, 282-61-23

TELE - TAXI
96-21
281 81 21

SUZUKI
Chorzów, ul. Katowicka 160
tel. 24-96-500; SEWIS, tel. 24-96-932
Tarnowskie Góry, ul. Rynek 8, tel. 285-40-66
Japońska perfekcja za atrakcyjną cenę!

SWIFT – 1.0 i 1.3	klimatyzacja gratis! 3 lata gwarancji 100% niezawodności 171 kr 02/2004
BALENO – 1.6	
WAGON R	
GRAND VITARA AC, OC, NW darmowe	
SAMURAI 4x4	

DAEWOO
SYSTEM 3-LETNIEJ GWARANCJI
LEGANZA, NUBIRA, LANOS, MATIZ
Espero, Nexia, Tico, Polonez, TRUCK
LUBLIN, ŻUK
AUTORYZOWANY SERWIS
281 65 77
komputerowa geometria podwozia
blokada, autolarmy, radiodiody, haki holownicze
CZĘŚCI ZAMIENNE
386-81-01 (również do F 126p, CC)
POLMOZBYT BYTOM
ul. A. Piątka 9a
RABATY NA USŁUGI OD 5% DO 10%

BIO STUDIO Bytom, ul. Moniuszki 9 II p., tel. 281-25-02
Zapraszamy od pon. do pt. w g. 8–21, sob. 8–15. Niedziele – na zapisy

- FRYZJERSTWO „Wella”
- NOWOŚĆ! Przedłużanie i zagęszczanie włosów!
- KOSMETYKA „THALGO”: głębokie złuszczenie AHA, zabiegi odmładzające, dotleniające, zabiegi wyszczuplające GUAM, dieta CAMBRIDGE, masaże, analiza kolorystyczna, makijaże – nowość MAKIJAŻ PERMANENTNY, likwidacja zbędnego owłosienia, TIPSY – biologiczne paznokcie. **SOLARIA STOJĄCE!**

SUPER TURBO Z KLIMATYZACJĄ! J.K. ERGOLINE

MED CENTRUM
KLINIKA STOMATOLOGII

USUWANIE I PLOMBOWANIE ZĘBÓW W NARKOZIE
PROTEZY NATYCHMIASTOWE

**APARATY ORTODONTYCZNE
DLA DZIECI I DOROSŁYCH**

BYTOM, ul. Moniuszki 9, tel. (032) 282-80-80 od 8.00-20.00

**ZAPRASZAMY PACJENTÓW
ŚLĄSKIEJ KASY CHORYCH**



Informuje rzecznik prasowy Komendy Miejskiej Policji podinspektor Stanisław Surowiec

17 CZERWCA

NIEBEZPIECZNE ZEBRY. Na ulicy Piłsudskiego fiat 126 potrafił przechodzącą przez oznakowane przejście dla pieszych 15-latkę. Dziewczyna doznała potłuczeń.

ZDERZENIE Z AUTOBUSEM. Jadący ulicą Wrocławską 13-letni rowerzysta zahaczył o bok wyprzedzającego go autobusu linii 623. Chłopiec przewrócił się na jezdnię doznając stłuczenia barku.

NIE POMOGŁY ŻALUŻE. W sklepie przy ulicy Zabrzańskej 1 złodzieje wyważyli żaluzję antywłamaniową, po czym wybili okno i dostali się do wnętrza placówki. Zginęło 800 złotych oraz artykuły spożywcze.

18 CZERWCA

ZAJECHAŁ DROGĘ. Przy skrzyżowaniu ul. Frenzla oraz Szybu Zachodniego ciężarówka Liaz zjechała drogę prawidłowo jadącemu polonezowi. Kierowca samochodu osobowego, chcąc uratować się przed kraksą, zjechał na lewy pas ruchu i zderzył się z mercedesem. Właściciel poloneza doznał stłuczenia klatki piersiowej oraz głowy i został odwieziony do szpitala.

NIE NAJADŁ SIĘ. Patrol policji zatrzymał 62-letniego mężczyznę, który wybił szybę w sklepie przy placu Akademickim 9. Łupem sprawcy padła znajdująca się w zasięgu ręki żywność wartości 50 złotych.

WYBIŁ SZYBY. Policja zatrzymała 43-letniego mężczyznę, który w sklepie przy ulicy Kossaka wybił dwie szyby wystawowe.

19 CZERWCA

NIEOSTROŻNY PIESZY. Fiat cinquecento jadący ulicą Miechowską potrafił 41-letniego mężczyznę, który na-

gle wtargnął na jezdnię w niedozwolonym miejscu. Pieszy doznał złamania ręki oraz nogi. Ranna została również pasażerka fiata.

ZGINĘŁY AUTA. Z ulicy Pułaskiego 23 skradziono opla recorda o numerach rejestracyjnych KXG 0586. Natomiast sprzed budynku przy ul. Reymonta 13 zniknął mały fiat. Tego samego dnia uszkodzonego malucha znaleziono na ulicy Kochanowskiego.

20 CZERWCA

DESPERAT. W zagajniku przy ulicy Piłkarskiej znaleziono ciało 43-letniego bytomianina, który powiesił się na sznurze przymocowanym do gałęzi.

Z ŁOMEM W RĘCE. Policja ujęła dwóch mężczyzn w wieku 37 i 38 lat, którzy włamali się do sklepu przy ul. Powstańców Warszawskich 62. Sprawcy wykuli otwór w stropie od strony źle zabezpieczonej piwnicy budynku, po czym usiłowali wynieść piec gazowy, dziewięć kaloryferów oraz drukarkę komputerową.

GROŹNE CYGANKI. Z mieszkania przy ulicy Janasa 4 dwie kobiety narodowości cygańskiej skradły złotą biżuterię oraz 20 złotych.

21 CZERWCA

MALEC POD KOŁAMI. Na ul. Olchowej o mało nie doszło do tragedii. Czterolatnia dziewczynka na rowerze wjechała pomiędzy opla corsę i ciągniętą przez niego przyczepę, w chwili gdy auto ruszało ze skrzyżowania. Dziecko doznało potłuczeń.

NAPADLI NA PRZECHODNIA. Policja zatrzymała 18-letniego chuligana, który razem z nieustalonym sprawcą napadł na przechodzącego ul. Składową 36-letniego mę-

żczyznę. Sprawcy pobili ofiarę, po czym usiłowali skraść jej zegarek oraz gotówkę.

NIELETNI WŁAMYWACZ. Na gorącym uczynku zatrzymany został 16-letni wyrostek, który wybił wystawę sklepu przy ul. Batorego 13a. Sprawca zamierzał skraść papierosy, alkohole oraz kamerę video.

22 CZERWCA

KRAKSA W CENTRUM. U zbiegu ulic Matejki oraz Piłsudskiego samochód marki renault nie zatrzymał się na czerwonym świetle i zderzył się z mającym pierwszeństwo przejazdu polonezem. Ranny został sprawca wypadku oraz pasażer poloneza.

NIE ZDAŻYLI. Nie zdążyli wynieść łupów dwaj mężczyźni w wieku 43 i 44 lata, którzy włamali się do sklepu przy ulicy Worpie. Sprawcy wyrządzili sporo szkód, wyłamali kłódki zabezpieczające drzwi przybudówki oraz wykuli tam otwór w ścianie, przez który zamierzali wynieść łupy.

23 CZERWCA

GROŹNIE NA DROGACH. Bytomska „drogówka” odnotowała aż 7 wypadków i tyle samo kolizji. Na ul. Hłonda nietrzeźwy mężczyzna jadący motocyklem potrafił piesze, który doznał obrażeń i trafił do szpitala. Nietypowy wypadek wydarzył się przed południem na ulicy Siemianowickiej. W metalowym baraku przewożonym przez mercedesa, otworzyły się nagle drzwi, uderzając w jadącą z przeciwka furgonetkę iveco. Auto zostało uszkodzone, a kierowca doznał obrażeń twarzy. Nie był to koniec zdarzenia. Na leżące na asfalcie drzwi najechał w chwilę później renault, uszkadzając zawieszenie. Kolejna kraksa wydarzyła się u zbiegu ul. Mickiewicza i Orląt Lwowskich. Polonez wymusił tam pierwszeństwo przejazdu na fiacie brava. W wyniku zderzenia ranny został kierowca fiata. Ponadto w chwili kraksy od koła brawy oderwał się kołpak, który zranił w nogę przechodzącą chodnikiem kobietę.

Policjanci z II Komisariatu przy ulicy Chrzanowskiego zorganizowali dla dzieci ze Szkoły Podstawowej nr 40 Specjalnej przy ulicy Orląt Lwowskich 12 konkurs plastyczny zatytułowany „Policja w oczach dzieci”.

Uczniowie na rysunkach, wykonanych dowolną techniką, mieli przedstawić stróżów prawa w taki sposób, w jaki ich na co dzień widzą. Okazało się, że poważni funkcjonariusze wcale nie wzbudzają u młodzieży przerażenia i są najczęściej postrzegani jako sympatyczne osoby pilnujące porządku. Na niektórych rysunkach można było zobaczyć policjantów ścigających przestępców na łyżworolkach. Był również ubrany w grubą skafander „głina” stojący na bieżunie, a także stróż prawa przyszłości z przymocowanymi do pleców silnikami rakietowymi.

Z pomocą nauczycielki plastyki Małgorzaty Banaś w sali odpraw komisariatu zorganizowano minigalerię prac. Na jej otwarcie zaproszono wiceprezydenta Bytomia Mariana Stajno, szefa

POLICJANT NA ROLKACH



Dyplomy wręczyli wiceprezydent Marian Stajno i komendant Janusz Bieńkowski. Zdjęcie: Tomasz Szemalikowski

Komendy Miejskiej Policji, młodszego inspektora Janusza Bieńkowskiego oraz Romualdę Procyk – dyrektorkę SP 40 Specjalnej.

Komendant II Komisariatu Policji podinspektor Tadeusz Mleczko poprosił gości, by wybrali pięć najbardziej wartościowych prac, zastrzegając, że będzie to niezwykle trudne zadanie, bowiem wszyst-

kie rysunki są wspaniałe. Ostatecznie jury przyznało trzy pierwsze miejsca Joannie Łazaj, Bogdanowi Gzelowi i Grzegorzowi Sulżyńskiemu. Dwa wyróżnienia przyznano ponadto Maciejowi Dolińskiemu i Krzysztofowi Mickiewiczowi. Laureatom prezydent i komendant wręczyli nagrody oraz pamiątkowe dyplomy.

STACJA OBSŁUGI SAMOCHODÓW BDI Sp. z o.o. Arki Bożka 25

Tel. 282-02-79, 282-26-53 w. 32, 43

Oferuje po cenach promocyjnych:

- Naprawy samochodów osobowych, dostawczych i ciężarowych, w tym:
- ustawienie geometrii,
- przygotowanie samochodu do rejestracji,
- diagnostyka silnika,
- mechanika pojazdowa (pełny zakres),
- elektromechanika,
- roboty blacharskie,
- naprawy zawieszek, układów hamulcowych i wydechowych,
- autoinjnia

Specjalizacja Polonez, Żuk, Lublin.

Powyżej 200 zł robocizny mycie gratis!

1/862 B3378

Nagrobki

granitowe i lastricowe po promocyjnych cenach oferuje Firma „Labrador”

Bytom, ul. Kruszcowa 4

Tel. 282-56-40, 0601-47-24-45

1/864 B3376

Biuro Turystyczne „ŚLAZAK”

poleca:

- ☆ przejazdy – Europa Zachodnia (wybór 36 firm przewozowych!)
- ☆ ubezpieczenia
- ☆ Zielona Karta – PZU
- ☆ wczasy krajowe i zagraniczne
- ☆ kolonie letnie

Tel. 281-30-78, ul. Katowicka 17

9/52 B3377

RESTAURACJA „HAKURO”

Bytom, ul. Piekarska 24

Tel. 281-25-01, 281-18-41, 0604-318-154

Kompleks Gastronomiczny – do 400 osób!

Organizujemy:

☆ wesela ☆ zabawy ☆ stypy

1/853 B3066

SKLEP OGRODNICZO-ZOOLOGICZNY Bytom, ul. Korfańskiego 21

zaprasza wszystkich miłośników roślin i zwierząt na zakupy

polecając:

świeże nasiona kwiatów i warzyw, cebulki holenderskie, nawozy i odżywki dla roślin, doniczki, ciekawe zwierzęta egzotyczne i bogaty asortyment artykułów zoologicznych

9/111 b2252a

UWAGA! KREDYTY GOTÓWKOWE

do 5.000 zł bez poręczycieli do 15.000 zł poręczeniem w 48 godzin

Również emeryci i renciści bez ograniczeń wiekowych i bez zbędnych formalności.

1500 zł bez poręczycieli

i zgody współmałżonka

Codziennie od 8.00 do 17.00

Bytom, ul. Piekarska 26

tel. 0501-787-715, 0602-847-149

lub po godz. 16.00 – 282-37-36

1/853 B3330

Trans-Auto

Knapik & Knapik Fiat Dealer

PRZEGLĄDY REJESTRACYJNE

samochodów wszystkich marek do 3,5 t oraz motocykli.

Gwarantowana szybka, fachowa i miła obsługa.

Wykonując przegląd w naszej Stacji Kontroli Pojazdów

otrzymujesz kupon na 5 litrów paliwa oraz bierzesz udział

w comiesięcznym losowaniu upominków naszej firmy.*

*Czas promocji ograniczony!

ZAPRASZAMY

Stacja Kontroli Pojazdów

Zabrze-Rokitnica, ul. Ofiar Katynia 37, tel. 272 32 82 wew. 45

CZYNNIE: poniedz. - piątek 7.00-21.00; soboty 8.00-15.00

1/747 B3187

WAŻNE TELEFONY

POGOTOWIE RATUNKOWE	999, 281-44-44
POGOTOWIE RATUNKOWE W RADZIONKOWIE	289-59-99
POLICJA	997, 281-43-70
STRAŻ POŻARNA	998, 281-20-47
OSRODEK DYŻURNY PREZYDENTA - STRAŻ MIEJSKA	986, 281-18-24 (przez całą dobę)
	994
ZGŁASZANIE AWARII WODOCIĄGÓW	
POGOTOWIA:	
● gazowe	992, 281-28-73
● energetyczne	281-43-40
● wodno-kanalizacyjne	281-80-79, 281-48-84
● telefon zaufania AA we wtorki, środy, czwartki w godz. 17.30-19.30	281-50-72

PODRĘCZNY INFORMATOR (telefony czynne całą dobę)

● Lekarz pediatra, testy alergiczne	281-46-48
● Lekarz weterynarii	281-72-61, 281-26-30
● Pogotowie dentystyczne BIOS	281-44-40
● TAXI Miechowie	280-70-70, 280-70-07
● TAXI Stroszek	289-20-10
● TAXI Karb	281-96-56
● Pomoc drogowa	281-64-51, 0601423178
● Usługi pogrzebowe „Hades” międzynarodowe	281-69-06, 289-05-55
	fax 280-81-08

MAMY DOBRĄ MŁODZIEŻ

Rozmowa z Marianem Kupczykiem, dyrektorem
IV Liceum Ogólnokształcącego im. Bolesława Chrobrego w Bytomiu

- Od września wejdzie w życie reforma systemu edukacji. Czy kierowana przez pana placówka już się do niej przygotowała?

- W liceach ustalenia reformy zaczną praktycznie obowiązywać za dwa lata, co wcale nie znaczy, że nie dostrzegamy w związku z tym żadnych problemów. Musimy się przygotować do zmian programowych, zmieniać się również cele wychowawcze. Wiadomo na przykład, że znikną niektóre przedmioty, niektóre zajęcia będą obowiązywać jako fakultatywne - w związku z tym stracimy około 25 procent godzin, co się odbije na zatrudnieniu. Na razie boję się o tym myśleć...

- Powróćmy na chwilę do tegorocznych matur. Czy wiadomo jakie kierunki studiów wybrali absolwenci?

- Ze 162 tegorocznych absolwentów świadectwa dojrzałości otrzymało 87 procent - nie jest to zatem wynik najgorszy, odzwierciedlający rzeczywisty stopień w przygotowaniu uczniów. Przeważająca większość abiturientów wybiera się na prawo i ekonomię, natomiast mniejszym zainteresowaniem cieszy się tak modna w ubiegłych latach medycyna. Młodzież patrzy na życie realnie, perspektywicznie, ale to też musi budzić pewien niepokój, bo jest mało chętnych do uczelni technicznych, do sfery produkcji. Spora liczba absolwentów wybiera się również na psychologię - zainteresowanie tym kierunkiem nadal się utrzymuje.

- Jaki był miniony rok szkolny dla popularnego „Sikoraka”?

- Uważam, że mamy dobrą młodzież, wszechstronnie utalentowaną, która chce się uczyć. Prowadzimy wewnętrzny ranking wyników w poszczególnych klasach i jeśli dla przykładu aż 18 uczniów klas czwartych może się pochwalić średnią ocen powyżej 5, to nie jest najgorzej. Zdarza się, że średnia ocen 4 daje dopiero 20-25 miejsce w klasie. Pewnym kryterium oceny jest uczestnictwo i wyniki w olimpiadach przedmiotowych. Z kilkudziesięciu naszych uczestników wielu zdobyło nagrody wojewódzkie, a Ewa Kucytowska została ogólnopolską finalistką z języka polskiego. Mamy również zdobywczyń trzech nagród prezydenta miasta Bytomia. Oprócz wymiennej, stypendium specjalne otrzymała również Dorota Giglok - obie dziewczyny są wybitnie uzdolnione humanistycznie. Za wyniki sportowe nagrodą prezydencką została uhonorowana Magda Rainczuk. Nasi uczniowie zdobywali stypendia i inne nagrody za wyniki w nauce. To świadczy dobrze również o kadrze nauczycielskiej. A problemy wychowawcze? Te są jak wszędzie, ale nasze liceum położyło duży nacisk na ścisłą współpracę z rodzicami. To od nich głównie zależy proces wychowania dziecka, a cele wychowawcze w szkole bez współpracy z domem nie dają dobrych wyników. Jednym z kryteriów oceny w tym zakresie jest frekwencja na zajęciach i osobiście uważam, że chybionym ustaleniem resortu było, że uczeń po ukończeniu 18. roku życia sam się usprawiedliwia.



W życiu dorosłych nie zdarza się, żeby pracownik sam usprawiedliwiał nieobecność w pracy - prawo określa ściśle kryteria w tym zakresie. Myśmy wprowadzili zasadę tzw. reglamentowanej nieobecności i dzięki temu obecność uczniów na zajęciach wzrosła na przestrzeni ostatnich dwóch lat z 87 procent do 91 procent. Nie jest to chyba wynik najgorszy.

- Uczniowie rozjadają się na wakacje, a dyrekcja i grono pedagogiczne zapewne w tym czasie udaje się również na zasłużony wypoczynek.

- Naszą szkołę czeka w tym roku modernizacja systemu ogrzewania i w związku z tym fragment urlopu spędzę na miejscu. O ile wiem, część nauczycieli podczas wakacji będzie uzupełniać swą wiedzę pedagogiczną. Zauważam również wśród uczniów pozytywne zjawisko, że część z nich zarabia w różny sposób na własne wakacje, np. sprzedają lody, napoje, podejmują prace sezonowe - w ten sposób kształtuje się u młodych szacunek do pracy i zarobionych przez siebie pieniędzy.

Rozmawiał: JAN JAŚNIAK

W nocy z soboty, 19 czerwca na niedzielę, 20 czerwca zadrżała ziemia. Mieszkańców centrum Bytomia oraz Bobrka i Miechowic, a nawet Zabrze wyrwał ze snu potężny wstrząs. W wielu mieszkaniach ze ścian odpadły obrazki, a z półek spadały stojące na nich przedmioty.

MIASTO ZADRZAŁO

- Kiedyś takie zdarzenie nie zrobiłoby na mnie większego wrażenia, bo co parę dni dochodziło do sporych wstrząsów. Od kilku lat jednak nic podobnego nie miało miejsca, byłem całkowicie zaskoczony i lekko zszokowany nocnym tąpnięciem - mówił bytomianin dzwoniący do naszej redakcji. Przyczyną jego niepokoju był wstrząs, do którego doszło na styku wyrobisk należących do kopalni „Centrum-Szombierki” oraz „Bobrek-Miechowice”. - Fachowo rzecz ujmując mieliśmy do czynienia z grawitacyjnym osiadaniami górotworu na głębokości około 600-700 metrów. Wstrząs o sile 3 razy 10 do piątej dżuła nastąpił w starych, pamiętających lata siedemdziesiąte i osiemdziesiąte pokładach, które dziś nie są już wykorzystywane - wyjaśnił nam Andrzej Malesza, kierownik działu tapan w kopalni „Bobrek-Miechowice”. Według uzyskanych od niego informacji zdarzenie nie miało większych negatywnych skutków: - Nic się nie stało pracującym pod ziemią górnikom, zresztą siła wstrząsu skierowała się głównie na powierzchnię i tam była odczuwalna - mówi Malesza. Dodaje też: - W sobotnio-niedzielnym wstrząsie nie było nic zaskakującego, podobnych, poeksploatacyjnych incydentów należy się spodziewać na tych terenach jeszcze przez paręset lat. Ziemia jest tu pozdiurawiona jak ser szwajcarski.

izo

MARKOWSKI DO SPÓŁKI

Bytomska Spółka Węglowa ma od minionego czwartku nowego prezesa. Został nim Edward Markowski, były dyrektor kopalni „Bobrek-Miechowice”, a po przekształceniu jej w spółkę z o.o. prezes zarządu. O jego nominacji zdecydował podsekretarz stanu w Ministerstwie Gospodarki Jan Szlęzak.

Wakat na stanowisku szefa spółki panował od maja, czyli od momentu odwołania Leszka Kucytowskiego. Jego następcę miał wyłonić konkurs. Stało do niego pięciu kandydatów, trzech spośród nich zostało zakwalifikowanych do drugiego etapu. Finaliści kolejno przedstawiali członkom komisji konkursowej swoje wizje uzdrowienia spółki. Jak się dowiedzieliśmy od jednego z jej pracowników Edward Markowski zaprezentował program najbardziej realistyczny. Zapowiedział między innymi przyspieszenie tempa likwidacji nierentownych kopalń oraz zmniejszenie zatrudnienia poprzez nakłanianie górników do korzystania z pakietu socjalnego. Komisja zdecydowanie opowiedziała się za takimi rozwiązaniami. W najbliższym czasie Markowski powinien dobrać sobie współpracowników i przedstawić ich Walnemu Zgromadzeniu Akcjonariuszy BSW. Tym sposobem uda się skompletować cały nowy zarząd spółki.

ton

Gsórnośląskie Przedsiębiorstwo Wodociągów Katowice

uprzejmie informuje, że zachodzi konieczność awaryjnej wymiany uszkodzonej armatury na wodociągu magistralnym ø 1400 mm relacji Mikołów-Ruda Śląska Czarny Las.

W związku z powyższym

w dniach 3 lipca 1999 r. od godziny 19.00
do dnia 5 lipca 1999 r. do godziny 21.00

mogą wystąpić braki w dostawie wody oraz obniżenie ciśnienia wody
w centrum miasta i dzielnicy Szombierki.

Celem uzupełnienia ewentualnych braków wody zostaną podstawione beczkowsy. Za wynikłe z tego tytułu uciążliwości przepraszamy wszystkich odbiorców wody w wyżej wymienionych rejonach.

287 kr

KOMUNIKACYJNY ZWIĄZEK KOMUNALNY GOP W KATOWICACH

PROMOCJA

Podczas wakacji w okresie od 26.06.99 r. do 30.09.99 r. KZK GOP umożliwia szersze korzystanie z biletu dwukrotnego kasowania po 1,90 zł. Z biletem tym można podróżować (z przesiadkami) przez jedną godzinę od chwili skasowania.

Ponadto KZK GOP oferuje weekendowy bilet rodzinny. Z biletu tego mogą korzystać dwie osoby pełnoletnie oraz troje niepełnoletnich dzieci. Bilet weekendowy uprawnia do bezpłatnego wstępu dla jednej osoby do ośrodka kultury i wypoczynku, którego adres umieszczono w specjalnym folderze. Szczegółowe informacje w kolekturach biletowych KZK GOP oraz pod nr. tel.:

bezpłatna infolinia - 0800-16-30-30

255 kr

BYTOMSKIE PRZEDSIĘBIORSTWO KOMUNALNE Sp. z o.o.

zarządca sieci i dystrybutor wody dla Bytomia informuje, że wszelkie awarie sieci wodociągowej i braki w dostawie wody należy zgłaszać na nr telefonu 281-80-79 lub na bezpłatną infolinię czynną całą dobę nr 994 Dyspozytor BPK przyjmie zgłoszenie i udzieli pełnej informacji o przyczynie awarii i terminie jej usunięcia.

215 kr

Uprzejmie zawiadamiamy
naszych klientów,
że
**KANCELARIA RADCÓW
PRAWNYCH
„BOHERLEX” S.C.**
zmieniła siedzibę
i świadczy
usługi prawnicze
w Bytomiu przy
ul. Wrocławskiej 94
(obok Urzędu Skarbowego)

283 kr B3375

Szanowni Państwo!

W związku z zakończeniem w dniu 16 VI 1999 r. na mocy Uchwały IV Kongresu działalności Socjaldemokracji RP, w imieniu swoim oraz koleżanek i kolegów z miejskich władz SdRP dziękuję wszystkim, którzy byli członkami naszej partii, a także tym wszystkim, którzy w okresie 1990 - 1999 czynnie nas wspomagali.

Mam nadzieję, że powstanie nowej jednolitej partii - Sojuszu Lewicy Demokratycznej - da nowy impuls rozwojowi lewicy w Bytomiu.

Krzysztof Wójcik
były przewodniczący
SdRP w Bytomiu

ogłoszenie płatne

KONIEC PIŁKARSKIEGO SEZONU

Zakończone rozgrywki futbolowe najwięcej radości przyniosły kibicom drużyn najwyższej i najniższej ligi – Ruchu Radzionków oraz Tempa Stolarzowice. „Cidry” po awansie do ekstraklasy swą postawą sprawiły tam największą niespodziankę. Tempo rzutem na taśmę wywalczyło awans z B do A-klasy. Na brak powodzenia nie mogą również narzekać niedawno rozłączone zespoły Polonii i Szombierka, ratując się przed spadkiem.

Po wysokim zwycięstwie Szombierka nad Skalnikiem Tarnów Opolski trener Janusz Ogan był jeszcze nie w pełni uspokojony, gdyż w tym momencie jego podopiecznym do pewnego czwartoligowego bytu brakowało jednego punktu. Więc mecz w Bytomiu z sąsiadującą w tabeli Unią Krapkowice miał nie lada znaczenie.

Okazało się jednak, że dzięki Świstkowi, królowi strzelców tej rundy oraz Kędziarskiemu nasi zwyciężyli 2:0. Jedną rundę przed końcem sezonu z dorobkiem 45 pkt. plasowali się na dziesiątej pozycji. Po przegranej 2:3 na wyjeździe ze Śląskiem Lubnianski sezon zakończyli na czternastym miejscu. Gole Śląskowi strzelili Szmelik i Patoń.

Tymczasem rezerwa Ruchu Radzionków najpierw na wyjeździe przegrała 0:1 z ostatnimi w tabeli Zielonymi Żarkami. Potem rozgromiła Chemik Kędzierzyn 4:0. Bramki zdobyli: Bortnik, Kosela, Skorzec, Waluś. Ruch II został sklasyfikowany na dziesiątym miejscu.

Tymczasem w lidze okręgowej piłkarze stoczyli ostatnie pojedynki. Na do widzenia

GKS Bobrek-Karb, wielki przegrany tych rozgrywek, rozgromił Piast Ożarów 4:0. Gole wбили: Kaczmarczyk 2, Maciejewski i Bomba. Spadkowicz GKS Rozbark prowadzony przez trenera Ryszarda Grzegorzycę mimo odmłodzonego składu przez cały sezon groźny był dla rywali. W zawodach 30. kolejki pokonał w Ornontowicach tamtejszego Gwarka 3:2. Na listę strzelców wpisał się: Jersz, Michalski i Kempa. Rozbark zajął trzecie miejsce. Również dobrze sprawiła się Silesia Miechów, wygrywając z Walką II Zabrze 3:0. Dwie bramki zdobył Śleboda i jedną Gadziński. Zespół Czesława Bryli najwyraźniej wyszedł z kłopotów, które w lidze sprowadziły go na dół tabeli i ostatecznie na finiszu uplasował się na szóstej pozycji. Tylko Polonia II, wcześniej będąca Zasadą Brzeziny, drużyną groźną dla najlepszych, w drugiej rundzie wyraźnie spuściła z tonu i po remisie 3:3 z Sośnicą Gliwice znalazła się na dziewiątym miejscu. Dla naszych gole strzelili: Zachnik, Pisula oraz Gołąb.

W A-klasie Czarni Bytom przegrali w Bobrownikach

0:1 i uplasowali się na piątym miejscu, najwyżej spośród bytomskich drużyn. Budowlani przegrali z Rozbarkiem II 1:2. Budowlani zajęli dziewiątą pozycję, a Rozbark znalazł się na czternastym miejscu. Bobrek II uległ w Kotach 3:4 i był piętnasty. Silesia II Miechów zremisowała z Tarnowiczanką 4:4 i zamknęła tabelę.

W B-klasie ostro finiszowało Tempo Stolarzowice. Rozgromiło na wyjeździe Victorię Świnowice 10:0. Bramki zdobyli: Borys Ostrowski 5, Hubert Krasnowski 3, Leszek Dubkowiecki i Rajmund Piksa po 1. Dzięki temu zwycięstwu Tempo awansowało do A-klasy. Rodło zremisowało z Gwarkiem II Tarnowskie Góry 2:2 i zajęło piąte miejsce. Więc w przyszłym sezonie nie będziemy świadkami parafialnych derby Stolarzowice – Górniki. ŁKS Łagiewniki przegrał w Żyglinie 2:5 i przypadło mu ósme miejsce.

☆☆☆

Zespoły pierwszej i drugiej ligi równocześnie 17 lipca rozpoczyna nowy sezon. Ruch Radzionków podejmie Stomil Olsztyn, natomiast Polonia wyjedzie do Siarki Tarnobrzeg.

☆☆☆

Przypominamy, że 30 czerwca o godz. 16 w hali przy ul. Modrzewskiego odbędzie się nadzwyczajne walne zebranie GKS Szombierka. Rozliczy zarząd klubu z dotychczasowej kilkumiesięcznej działalności.

Zgodnie z tradycją wśród imprez towarzyszących Świętu Bytomia nie mogło zabraknąć wielkiej koszykarskiej zabawy pod chmurką. Tegoroczny turniej nosił nazwę Absolut Studio Classic Streetbasket Bytom.

BASKET NA PLACU

Zawody odbyły się 19 i 20 czerwca na placu Kościuszki. 107 drużyn podzielonych według sześciu kategorii wiekowych rozegrało 164 mecze. Wśród uczestników nie zabrakło „zawodowców” znanych z lig młodzieżowych i niższych seniorskich. Powodzeniem cieszył się też równoległy konkurs rzutów osobistych. Wzięło w nim udział ponad 100 osób. Organizatorem „święta ulicznej koszykówki” był Dział Imprez Ośrodka Sportu i Rekreacji we współpracy z firmą, której miano umieszczone zostało w nazwie turnieju.

W pierwszej grupie wiekowej dziewcząt z rocznika 1985 i młodszych rywalizowało osiem drużyn. Pierwsze miejsce zajęły „Komarzyce” grające w składzie: Karolina Pawłowska, Aneta Pilc, Anna Cieślowska, Magdalena Prochner. Drugie były „Czarne Stopy”, a trzeci zespół „Odczep się”. Wśród dziewcząt z rocznika 1984 i starszych zwyciężyły „Tupaki” – Dominika Flakus, Magdalena Kalinowska, Paulina Dąbkowska, Izabela Magierowska, wyprzedzając „Waszki” (oryginalna transkrypcja) oraz „Dziurawą Skarpetę”. Z kolei pomiędzy chłopcami z rocznika 1986 i młodszymi wygrała „Zielona Czwórka” (Tomasz Ilczyn, Dawid Sochor, Michał Pałczyński, Piotr Pyśk). Na drugiej pozycji uplasowali się „Bad Boys”, na trzeciej zaś „Extreme Team”. W gronie 27 drużyn złożonych z chłopców z roczników 1984–85 palmę pierwszeństwa otrzymała „Kupa Leśnicze”. Pod tą nazwą ukryli się:

Łukasz Baszyński, Mariusz Beń, Wojciech Cyga, Paweł Dziedzic. Drugie miejsce przypadło „Latającym Sedesom”. Na trzeciej pozycji zostali sklasyfikowani „Chicago Fajer”. Spośród aż 34 ekip rywalizujących w kategorii wiekowej 1980–83 na najwyższym podium stanęła „Apokalipsa”, na którą złożyli się: Łukasz Śnigurski, Krzysztof Woźniak, Adam Gabor, Szy-



mon Ułasz. Drugie miejsce zajęli koszykarze zespołu „MOS-MKI”, a trzecie „Latających Piśnuarów”, czyli przyrodni bracia „Latających Sedesów”. W liczącej 23 drużyny grupie najstarszych uczestników turnieju streetbasketu spotkały się czwórki znane z innych turniejów, chociażby z „Belki”. Zwyciężyła telmontowsko-bobrowa „Machina”. Tomasz Niedbalski, Mikołaj Łagiewka, Maciej Stojek, Tomasz Cieślak. Drugi był „Drink Team”, a trzecie „Spokoluzaki”.

CIDER GOL

Marian Prodluk, dyrektor Centrum Kultury „Karolinka” mocnym sportowym akcentem zaczął swoje władanie tą placówką. Ostatnio została tam zorganizowana impreza nazwana „Cider Gol”, wzorowana na podobnej grze telewizyjnej. Zresztą prowadził ją również red. Bolesław Cader.

Rywalizowały reprezentacje trzech miejscowych szkół średnich: Liceum Ogólnokształcącego, Zespołu Szkół Mechaniczno-Elek-

tronicznych oraz Zespołu Szkół Zawodowych. Konkurs został przygotowany przede wszystkim z myślą o „szalikowcach” Ruchu Radzionków. Honorowymi gośćmi byli szkoleniowcy oraz zawodnicy pierwszego i drugiego zespołu „Cidrow”. Jury konkursu tworzyli: Marian „Ecik” Janowska, Kulig, Słazok. Druga była drużyna ZSM-E, a trzecia reprezentacja ZSZ. Nagrody wręczył trener Ruchu Gothard Kokott.

Uczestnicy gry odpowiadali na pytania dotyczące ślas-

kiej piłki nożnej, historii radzionkowskiego klubu, wyników jego drużyn, przepisów futbolu, rezultatów reprezentacji kraju oraz światowej piłki nożnej. Poza tym musieli wykazać się umiejętnością piłkarskiej żonglerki, podbijania futbolówki i skakania na czas. Rywalizującym przegrywał młodzieżowy radzionkowski zespół muzyczny. W „Cider Golu” zwyciężyli licealiści w składzie: Jedynek, Kulig, Słazok. Druga była drużyna ZSM-E, a trzecia reprezentacja ZSZ. Nagrody wręczył trener Ruchu Gothard Kokott.

ŚMIECHOWICE '99

Śmiechu, sportu, zabawy, uciechy było sporo, gdy zarządy Spółdzielni Mieszkaniowej „Miechowice” oraz Miechowskiego Stowarzyszenia Miłośników Sportu i Rekreacji zorganizowały z okazji Dnia Dziecka i Święta Bytomia szereg interesujących imprez. Podczas „Śmiechowie '99” zawody sportowe przeplatały się z występami artystycznymi.

Najpierw w miechowskim lesie odbyły się biegi przełajowe. W klubie „Alibi” grano w bilarda, szachy i w „piłkarzyki”. Przedsiębiorcy wystartowali w rowerowym wyścigu ulicznym. Poza tym w Osiedlowym Domu Kultury „Muza” toczyły się eliminacje konkursu „mini-lista przebojów”. W kolejnym dniu „Śmiechowie” festyn na boisku „w dołku” prowadził zespół „Amor”. Zaprezentowali się zwycięzcy listy przebojów, harcerze z „Drużyny” i najmłodsi dżudocy Czarnych. W „Alibi” rozegrano bilardowy turniej open. Po leńnych duktach ruszyli cyklisci przełajowcy.

Trzeciego dnia imprezy startowali finaliści turnieju „dzikich” drużyn. W zawodach uczestniczyło w sumie 25 ośmioosobowych zespołów. W sali Silesii walczone o mistrzostwo Miechów w tenisie stołowym. Po południu „w dołku” młodzież rozgrywała zawody piłkarskie. Tuż obok w festynie rodzinnym udział wzięło 150 osób. Prowadzone były zabawy i gry zręcznościowe. Zaprezentowano paint-

ball, nową dyscyplinę sportu polegającą na strzelaniu z broni pneumatycznej nabojami napełnionymi farbą.

Na koniec kilkudniowego sportowo-rekreacyjnego maratonu w Miechowicach 80 dzieci uczestniczyło w zawodach wędkarskich. Ponieważ chętnych moczenia kija w stawie „Oczko” było znacznie więcej, więc tych, którzy odeszli z kwitkiem obdarowano słodyczami i umożliwiono im kibicowanie. Natomiast boisko „w dołku” stało się miejscem turnieju koszykówki ulicznej. Przystąpiło do niego 25 drużyn złożonych z uczennic i uczniów szkół podstawowych i średnich. W przerwach między meczami 100 osób próbowało swych sił w rzutach osobistych. W tym dniu dokończono futbolowy turniej drużyn młodzieżowych. Na stadionie Silesii odbyło się piłkarskie pokazowe spotkanie zespołów ZZ „Kadra” kopalni „Bobrek-Miechowice”, ZZ Górników oraz połączonych sił tarnogórskiej straży pożarnej i bytomskiej policji. Skaciorze i bilardiści rywalizowali w klubie „Alibi”.

Całe przedsięwzięcie sfinansowane zostało z funduszy uzyskanych od sponsorów oraz ze składek Miechowskiego Stowarzyszenia Miłośników Sportu i Rekreacji. Spółdzielnia Mieszkaniowa „Miechowice” kupiła nagrody dla uczestników zawodów. Stowarzyszenie postanowiło włączyć „Śmiechowice” do kalendarza corocznych imprez.

L.Z.S. „RODŁO” zaprasza na Wielki Festyn Rekreacyjno-Sportowy Program imprezy

3 lipca

- 12.00 – Rozpoczęcie turnieju tenisa stołowego
- 13.00 – 15.00 Mecz piłki nożnej: „RODŁO” Górniki – „Sokół” BRANTICE Czechy
- 15.00 – 16.30 Turniej piłki siatkowej oraz pokaz tresury psów
- 16.30 – 18.00 Konkursy i zabawy dla dzieci i młodzieży w Remizie
- 17.30 – 23.00 Zabawa w Remizie

4 lipca

- 13.00 – 14.30 Mecz piłki nożnej juniorów „RODŁO” Górniki – „SPOŁEM” Zabrze
- 14.30 – 15.30 Złoty motocykli „Retro” oraz prezentacja O.S.P. Górniki
- 15.30 – 17.00 Mecz piłki nożnej „oldbojów”
- 17.00 – 18.00 Konkursy dla dzieci i młodzieży w Remizie
- 18.00 – 21.00 Dyskoteka w Remizie

Ww. imprezy odbędą się w Bytomiu-Górnkach
Mecze na boisku, pozostałe imprezy w O.S.P.

☆ BUFET obficie zaopatrzone ☆

PATRONAT PRASOWY: **ŻYCIE BYTOMSKIE**

Festyn wspierają: WYDZIAŁ KULTURY URZĘDU MIEJSKIEGO, DZIAŁ IMPREZ OŚRODKA SPORTU I REKREACJI

MIĘDZYKŁADOWA

Areszt Śledczy przegrał z Dr. Prado 0:4 (0:2). Policja pokonała drużynę Urzędu Miejski/Skarbowy 5:4 (2:3). Budokan/Lemter zwyciężył Energetykę 10:2 (3:1) oraz Dr. Prado 4:2 (3:0). Taki był bilans kolejnej rundy spotkań Bytomskiej Ligi Międzyzakładowej.

W tabeli prowadził Budokan/Lemter z dorobkiem 16 punktów uzyskanych w sześciu meczach. Natomiast listę najlepszych strzelców otwierał Włodarczyk ze straży pożarnej, zdobywca 13. bramek. Ale po piętach deptał mu Szędzielnor z zespołu lidera, który miał na koncie 12 goli.

OBÓZ KOSZYKÓWKI

lipiec – wolne miejsca

Tel. 389-30-78, 281-69-03

2/1571 B3379

MISTRZOSTWA KARATEKÓW TRADYCYJNYCH

Reprezentanci klubów makroregionu śląskiego uczestniczyli w Pierwszych Otwartych Mistrzostwach Bytomia Młodzików w Karate Tradycyjnym. Gospodarzem zawodów był Międzyszkolny Uczniowski Klub Sportowy „Ippon” Bytom działający przy Zespole Ogólnokształcących Szkół Społecznych STO.

Turniej rozgrywano w sali gimnastycznej „Społecznej” w Szombierkach. Startowali m.in. medaliści niedawnych mistrzostw Polski młodzików w Tomaszowie Lubelskim: Aleksandra Kraśnicka i Aleksander Malinowski z Kluczborka, Dariusz Rozner z Częstochowy oraz Dariusz Kucharski z Bytomia.

Na marginesie: podczas tychże MP dobrze spisała się także kolejna dwójka naszych młodych karatek – Andrzej Toman, sklasyfikowany na miejscach od piątego do ósmego oraz Małgorzata Kuropatnicka. W Tomaszowie Lubelskim wzięło udział 211 zawodników i zawodniczek z 36 klubów.

Bytomskie zawody rozpoczęli sędziowie, demonstrując zasady turnieju. Potem zawodnicy podzielili na dwie kategorie wiekowe przystąpili do walki o mistrzowskie tytuły. W przerwach pomiędzy konkurencjami akademicki zespół mistrzów regionu: Krzysztof Kaczor, Remigiusz Przytocki, Robert Żukowski przedstawił kata drużynowego, polegającego na synchronicznym wykonywaniu w ściśle określonej kolejności układu technik karate z późniejszym konkretnym zastosowaniem ich w walce. Janusz Sowa (2. dan), twórca MUKS „Ippon”, trener śląskich karatek, mając asystenta w Rafale Krzysztoniu, dał przykłady samoobrony przed atakami nożem oraz

tameshiwari – rozbijania przedmiotów.

Startujący w zawodach osiągnęli następujące rezultaty: młodziecy młodsi – kata I miejsce Wojciech Guźda Kluczborski Klub Karate, II – Dariusz Rozner Klub Karate Tradycyjnego Częstochowa, III – Dariusz Kucharski MUKS „Ippon” Bytom, IV – Aleksandra Kraśnicka KKK, kumite – I miejsce Aleksandra Kraśnicka, II – Aleksander Malinowski KKK, III – Dariusz Rozner KKT, IV – Damian Jankowski MUKS Bytom; młodziecy starsi – kata I miejsce Michał Kraśnicki KKK, II – Michał Dziurowski Głuchowski Klub Karate Tradycyjnego, III – Aleksandra Oprządek MUKS Bytom, IV – Tomasz Śliwka MUKS Bytom, kumite – I miejsce Michał Kraśnicki KKK, II – Ale-

ksandra Oprządek MUKS, III – Marcin Kozłowski KKT, IV – Tomasz Śliwka MUKS.

W klasyfikacji drużynowej najlepszym klubem okazał się Kluczborski Klub Karate, który wyprzedził Międzyszkolny Uczniowski Klub Sportowy „Ippon” Bytom oraz Klub Karate Tradycyjnego Częstochowa. Na najlepszego zawodnika został wybrany Michał Kraśnicki, a najlepszym trenerem – Andrzej Olech (4. dan). Wśród bytomian palmę pierwszeństwa otrzymała Aleksandra Oprządek.

Nagrody wręczył wicedyrektor „Społecznej” Andrzej Gawenda. Sponsorem imprezy był sklep firmowy „Alpinus” przy ul. Podgórznej 4. Pieczę nad zawodami sprawowali: Wydział Kultury Urzędu Miejskiego, Ośrodek Sportu i Rekreacji oraz Społeczne Towarzystwo Oświatowe. Patronem prasowym Pierwszych Otwartych Mistrzostw Bytomia Młodzików w Karate Tradycyjnym było „Życie Bytomskie”.



Zdjęcie: Tomasz Szemalikowski

„SPRING BOWL” ZA MIESIĄC

Eliminacjami rozgrywanymi 26 i 27 lipca rozpoczną się na kortach Górnika Bytom Międzynarodowe Mistrzostwa Polski Kobiet „Spring Bowl – Polish Open '99”.

Będzie to już siódmy z kolei Puchar Wiosny, lecz dopiero drugi będący równocześnie walką o międzynarodowe mistrzostwo kraju. Impreza organizowana jest przez Fundację

Młode Talenty oraz Polski Związek Tenisowy.

Nie obyło się bez problemów finansowych. Przyznana przez Światową Federację Tenisa specjalna dotacja nie pokryje wszystkich kosztów, ale urealnienia możliwość przeprowadzenia zawodów.

Toczą się rozmowy z Magdaleną Grzybowską o pozyskanie jej do turnieju. Może właśnie wystąpi na bytomskich kortach Magda wró-

ci do formy przerwanej kontuzjami. Wstępne gry zawodów głównych odbędą się 28 i 29 lipca. Na 30 tegoż miesiąca zaplanowano ćwierćfinały, na kolejny dzień – półfinały. Natomiast finał „Spring Bowla” singla i debła zostanie rozegrany w niedzielę 1 sierpnia.

Organizatorzy przewidują różne dodatkowe atrakcje dla młodzieży i dorosłych. W poszukiwaniu tenisowych talentów zostaną przetestowane dzieci w wieku od 6 do 8 lat.

KADETKI I UNIWERSJADA

Udanie startowały bytomianki w ogólnopolskim turnieju klasyfikacyjnym tenisistek do 16 lat.

Broniące barw Górnika Bytom Sylwia Domańska i Natalia Bzdęga zwyciężyły w turnieju deblowym. Natomiast w grze pojedynczej Sylwia zajęła trzecie miejsce, a Natalia dotarła do ćwierćfinału. Obie przegrały z triumfatorką zawodów Anną Rynarzewską

z SKT Sopot. W turnieju chłopców Krzysztof Świder odpadł w drugiej rundzie.

Bezpośrednio po powrocie ze Szczecina Domańska i Bzdęga w towarzystwie Anety Turaj i Sylwii Wojtali pojechały na mecz o mistrzostwo regionu kadetek. Pokonały 5:1 Mostostal Zabrze i awansowały do finału drużynowych mistrzostw kraju, z szansą na złoty medal. Bytomski zespół prowadzi trener Dariusz Łukaszewski, równo-

cześnie szef ekipy makroregionu na Ogólnopolską Olimpiadę Młodzieży w Zielonej Górze. Do dwunastoosobowej kadry Śląska na OOM powołana została piątka Górnika Bytom.

Wyjazd 30 czerwca na Uniwersjadę Anny Żarskiej i Katarzyny Teodorowicz, naszych czołowych zawodniczek i... studentek spowodował, że pierwszoligowe mecze Górnika z ich udziałem odbędą się 28 tego miesiąca w Poznaniu i 29 w Pobiedziskach. Opiekunem polskiej ekipy na Uniwersjadę jest Jacek Widawski.

ZACIEŻNA ARMIA

Mario Bosnjak zamiast Jeronimo Šarina będzie czwartym Chorwatem, który dzięki prawu Bosmana znajdzie miejsce w „Bobrach”. Ów 22-letni zawodnik mierzy 209 cm i ostatnio grał na Węgrzech w drużynie Falco. Drzewiej występował w lublańskiej Olimpii oraz w zespole Maribor Ovni.

W ten sposób zacieżni Balkańcy zastąpią wcześniejsze rodzime pospolite ruszenie wsparte amerykańsko-łotewskim duetem. Jaki będzie tego efekt, zobaczymy? Moim zdaniem ligę wygrywa się jednak polskimi koszykarzami.

Tymczasem z naszych graczy mamy: Krzysztofa Sidora, Adriana Małeckiego, Andrzeja Wierzgacza, Artura Golańskiego i Michała Kulię. Do nich zapewne dołączą: Adam Renner z Zagłębia Sosnowiec, Krzysztof Zych z Siarki Tarnobrzeg oraz Tomasz Mularski z Linodrutu Zabrze.

„Ericsson” i „Nike” nadal sponsorować będą drużynę „Bobrów”. Ponadto prowadzone są rozmowy z pięcioma, sześcioma firmami, które ewentualnie dodatkowo wspierają bytomian.

KRÓTKO

☆ 29 czerwca o godz. 18 na torze na „Skałce” w Świętochłowicach rozpoczyna się międzynarodowe zawody speedrowerowe Polska – Australia.

☆ Po rocznym pobycie w lidze okręgowej szachistów GKS Rozbark wrócili do II ligi. W zakończonych 20 czerwca rozgrywkach bytomianie wyprzedzili GKS Pniówek oraz RMKS II Rybnik. Więcej szczegółów następnym razem.

☆ W Myszkowie odbyły się mistrzostwa Śląska w pływaniu dzieci 10- i 11-letnich. Przedstawiciele UKS Delfin Bytom przy SP 54: Anna Majda, Elżbieta Mazur, Mateusz Kotkowski, Eliza Hut-

ka, Krzysztof Cedro, Anna Stankiewicz, Ewelina Kot zdobyli 12 medali. Cztery złote krażki wywalczyła Majda – najlepsza pływaczka wśród dziesięciolatek, a jeden otrzymała Stankiewicz. Trenerami bytomian są: Małgorzata Myreik, Krzysztof Myreik, Małgorzata Cedro.

☆ Drużyna chłopców młodszych MOSM-Ruch Radzionków zajęła czwarte miejsce w turnieju piłki ręcznej organizowanym w Chrzanowie. Sylwester Jaskólski został wybrany na najlepszego zawodnika imprezy. Natomiast juniorzy uczestniczyli w międzynarodowym turnieju w Chorzowie, przegrywając 13:14 z Węgrami oraz 20:31 z miejscowym Zrywem oraz wygrywając z Górnikiem Sosnowiec 24:17.

LEKKOATLETYKA

Sportowcy MKS-MOSM Bytom tydzień po tygodniu startowali w Zabrze w mistrzostwach makroregionu śląskiego oraz w mistrzostwach Śląska młodzików. W pierwszych z tych zawodów Marek Plawgo wynikiem 52,62 s zdobył złoty medal w biegu na 400 m przez płotki. Również najlepsza okazała się nasza sztafeta 4 x 400 m, która startowała w składzie: Roman Zok, Marian Kaminiarz, Marek Plawgo, Łukasz Cypara i uzyskała rezultat 3,23,84. Na drugim miejscu uplasowali się na 3000 m Jarosław Pałczyk 9,06,22 oraz na 400 m Monika Franielczyk 59,30. Pozostali reprezentanci Bytomia uzyskali następujące rezultaty: 100 m IV miejsce Teresa Paruzel 13,03, V – Janina Woźny 13,06, Agata Winder 13,64, 200 m VI miejsce Beata Przybyła 26,74, 400 m IV – Przybyła 62,00, IV – Izabella Pakuła 62,48, 110 m p/pł IV miejsce Robert Piórek 17,02, V – Piotr Skrzętkowicz 17,13, VI – Bartłomiej Gorczyński 17,20.

W mistrzostwach Śląska młodzików uczestniczyli zawodnicy z byłych województw katowickiego, częstochowskiego i bielskiego. Lekkoatleci MKS-MOSM Bytom wywalczyli sześć medali. Na najwyższym podium stanęli: Dorota Pakuła, która pokonała 600 metrów w czasie 1,38,96, Marek Wiedera, uzyskując w biegu na 300 m p/pł rezultat 41,86 oraz Rafał Hanus – przebiegł 100 m w czasie 11,91. Srebrne medale otrzymali: 100 m – Krzysztof Kostoń 12,02, 300 m p/pł – Lesław Grąglewski 43,25, sztafeta 4 x 100 m chłopców z czasem 46,98 (Kostoń, Wiedera, Szymon Lewandowski, Hanus). Na punktowanych miejscach uplasowali się: 110 m p/pł IV – Jakub Chycki 18,72, 1000 m IV – Agnieszka Mrosek 3,14,18, V – druga sztafeta chłopców 4 x 100 m – Grąglewski, Paweł Jary, Chycki, Łukasz Kasprzak, VI – 100 m Olga Biała 13,64, VI – 100 m Szymon Lewandowski 12,42, VI – skok w dal Tomasz Dulko 5,31, VI – 600 m Łukasz Kasprzak 1,33,69.

PIŁKA WODNA

Drużyna młodzików MOSM-WTS Bytom pod wodzą Marka Broncela startowała w międzynarodowym turnieju piłki wodnej w czeskim Przerowie. W konfrontacji z zespołami zza południowej granicy nasi niewiele mieli do powiedzenia. Przegrali z miejscową drużyną 1:10 (0:2, 1:3, 0:3, 0:2), z Vrut-

ky Słowacja 2:18 (1:6, 0:4, 1:4, 0:4) oraz z Topolczanami 1:8 (1:1, 0:3, 0:0, 0:4). Na otarcie łez bytomianie otrzymali dwa wyróżnienia. Adam Brudek został uznany za najlepszego bramkarza turnieju, natomiast Łukasza Szczepankę wybrano na najlepszego zawodnika w polu MOSM-WTS. Zawody wygrała drużyna na MD PUK Vrutky.

POZDRAWIAJĄ NAS

Małowniczą pocztówkę z hiszpańskiego wybrzeża w okolicach Walencji otrzymaliśmy od grupy członków Klubu Działalności Podwodnej „Mors”.

Napisali do nas także uczestnicy turnieju „Punica Cup '99” w Wittenberdze, trampkarze z roczników 1986-87 GKS Szombierki.

Wiadomości sportowe przygotował: WITOLD BRANICKI

Zwracałem się do was już dwa lata temu, także w ubiegłym roku. Podawałem konkretne miejsca. Chodzi mianowicie o koszenie chwastów zastających widoczność i przez to zagrażających bezpieczeństwu ruchu drogowego. Po waszych publikacjach w końcu ktoś te trawiska ścina, ale ciągle jest to działanie doraźne, a nie zwykła rutyna. Czy tak trudno oznaczyć wyjazd z lewej strony zarośnięte zielskiem i systematycznie dbać o ich usuwanie?

Na naszym podwórku przy ul. Krakowskiej 1-3 rosną trzy topole, które przeszkadzają jednemu z lokatorów. Już kiedyś zbiorowe pismo 14 mieszkańców sprawiło, że egzekucja została wstrzymana, ale teraz sytuacja się powtarza. Decyzja już zapadła i do końca lipca zdrowe, dorodne drzewa mają zostać wycięte. Moglibyśmy jeszcze zrozumieć tę sytuację, gdyby spór dotyczył jednej topoli, tej najbliższej budynku, choć i w takim wypadku skraca się i przeświecła konary. U nas jednak mają być wycięte drzewa, które rosną na środku i nikomu nie mogą prze-

szkadzać. Czy pozostali mieszkańcy naprawdę nie mają do powiedzenia? Czy postanowienia o karczowaniu zieleni nie podejmuje się w Bytomiu zbyt pochopnie?

Jestem bytomianką od urodzenia i zależy mi na wyglądzie miasta, w którym mieszkam. Zależy mi też na jego wizerunku wśród obcych, a tymczasem przeniesiony na ulicę Łagiewnicką z Wałowej wolny handel wystawia nam strasznie „dziadowskie” świadectwo. Ja wiem, że są ludzie biedni, którzy dorabiają sobie sprzedając tandety, ale przecież nie musi się to odbywać tak ostentacyjnie, zwłaszcza że widok jest naprawdę mało estetyczny.

Na cmentarzu w Świętochłowicach znajduje się zbiorowa mogiła 1750 osób – ofiar obozu pracy, z których 3/4 było mieszkańcami Bytomia. Wygląd tego grobu daje fatalne świadectwo obu miastom. Bywam tam czasem z dawnym sąsiadem mieszkającym w Niemczech, bo w tym obozie zginął jego ojciec i muszę powiedzieć, że wstydzi się za innych. Stan mogiły nie jest jeszcze najgorszy, widać że odwiedzają go najbliżsi i robią tam jako taki porządek, ale fatalne jest otoczenie. Pełno tam chwastów, a ostatnio nawet śmieci.

NEKROLOGI

W dniu 22 czerwca 1999 roku
zmarła w wieku 90 lat

HELENA MORAWIEC

zasłużony pedagog i wychowawca młodzieży
absolwentka Wydziału Filozofii i Filologii Klasycznej KUL,
żołnierz ZWZ-AK o ps. Faustyna,
organizator tajnego nauczania na Zamojszczyźnie,
od 1945 roku nauczyciel II Męskiego Gimnazjum im. St. Batorego
(dzisiejszego IV Liceum Ogólnokształcącego im. B. Chrobrego)
w Bytomiu.
Od 1937 r. członek i aktywista Związku Nauczycielstwa Polskiego,
Honorowy Prezes Oddziału ZNP w Bytomiu
odznaczona m.in. Krzyżem Oficerskim Orderu Odrodzenia Polski
i Medalem Komisji Edukacji Narodowej.
Znakomity pedagog i wychowawca, oddana Koleżanka,
człowiek wielkiego serca.
Cześć Jej pamięci!
Głębokie wyrazy współczucia Córce i jej rodzinie
składa

Zarząd Oddziału
Związku Nauczycielstwa Polskiego
w Bytomiu i Radzionkowie

Z głębokim żalem żegnamy zmarłego

RUDOLFA BOTORA

wieloletniego kierownika sekcji piłki ręcznej,
członka Zarządu GKS Ruch Radzionków,
człowieka zasłużonego dla sportu.
Rodzinie Zmarłego składamy wyrazy współczucia.

Zarząd i zawodnicy
GKS Ruch Radzionków

PODZIĘKOWANIE

Najserdeczniejsze podziękowania
za wsparcie w trudnych chwilach oraz okazane współczucie
i udział w uroczystościach pogrzebowych

śp. BOGUSŁAWA IWANOWSKIEGO

dyrekcji i załodze PEC-u Bytom, Tarnowskie Góry i Piekary Śląskie, dyrektorowi OSIR Bytom, Okręgowemu Śląskiemu Związkowi Pływackiemu, kadry i zawodnikom WTS Bytom, Księdzu Prałatowi Parafii św. Barbary, Księdzu Franciszkowi Żurawskiemu, a także wszystkim przyjaciołom, znajomym, sąsiadom

składa Rodzina

☆☆☆

Byłam na koncercie „Filharmonia młodych” w Centrum Sztuki. Koncert był udany, z jednym tylko wyjątkiem: ponad połowa słuchaczy stała. Po prostu zabrakło dla nich krzeseł. A koncert był dość długi, więc można mówić o pewnym dyskomforcie. Kilka miesięcy temu podczas koncertu i promocji książki zdarzyła się tam podobna sytuacja. Wiem, że kultura cierpi nie brak środków, ale żeby nie stać było poważnej instytucji na zakup odpowiedniej ilości krzeseł dla publiczności? Sama widziałam osoby, które zrezygnowały z uczestnictwa w koncercie, widząc że nie ma już miejsc siedzących.

☆☆☆

Jestem lokatorem starego budynku przy ulicy Sandomierskiej. Tuż pod oknami mojego domu każdego dnia przejeżdżają dziesiątki ciężkich samochodów poruszających się po tranzytowej trasie Poznań – Kraków. Potężne pojazdy bezustannie wstrząsają naszymi domami, hałasują i zanieczyszczają środowisko. Wszystko to fatalnie odbija się na zdrowiu okolicznych mieszkańców. Czy władze miasta widzą jakieś wyjście z tej sytuacji?

☆☆☆

Byłem jednym z tysięcy pielgrzymów wracających ze spotkania z Ojcem Świętym. Cóż z tego, że PKP zorganizowało dla nas specjalne pociągi, skoro brakło należytej informacji na ich temat. Zdezorientowani pasażerowie stali na dworcu w Gliwicach nie wiedząc, do którego z pociągów wsiadać. Część osób została źle skierowana i pojechała pociągiem kończącym bieg w Radzionkowie. Ludzie ci musieli wracać do Bytomia na piechotę, gdyż było późno i nie jeździły już autobusy.

☆☆☆

Mieszkam w budynku przy ulicy Brzezińskiej 4. Przed laty była to porządna kamienica, jej lokatorzy mogli być dumni ze swego domu. Teraz pozostał im jedynie wstyd, dom jest zaniedbany, elewacja obłazi płacami, podwórko przypomina wielki śmietnik.

NAPAD NA STACJĘ

Ponad 10 tysięcy złotych padło łupem bandytów, którzy w nocy z 23 na 24 czerwca dokonali zuchwałego napadu na stację paliw przy ulicy Płakowickiej.

Akcja była najprawdopodobniej dokładnie zaplanowana. Po północy przed budynkiem, w którym przebywali dwaj pracownicy stacji pojawił się człowiek z kanistrem w ręce. Pokazał przez szybę, że chce kupić benzynę, prosząc o włączenie dystrybutora. Niczego nie podejrzewający pracownik obsługi wyszedł na zewnątrz, został uderzony w twarz przez dwóch napastników, którzy wybiegli z krzaków, a następnie wciągnięty do kantorka. Bandyci sterroryzowali pracowników pistoletem lub jego atrapą, po czym zrabowali z kasy 7 tysięcy złotych. Uciekając zabrali również dokumenty i gotówkę należącą do ofiar.

Ścigająca sprawców policja ustaliła, że uciekli oni w stronę Tarnowskich Gór. Taki trop podjął bowiem użyty do poszukiwań pies. Najprawdopodobniej w pewnym oddaleniu od stacji bandyci pozostawili samochód, którym odjechali.

Dwa dni, 21 i 22 czerwca, trwały obchody Dni Kultury i Sportu zorganizowane w Szkole Podstawowej nr 51 przy ulicy Łużyckiej.

SZKOLNE ŚWIĘTO

– Koniec roku szkolnego, kiedy wszystkie oceny końcowe są już wystawione i trzeba jedynie wypisać je na świadectwach, wydaje się idealnym okresem do zorganizowania takiego święta. Wiadomo przecież, że młodzieży udziela się już nastrój wakacyjny i zamiast siedzieć w ławkach każdy wolałby pobawić się w gronie rówieśników. W ten sposób narodził się u nas pomysł zorganizowania Dni Kultury i Sportu świętowanych w historii podstawówki już po raz drugi. Z pomocą pośpieszyła nam dyrekcja kopalni „Centrum-Szombierki”, która udostępniła dzieciom pomieszczenia Zakładowego Domu Kultury przy ulicy Łużyckiej. Dzięki temu mogliśmy podzielić imprezy na dwie części, sportową i kulturalną. Podczas, gdy sala gimnastyczna SP 51 rozbrzmiewała okrzykami kibiców, w sali Domu Kultury organizowane były imprezy kulturalne – opowiada Beata Sowińska, jedna z organizatorek szkolnego święta.

Atrakcją były m.in. pokazy tańca towarzyskiego w wykonaniu trzech par z Klubu Tańca ADiK. Artyści wzbudzili podziw młodzieży, a także namawiali uczniów do wstąpienia do klubu. W tym samym czasie w szkolnej sali gimnastycznej trwały rozgrywki koszykówki, siatkówki oraz tenisa stołowego. Niestety, ulewny deszcz uniemożliwił sporej grupie chłopców zorganizowanie turnieju piłkarskiego na boisku. Odbyło się również wręczenie dyplomów i pucharów, które uczniowie wywalczyli podczas minionego roku szkolnego.

Oprócz Beaty Sowińskiej szkolne święto przygotowali Dariusz Cieśla oraz nauczyciel wychowania fizycznego Andrzej Knapik. Na uznanie zasługują również przedstawicielki samorządu uczniowskiego Agata Ryk, Marta Losiak, Agnieszka Froń i Ewelina Szłapa.

Uczniowie najmłodszych klas bytomskiej Szkoły Podstawowej nr 6 przy ulicy Królowej Jadwigi zabrali się w miniony poniedziałek za poszukiwanie wzoru. Nie był to jednak wzór matematyczny ani chemiczny, ale osobowy. Wyłonić miał go konkurs zorganizowany pod hasłem „Jestem wzorem”.

WYBRALI WZÓR

Na to zaszczytne miano zasługiwała osoba, która wykazała się praktyczną umiejętnością samodzielnego radzenia sobie w różnych sytuacjach życiowych. Dzieci biorące udział w konkursowych zmaganiach musiały zgodnie z zasadami nakryć do stołu, telefonicznie wezwać pogotowie gazowe lub ratunkowe oraz sprowadzić pomoc dla ofiar wypadku drogowego. Kolejne zadanie miało już inny charakter. Uczniowie w ciągu paru minut próbowali nauczyć publiczność dowolnej piosenki tak, by później możliwe było jej chóralne wykonanie.

W czasie, gdy złożone z nauczycieli jury zawodów debatowało nad przyznaniem lokat, trzecioklasiści zabawiali widzów inscenizacją „Szewczyka Dratewki”. W końcu ogłoszono wyniki zabawy. Pierwsze miejsce, a równocześnie tytuł godnego naśladowania wzoru zdobyła Klaudia Jaros. Wyrzuciła ona piątkę swych kolegów i koleżanek, którzy uplasowali się na drugiej pozycji. Cała szóstka została nagrodzona pamiątkowymi dyplomami oraz kasetami wideo.

PRZYJACIELE PRZEDSZKOLA

Huczną i pełną atrakcji imprezę pożegnalną przygotowano dla dzieci z grup „zerowych”, które w tym roku opuszczają mury bytomskiego Przedszkola Miejskiego nr 25 przy ulicy Olejniczaka.

W zorganizowanej 18 czerwca zabawie prócz maluchów uczestniczyli także ich rodzice, rodzeństwo oraz babcie i dziadkowie. Według pierwotnych zamierzeń rodzinne harce miały się odbyć na świeżym powietrzu. Jednakże plany te pokrzyżował niespodziewanie padający od rana deszcz, który zagnał wszystkich pod gościnnie dach Szkoły Podstawowej nr 36. Zmiana miejsca imprezy nie mogła jednak wpłynąć na jej atrakcyjność. Przez ponad dwie godziny doskonale się bawiono. Urządzono między innymi zawody sportowe, w których startowały zespoły złożone z przedszkolaka i jego mamy. Tak skompletowane drużyny rywalizowały w rzutach piłką do celu, wyścigach w workach i innych konkurencjach zrecznościowych. Po ogłoszeniu wyników tej rywalizacji zorganizowano loterię fantową i zaproszono wszystkich na słodki poczęstunek. Same dzieci natomiast popisywały się przed widzami umiejętnościami artystycznymi śpiewając piosenki, recytując wiersze i występując w różnych inscenizacjach. Na koniec spore grono rodziców odznaczono orderem „Przyjaciel Przedszkola”.

Dyrektor Przedszkola Miejskiego Nr 25 w Bytomiu dziękuje sponsorom:

P.H. ABISAL ☆ F.H. MARKO ☆ Z.H. STYLLUX
☆ P.H. GIGANT ☆ P.H. TAURUS ☆ S.P. BUT-GAZ
☆ Hurtownia SOK-POL oraz Drukarnia przy ul. Piłsudskiego 37

za ufundowanie nagród na festyn rodzinny
z okazji zakończenia roku przedszkolnego

2/1554

40 MINUT MARSZAŁKA

Zaledwie 40 minut trwała wizyta w Bytomiu wicemarszałka senatu Donalda Tuska.

We wtorek, 22 czerwca jego rozważań słuchało kilkudziesięciu członków bytomskiego koła Unii Wolności, sympatyków tego ugrupowania oraz działacze Młodych Demokratów zgromadzonych w świetlicy Zakładu Budynków Miejskich.

Mimo bogactwa liderów i znanych osób w szeregach Unii Wolności, trudno byłoby znaleźć kandydata, którego zaakceptowałyby cały elektorat tej partii. Nie można się oszukiwać, samodzielny start w wyborach prezydenckich skończy się dla nas porażką – mówił marszałek Tusk.

Sprawie przyszłorocznych wyborów głowy naszego państwa poświęcono całe spotkanie. Przewidując szanse ewentualnych kandydatów Tusk twierdził: – Jeśli przyjrzymy się aktualnym sondażom opinii społecznej, to jasne staje się, że te wybory są już rozstrzygnięte. Aleksandra Kwaśniewskiego popiera 78 procent Polaków. Poza tym ostat-

nio prezydent został niejako namaszczonej przez papieża Jana Pawła II, który zaprosił go do swego papamobilu. Widział to cały kraj i z pewnością jest to także znaczący sygnał dla wszystkich polityków. Nie wykluczam, iż Kwaśniewski zwycięży już w pierwszej turze. To nie jest radosna prognoza, bo nie popieram Kwaśniewskiego, ale trzeba powiedzieć, że nie będzie to dramat dla Polski.

Mimo tej diagnozy unijny wicemarszałek widzi możliwość podjęcia walki wyborczej. Unia Wolności jego zdaniem powinna do niej stanąć ramię w ramię z rządowym koalicyjantem, Akcją Wyborczą Solidarność. – Musimy, przynajmniej na początku poszukać wspólnego kandydata. Ta koalicja jest trudna, działa w sposób kaleki, ale nie warto narażać jej na pęknięcie przy okazji wyborów. Trzeba jednak stwierdzić, iż wspólny kandydat to taki, który będzie się cieszył poparciem zarówno zwolenników UW, jak i AWS. Marian Krzaklewski raczej nie jest taką osobą.

Pytany o możliwość zmiany politycznego sojusznika Unii



po wyborach parlamentarnych Donald Tusk powiedział: – Moim zdaniem Sojusz Lewicy Demokratycznej to nie jest dobry partner dla nas. Nie można robić polityki zapominając o przeszłości. Nasi wyborcy, którzy w większości rekrutują się spośród członków pierwszej „Solidarności” nie wybaczyliby nam takiego układu.

Na dłuższe wywody brakło czasu. Poganiany kolejnymi obowiązkami wicemarszałek spędził w Bytomiu zaledwie czterdzieści minut. Starczyło mu jednak czasu na zrobienie sobie pamiątkowego zdjęcia z członkiniami Młodych Demokratów.

Deszcz nie zdołał pomieszać szyków uczniom Szkoły Podstawowej nr 39 Specjalnej przy placu Słonecznym w Miechowicach, którzy w piątek, 18 czerwca zaplanowali na boisku duży festyn sportowo-rekreacyjny z udziałem swoich rodziców.

DESZCZ NIE SZKODZIŁ

Poprzedniego dnia plac został udekorowany kolorowymi girlandami, a w jego centralnym miejscu stanął duży rozmiar grill oraz kuchnia polowa z gruchówką przywiezioną przez żołnierzy z bytomskiej jednostki. Kiedy w piątek rano zaczęło padać, dzieci błyskawicznie przeniosły dekorację do budynku i po kilku minutach nikt już nie pamiętał o kiepskiej aurze.

Jedynie reprezentacje rodziców i uczniów, które miały rozegrać mecze piłki nożnej oraz dwóch ogniów nie dały za wygraną. Z męską młodzieżową reprezentacją potykali się na boisku panowie, natomiast naprzeciw drużyny dziewcząt stanęły matki uczniów. W tym czasie pozostałe dzieci z dorosłymi brały udział w grach i zabawach na terenie szkoły. Dzięki zaprzyjaźnionym ze szkołą sponsorom nikomu nie zabrakło słodczych, a w porze obiadowej przed grillem i kuchnią polową ustawił się długi ogonek wygłodniałych sportowców. Zdaniem organizatorów festynu zabawa udała się przede wszystkim dlatego, że zdołano do niej wciągnąć rodziców. Dlatego też podobne festyny będą urządzone co roku. O dobre samopoczucie dzieci z SP 39 Specjalnej zadbała nauczycielka

wychowania fizycznego Marcelina Ciombor-Sperlan, która przygotowała ten udany festyn.

W piątek, 18 czerwca festyn na świeżym powietrzu zaplanowano również w Szkole Podstawowej nr 18 przy ulicy Tarnogórskiej. Jego celem była integracja środowiska rodziców z podstawówką. Z powodu ulewy zabawę przeniesiono z boiska do wnętrza placówki, czym na szczęście nikt się nie przejął. W mgnieniu oka korytarze SP 18 zamieniły się w wielką ekspozycję. Festyn miał być bowiem próbą umiejętności każdej z klas, które z pomocą rodziców urządziły własne stoiska. Można było na nich kupić kawę, zimne napoje, ciastka, a nawet kiełbaski, a także uczniowskie rysunki, rzeźby. Zebrana gotówka miała być przeznaczona na potrzeby klas, a warto dodać, że każde ze stoisk mogło poszczycić się „utargiem” 150-200-złotowym. Podczas gdy w obszernych korytarzach podstawówki odbywały się targi, sala gimnastyczna była miejscem gier i zabaw sportowych, urozmaiconych ufundowanymi przez sponsorów nagrodami. Do zorganizowania festynu przyczyniły się nauczycielki SP 18: Katarzyna Michalska, Sylwia Błaszczak i Marta Binias. js.

BURMISTRZ NAGRADZA

Stypendiami i nagrodami rzeczowymi wyróżnił burmistrz Radzionkowska Gustaw Jochlik dziewięć uczniów.

Tym sposobem władze miasta wyraziły uznanie dla ich sukcesów naukowych, sportowych oraz artystycznych.

Młodzi radzionkowianie zostali nagrodzeni w trakcie miłej uroczystości zorganizowanej w miniony czwartek. Stypendia otrzymali uczniowie szkół średnich, natomiast uczniowie podstawówek dostali upominki rzeczowe. Wśród wyróżnionych znaleźli się: Anna Kuna z Zespołu

Szkół Medycznych, Katarzyna Dziewior z Państwowej Szkoły Baletowej, Barbara Boncol z Państwowej Szkoły Muzycznej (wszystkie placówki działają na terenie Bytomia) oraz uczniowie placówek radzionkowskich: Marcin Hajda z SP nr 1, Adam Ludera, Marta Miller i Tomasz Wilczek – wszyscy SP nr 4, a także Michał Gwóźdź z SP nr 5 i Jagoda Samel z SP nr 3. ton

☆ KZK GOP INFORMUJE ☆ KZK GOP INFORMUJE ☆ KZK GOP INFORMUJE ☆

KONTROLA UMUNDUROWANA



Nie od dzisiaj trwają w środowisku organizatorów komunikacji publicznej dyskusje na temat skuteczności kontroli zarówno tej biletowej jak i ruchu. Elementem owej dyskusji są dywagacje, czy kontroler winien być stały i umundurowany, czy też działający godzinowo na umowę-zlecenie. Ostatnio zdaje się wygrywać pogląd o większej skuteczności zawodowej kontroli w dodatku umundurowanej.

Opowiadający się za kontrolą mundurową i zawodową argumentują, że ta ostatnia jest bardziej profesjonalna, lepiej zna zasadę zachowań kontrolowanych i lepiej umie się znaleźć w sytuacjach konfliktowych. Bo też dla organizatorów komunikacji publicznej nie jest rzeczą obojętną zachowanie kontrolerów, gdyż oni to właśnie współkształtują wizerunek bądź to Związku, bądź też przedsiębiorstwa. Chodzi o to, aby pasażer przyłapan za jazdę bez biletu nie był traktowany jako przestępca, bo różne mogą być przyczyny jazdy bez ważnego biletu, ale żeby w krytycznej sytuacji czynił przysłówiową „dobrą minę do niekorzystnej dla niego gry”. W Komunikacyjnym Związku Komunal-

nym obok kontrolerów na umowie działa już kilkunastu na stałych kontraktach, z dobrym skutkiem. Osoby te, zarówno z kontroli biletowej jak i ruchu, otrzymały w tych dniach sztywne, gustowne mundury w kolorze stalowym. Prezentujemy je na naszym zdjęciu ilustrującym pracę służby kontrolnej. Pierwsze sygnały odnotowane po pojawieniu się mundurów wydają się być korzystnymi. Sprawdza się magia munduru i działa niejako prewencyjnie. I o to też przecież chodzi.

AUTOBUSY I TRAMWAJE WSPÓLNIE

W związku z proponowanym powierzeniem KZK GOP funkcji organizatora komunikacji zbiorowej w aglomeracji katowickiej, Zarząd KZK GOP na posiedzeniu 10 czerwca 1999 roku podjął uchwałę, w której wyraża zgodę na podjęcie czynności przygotowawczych do przejęcia organizacji komunikacji tramwajowej na obszarze działania KZK GOP po 1 stycznia 2000 roku. Ustalono, że zasady przekazania KZK GOP przez Samorząd Województwa Śląskiego organizacji i finansowania komunikacji tramwajowej na liniach o charakterze wojewódzkim, zostaną określone w porozumieniu pomiędzy Samorządem Województwa Śląskiego a KZK GOP.

Na spotkaniu 11 czerwca 1999 roku w Urzędzie Marszałkowskim ustalono, że od 1 stycznia 2000 roku będzie istniał jeden organizator komunikacji autobusowej i tramwajowej na obszarze aglomeracji katowickiej – KZK GOP. KZK GOP będzie gromadził środki z dochodów taryfowych, budżetów samorządów i ewentualnie budżetu państwa oraz finansował komunikację autobusową i tramwajową. Organizacja komunikacji tramwajowej (w szczególności opracowywanie oraz ko-

ordynacja rozkładów jazdy, ustalanie taryf, dystrybucja biletów, zlecenie usług) zostanie przejęte przez KZK GOP.

WEEKENDOWY BILET RODZINNY

Zarząd Komunikacyjnego Związku Komunalnego GOP przyjął na posiedzeniu w dniu 10 czerwca br. uchwałę w sprawie okresowej zmiany cennika biletów.

Zgodnie z uchwałą z dniem 26 czerwca zostały wprowadzone tak zwane bilety weekendowe w cenie 10 złotych. Bilet weekendowy będzie ważny przez dwa dni, to jest w soboty i niedziele. Do jednoczesnego korzystania z biletu uprawnione będą dwie osoby pełnoletnie i trzej dzieci. Bilet trzeba będzie skasować przed rozpoczęciem pierwszej podróży. Bilety weekendowe będą w obiegu do 30 września br.

Zarząd KZK GOP wprowadził także innowację w odniesieniu do biletów w cenie 1,90 zł. Z tego rodzaju biletu pasażer będzie mógł korzystać w okresie wakacyjnym na dotychczasowych zasadach bądź też przez jedną godzinę jeździć na dowolnym obszarze, na zasadzie biletu czasowo-strefowego.

KZK GOP oferuje pasażerom bilety jednorazowe strefowe, miesięczne oraz bilety jedno- i kilkudniowe. Wśród biletów miesięcznych dużą popularnością cieszą się bilety autobusowe na jedno miasto i na całą sieć. Ofertę biletów miesięcznych uzupełniają bilety autobusowo-tramwajowe. Coraz większe uznanie zyskują bilety jednodniowe. Ofertę biletów okresowych uzupełniają bilety pięcio-, siedmio- i czternastodniowe.

Sprzedaży biletów dokonuje się w 700 kolekturach biletowych (gdzie dostępny jest pełny asortyment biletów) oraz w 1.500 punktach sprzedaży (bilety jednorazowe). Ponadto pasażerowie mogą korzystać z 8 automatów biletowych lub zakupić bilet

jednorazowy u kierowcy w autobusie. Bilety KZK GOP honorowane są również na liniach MZKP Świerklaniec oraz MZK Tychy (bilet KSC).

DZIEJE KOMUNIKACJI AUTOBUSOWEJ

W związku z przypadającym w bieżącym roku jubileuszem komunikacji autobusowej w województwie śląskim Komunikacyjny Związek Komunalny GOP ogłasza konkurs na prace historyczne i wspominkowe o dziejach komunikacji autobusowej w różnych regionach województwa, głównie w aglomeracji katowickiej, ale także na Śląsku Cieszyńskim, Bielsku-Białej, Żywiecczyźnie, Częstochowie, Rybnickim Okręgu Przemysłowym.

Opracowania mogą dotyczyć całości komunikacji autobusowej w województwie, ale także przyczynków do tych dziejów odnoszących się do określonych okresów czy też regionów czy miast.

Prace należy nadsyłać na adres: Komunikacyjny Związek Komunalny GOP w Katowicach ul. Wita Stwosza 31 w terminie do 15 sierpnia z dopiskiem: „Konkurs historyczny”.

BEZPŁATNA INFOLINIA

Od lipca 1996 roku w Dziale Kontroli i Informacji uruchomiono punkt informacji telefonicznej o kursowaniu komunikacji miejskiej. Pod numerami telefonów: 2517-862 oraz bezpłatnej infolinii 0-800-163-030 można w godzinach od 6.00-22.00 w dni robocze i od 7.00-15.00 w dni wolne od pracy, w niedzielę i święta uzyskać informacje o odjazdach autobusów komunikacji miejskiej KZK GOP, o obowiązującej taryfie, możliwościach dojazdu do konkretnego punktu.

ŚWIĘTO BYTOMIA



Na koncercie inauguracyjnym wystąpiła Renata Przemyk.



Hop do góry, czyli jak dobrze jest spotkać cudaków.



Na placu Kościuszki grały orkiestry.



Akcja plastyczna „Góra znaków”. Do święta Bytomia wrócimy za tydzień.

Zdjęcia: Tomasz Szemalikowski

Bytomscy radni nie zajęli się projektem uchwały w sprawie wystąpienia naszej gminy z Komunikacyjnego Związku Komunalnego Górnośląskiego Okręgu Przemysłowego. Projekt został wycofany z porządku obrad przez jego autora – Zarząd Miasta.

Przypomnijmy, że przymiarki do ewentualnego opuszczenia KZK GOP to wynik sporu do jakiego doszło ostatnio pomiędzy jego władzami a bytomskim Przedsiębiorstwem Komunikacji Miejskiej. Rozgorzał on po tym, jak PKM bez konsultacji ze Związkiem uruchomił pospieszoną linię autobusową do Miechowic, wprowadzając na niej własne bilety. KZK GOP w rewanżu wypowiedział PKM-owi umowę na obsługę osobowej linii 623 do Miechowic, przekazując ją przedsiębiorstwu z Tych. Przy okazji sporo

TRWAMY W ZWIĄZKU

zaczęto mówić o tym, że przynależność do Związku sporo nas kosztuje, a problem komunikacji na terenie Bytomia można załatwić za mniejsze pieniądze, powierzając jego rozwiązanie PKM-owi. Dlatego też Zarząd opracował projekt wspomnianej uchwały i przekazał go rajcom.

Debata nad wnioskiem miała być najważniejszym wydarzeniem ostatniej sesji. Tymczasem zaraz na jej początku autorzy projektu wycofali go z porządku obrad. Jak się dowiedzieliśmy jest mało prawdopodobne, by projekt wrócił jeszcze pod obrady. Od początku przyszłego roku KZK GOP i Przedsiębiorstwo Komunikacji Tramwajowej będą posługiwały się jednym biletem. To z pewnością podniesie atrakcyjność Związku i dostarczy argumentów zwolennikom trwania w nim. Już

teraz podkreślają oni, że po naszym wystąpieniu z KZK GOP bytomianie będą zmuszeni do kupowania dwóch rodzajów biletów miesięcznych: obowiązującego w autobusach Związku oraz ważnych w pojazdach należących do PKM. Perspektywa dodatkowych wydatków nie podołała się również wielu naszym Czytelnikom, którzy w ubiegłym tygodniu zadzwonili do „Życia Bytomskiego”. Jednogłośnie opowiadali się oni za pozostaniem Bytomia w Związku. – Nie chcemy być zmuszani do ponoszenia kolejnych wydatków. Nie wyobrażam sobie sytuacji, w której po naszym mieście jeździć będą dwa rodzaje autobusów honorujących dwa odmienne bilety. Dlaczego zwykli ludzie mają płacić za czyjeś kłótnie? – pytał jeden z rozgorączkowanych Czytelników. izo

SZTANDAR ZNÓW WYPROWADZONY?

Rozmowa z Krzysztofem Wójcikiem, prezydentem Bytomia i liderem miejskiego SLD

– Po raz drugi w ciągu dekady rozwiązano partię, której był Pan członkiem. Nie czuje Pan nuty żalu?

– Rozwiązanie Socjaldemokracji RP było trochę inne niż rozwiązanie PZPR prawie dziesięć lat temu. Wówczas była to konieczność. Dzisiaj – rozwiązanie SdRP i przekształcenie jej w nową partię o nazwie Sojusz Lewicy Demokratycznej wynika z woli samych członków. Jest to także wynik poszanowania porządku prawnego, przecież konstytucja mówi, że w wyborach powinny startować partie polityczne, a dotychczas SLD był szeroką koalicją ugrupowań przyznających się do lewicowych korzeni.

– Prawicowi publicyści uważają jednak, że kolejna metamorfoza lewicy ma na celu ucieczkę od zobowiązań SdRP. Komentują również, że jest to sposób na wmawianie wyborcom, że nowa partia nie ma już nic wspólnego z PZPR-owską przeszłością.

– Przecież zmienia się Polska, zmieniają się ludzie, dorastają kolejne pokolenia i czy zawsze lewicę musimy kojarzyć z PZPR? Czy nie jest to próba dorabiania nam określonej „gęby”. Popatrzmy na wiek członków naszej partii, na wiek jej liderów. Przychodzą do nas młodzi, którzy nigdy nie byli w PZPR, którzy okres lat 80. i 70., nie mówiąc o wcześniejszych znają z podręczników. Dzisiaj lewica to formacja polityczna w demokratycznym kraju, która próbuje realizować interesy określonych grup społecznych. Łączy-

nie tego z historią jest zawsze zabiegiem bardzo ryzykownym.

– Liderzy SLD karierę w strukturach władzy rozpoczęli jednak w PZPR.

– Chyba nie jest to prawdziwe stwierdzenie. Proszę zobaczyć, że w naszych strukturach kierowniczych – od centralnych do miejskich – dominują czterdziestolatki. Kiedy rozwiązywała się PZPR mieli po 30 lat. Kim oni wtedy byli w jej strukturach? Co najwyżej byli członkami tej partii i trudno obarczać ich winą za jakiegokolwiek negatywne działania w przeszłości.

– Na przykład byli sekretarzami KC jak Leszek Miller.

– A jak długo nim był? A kto pamięta spotkania z młodzieżą na stołówce? To właśnie Leszek Miller je rozpoczął. To byli ludzie – Leszek Miller, Aleksander Kwaśniewski, Jerzy Szmajdziński – którzy rozpoczęli rozmowy z ówczesną opozycją i próbowali tamten system jakoś otworzyć, czy nawet zdemontować.

– Zdemontować, bo za chwilę miał się sam zaważyć i ich pogrzebać?

– System stał się niewydolny ekonomicznie, więc trzeba było szukać nowych rozwiązań. A żeby to robić – potrzeba było i wyobraźni, i odwagi.

Rozmawiał: (m)

MINIBUSEM DO ŻŁOBKA?

Od września dwulatki ze zlikwidowanego żłobka przy ulicy Żeromskiego mogą uczęszczać do przedszkoli, natomiast młodsze dzieci będą prawdopodobnie dowożone minibusem do najbliższej placówki tego typu przy ulicy Łużyckiej. Tak ustalili wspólnie rodzice i przedstawiciele gminy podczas spotkania, które odbyło się, we wtorek, 8 czerwca w Urzędzie Miejskim.

Przypomnijmy, że plany likwidacji żłobka mieszczącego się przy ulicy Żeromskiego 27 spotkały się z protestami rodziców. Argumentowali oni, że jest to jedyna placówka w centrum miasta, w dodatku posiadająca wyjątkowo korzystną lokalizację i warunki do opieki nad małymi dziećmi. Po zamknięciu żłobka jedyną możliwością dla tych osób było dowożenie swoich pociech do żłobka położonego przy ulicy Łużyckiej. Dyrekcja Zarządu Żłobków Miejskich uznała likwidację placówki

przy ul. Żeromskiego za konieczną, bowiem budynek, w którym się ona mieści jest w złym stanie technicznym i nie spełnia wymogów przepisów przeciwpożarowych. O zamknięciu żłobka ostatecznie zdecydowali radni podczas majowej sesji Rady Miejskiej.

Z grupą rodziców rozmawiał dwukrotnie wiceprezydent Bytomia doktor Jerzy Sałabun. Podczas spotkania zorganizowanego we wtorek, 8 czerwca zaproponował on aby dzieci, które ukończyły drugi rok życia

zapisać do przedszkoli położonych najbliżej miejsca ich zamieszkania. Gorszy problem stanowiły młodsze maluchy. Zdaniem prezydenta istnieje możliwość dowożenia ich wynajętym mikrobussem do żłobka na ulicę Łużycką, natomiast koszty przewozu pokrywaliby rodzice. – Nie można na razie dokładnie określić, ile kosztowałby miesięczny przewóz jednego dziecka minibusem na ul. Łużycką. Kwota ta nie będzie jednak zbyt wygórowana. Ostatecznie sprawa wyjaśni się pod koniec wakacji. Na kolejne spotkanie umówiłem się z rodzicami 17 sierpnia. Wtedy będzie wiadomo, do których przedszkoli zapisane zostaną maluchy oraz ile trzeba będzie zapłacić za przejazd na ul. Łużycką, jeżeli oczywiście znajdą się do tego chętni – powiedział prezydent Jerzy Sałabun. js

MOŻNA ZMIENIĆ

DOKOŃCZENIE ZE STR. 1

Wystarczy, że już po złożeniu stosownej deklaracji nowo wybranemu lekarzowi przedstawimy możliwie pełną informację na temat stanu naszego zdrowia, przebytych chorobach i metodach ich dotychczasowego leczenia. Zresztą wszystkie te dane i tak znajdują się w naszej imiennej kartotece, którą przechowuje dotychczasowa przychodnia. Jej pracownicy mają obowiązek udostępnić nam ten dokument w celu wykonania kserokopii. Pamiętajmy jednak, że i tę decyzję trzeba przeanalizować. Kolejna zmiana będzie możliwa dopiero za pół roku.

Władze GZLA „Unia Bracka” spodziewają się w najbliższych dniach sporych rotacji osobowych. – Otrzymujemy liczne sygnały z podlegających nam przychodni. Brzmiały one dość optymistycznie, sporo pacjentów prawdopodobnie przeniesie się do nas – mówi Maciej Sandelewski, zastępca dyrektora „Unii Brackiej”. Dodaje też: – Ostatnio zorganizowaliśmy tak zwane drzwi otwarte w przychodniach w Szombierkach i Rozbarku. Zainteresowane osoby odwiedzały nasze placówki, uczestniczyły w pogadankach i korzystały z bezpłatnych badań. Po zakończeniu tej akcji około 150 pacjentów

wstępnie wyraziło wolę przystąpienia do nas, ale ile rzeczywiście się na to zdecyduje na razie nie wiadomo.

Dyrektor Sandelewski przyznaje, że Zakład Lecznictwa Ambulatoryjnego jest dla „Unii Brackiej” największym konkurentem: – Do nas zapisało się wprawdzie 40 tysięcy osób, czyli trzy razy mniej niż do nich, lecz ZLA zatrudnia dużo większą liczbę pracowników, co stawia go w gorszej sytuacji. Poza tym będziemy się wkrótce rozwijać, planujemy zakup mammografu oraz urządzenia do analizy biochemicznej krwi. To uniezależni nas od innych i przysporzy oszczędności.

W dyrekcji ZLA osoba, z którą rozmawialiśmy zaskoczyła nas nietypową prośbą: aby nie ujawniać jej nazwiska. ton

BAL KADETÓW



„Bal kadetów” – balet w jednym akcie do muzyki Johanna Straussa przedstawili uczniowie Państwowej Szkoły Baletowej im. Ludomira Różyckiego w Bytomiu. Młodych artystów występujących na scenie Bytomskiego Centrum Kultury gorąco oklaskiwała publiczność, która wypełniła prawie całą widownię. Zdjęcie: Tomasz Szemalikowski

POWRÓT GENERAŁA

DOKOŃCZENIE ZE STR. 1

Pomysłodawcy uchwały podkreślali także, że z apelem w sprawie zmiany nazwy osiedla zwracały się „organizacje społeczne, a przede wszystkim środowiska kombatanckie”.

W głosowaniu za wprowadzeniem nowej nazwy opowiedziało się 19 członków Rady Miejskiej (cały SLD oraz kilku rajców ze Wspólnoty Bytomia), przeciw było 14 osób (przedstawiciele Akcji Wyborczej Solidarność, Porozumienia dla Bytomia i Unii Wolności). 5 członków Wspólnoty Bytomia wstrzymało się od głosu. Na wynik głosowania miał wpływ fakt, że radni SLD stawili się na nie w komplecie, natomiast część radnych opozycji spóźniła się na obrady lub w nich nie uczestniczyła.

Nim jednak decyzja zapadła doszło do pojedynku na słowa i argumenty. Przeciwnicy uhonorowania generała uznając jego dokonania twierdzili, że nie można zapominać o innych faktach z życia Ziętka, między innymi jego udziału we władzach PRL. Pytali też, czy projektodawcy przeprowadzili konsultacje społeczne wśród mieszkańców osiedla. – Z pewnością część osób popiera inicjatywę

ogłoszenia Jerzego Ziętka patronem osiedla, ale inni są temu przeciwni. Czy warto wobec tego dzielić ludzi – mówił Henryk Domoracki z AWS. – A czy ktoś organizował konsultacje z mieszkańcami ulicy Wolności lub Rosevelta, gdy wprowadzano nowe nazwy tych ulic. To są przecież kompetencje Rady Miejskiej – ripostował Zdzisław Szewc z SLD. Jego klubowy kolega, Zbigniew Filaszewicz wyliczał z kolei zasługi generała: – To był człowiek zasłużony, wywodził się z tej ziemi, walczył w powstaniach śląskich. Uznanie należy mu się bezsprzecznie.

Ubiegłotygodniowa, udana tym razem, próba przemianowania osiedla była trzecią w ciągu ostatnich ośmiu lat. Jerzy Ziętek patronował ogromnemu skupisku bloków już w latach osiemnastych. W roku 1991 zastąpił go nazwą „Na Wzgórzu”. O przywrócenie patrona-generała radni SLD zabiegali już wcześniej, ale zwolennicy takiego rozwiązania przegrywali głosowanie. Tym razem dopięli swego.

Fakt umieszczenia w uzasadnieniu do uchwały bytomskiej Rady Miejskiej odniesień do radzionkowskiej przeszłości Ziętka jako na-

czelnika gminy zdziwił jego dzisiejszego następcę, burmistrza Gustawa Jochlika.

– W ten sposób władze Bytomia pośrednio przyznają, że tereny osiedla naprawdę należą się Radzionkowowi, bo kiedyś stanowiły jego historyczny obszar – stwierdził Jochlik, do którego zwróciliśmy się z prośbą o komentarz. Pytany o to, czy generał Ziętek zostanie uhonorowany także w jego mieście stwierdził: – Obecnie o dokonaniach Ziętka w latach 1929–1939, kiedy władał Radzionkowem przypomina jedynie tablica pamiątkowa umieszczona na terenie przychodni lekarskiej przy ulicy Gajdasa. Jednak prawdopodobnie jeszcze w tym roku pamięć ta znajdzie swe odbicie także w inny sposób. Moja ocena przedwojennej działalności Ziętka jest pozytywna. Potem jego osoba z racji sprawowania poważnych funkcji została wpłątana w różne zawiłości historyczne i padł na nią cień – podsumował burmistrz Gustaw Jochlik.

☆☆☆

W całej sprawie najsmieszniejsze jest to, że osiedle noszące kiedyś imię gen. Jerzego Ziętka, potem „Na Wzgórzu” a teraz znowu Ziętka przez okolicznych mieszkańców w codziennych rozmowach określane jest jako osiedle na „Sójczym Wzgórzu”. ton

FOTOWAKACJE Z „ŻYCIEM”

W czasie wakacji częściej używamy aparatu fotograficznego. Urlopowe podróże, wrażenia, zwiedzanie ciekawych miejsc – to wszystko sprzyja utrwalaniu ich na zdjęciach. Redakcja „Życia Bytomskiego” postanowiła zaprosić czytelników do wakacyjnej fotozabawy.

Oczekujemy na zdjęcia wykonane w czasie wakacji przez czytelników. Powinny być one niesztampowe, ciekawe, zaskakujące, dowcipne. Można wymyśleć do nich odpowiedni podpis. Co tydzień będziemy publikować najciekawsze zdjęcia. Jeżeli ktoś z Państwa zabierze ze sobą w podróż „Życie Bytomskie” i sfotografuje się z naszą gazetą w różnych ciekawych, egzotycznych miejscach – również może nadesłać nam takie zdjęcie. Oczekujemy również na fotografie grup dzieci i młodzieży wypoczywających na koloniach i obozach.

Każdy czytelnik, którego zdjęcie zostanie opublikowane otrzyma dwa filmy fotograficzne. We wrześniu wybierzemy zdjęcie wakacji.

Dla jego autora mamy aparat fotograficzny.

Nagrody dla autorów zdjęć funduje Grupa Südcolor – Laboratoria Fotograficzne; Kodak sp. z o.o. Warszawa ul. Naddnieprzańska 25, Südcolor Polska Fotofinishing sp. z o.o. – Bytom, ul. Przemysłowa 11 – wyłączni dystrybutorzy filmów FotoStar Panthea na terenie całej Polski. Filmy FotoStar są wywoływane bezpłatnie w sieci punktów FotoStar usługi.

Dzisiaj publikujemy pierwsze wakacyjne zdjęcie wykonane przez naszego współpracownika i oczekujemy na fotografie czytelników, które prosimy przesyłać na adres redakcji wraz z czytelnym adresem autora.



Nocne życie Paryża.

Zdjęcie: Krzysztof Kamil Malewicz

Od kilku tygodni trwa na łamach prasy dyskusja na temat postaci generała Jerzego Ziętka. Pretekstem do niej stał się ogłoszony przez regionalny, katowicki dodatek „Gazety Wyborczej” plebiscyt na dziesięciu najwybitniejszych Ślązaków XX wieku.

I nagle okazało się, że prawie wszyscy – od Blidy do Kutza chwalą Ziętka. Że wiele dobrego zrobił dla Śląska, że dobry był z niego gospodarz, że dbał o sprawy tej ziemi. Tylko Jerzy Chrzanowski trzeźwo zauważył, że „ziętkizm” był możliwy jedynie w systemie totalitarnym, zaś mit Ziętka jako dobrego ojca Śląska żywo przypomina rosyjski mit „batiuszki-cara”.

Szkoda, że nikt wyraźnie nie postawił problemu konformizmu Ziętka, któremu bycie członkiem sanacyjnej elity władzy nie przeszkodziło w przeistoczeniu się w członka elity komunistycznej. Nie przekonuje mnie łatwe tłumaczenie tej metamorfozy argumentami typu: chciał dobrze pracować dla Śląska w warunkach, na jakie historia pozwalała.

Nikt wyraźnie nie postawił problemu moralnego: jak czuł się Ziętek w roli komunistycznego wojewody śląskiego w czasie, gdy tysiące Ślązaków było wywożonych do niewolniczej pracy w kopalniach Donbasu i Syberii? Czy uczestniczył w systemie komunistycznej władzy

oznacza współodpowiedzialność za te zbrodnie? Bo przecież nawet milczenie bywa przyzwoleniem.

Nikt wreszcie nie kusi się o refleksję, na ile mit Ziętka jako dobrego Ślązaka urósł dzięki jego konfliktowi z ekipą Grudnia i Gierka, na ile te wewnętrzne walki w łonie komunistycznego establishmentu wpisały się w konflikt pomiędzy „hanyzami” i „gorolami”, pomiędzy Śląskiem a Zagłębiem.

W sprawie Ziętka można uznać jego zasługi, nie sposób jednak zauważyć, że mimo uznania zasług – nie jest to postać na pomniki, gdzie miejsce powinny znaleźć tylko postacie jednoznacznie pozytywne. Spory historyków i publicystów wokół postaci generała Jerzego Ziętka będą jeszcze trwały długo. I dlatego bytomscy radni nie powinni opowiadać się po stronie jednej interpretacji. Chyba że zależało im jedynie na politycznej deklaracji, politycznym geście, na symbolicznym przypieczętowaniu faktu, że władzę w Bytomiu sprawuje Sojusz Lewicy Demokratycznej.

I jeszcze jedno: działacze SLD często podkreślają, że z czasami realnego socjalizmu nie łączy ich już nic. Skąd więc mają ten feblak do ludzi których – mimo wszystko – można uznać za symbol tamtego okresu?

MARCIN HAŁAŚ

KRÓLOWA TRUSKAWKA

● W tym roku pogoda jej nie sprzyja

Bez wątpienia należy się jej tytuł królowej czerwca. Wtedy opanowuje stragany, targowiska i sklepy. Bez niej nie można sobie też wyobrazić słynnego tenisowego turnieju kortach Wimbledonu. Jak twierdzą smakosze najlepiej smakuje podana z bitą śmietaną i z cukrem, bądź jako podstawa koktajlu. Taka jest jej wysokość truskawka, lub jak kto woli *Fragaria grandiflora*.

Jej smak znamy i podziwiamy dopiero od dwustu lat. Pierwsze truskawki pojawiły się bowiem na Starym Kontynencie w wieku XVIII, kiedy to skrzyżowano dwa gatunki amerykańskich poziomek: wirginijską oraz chilijską. Od tego momentu niewielkie, czerwone owoce zyskały ogromne rzesze zwolenników na całym świecie. Doceniono ich przepyszny, słodki smak, a także zasobność w ważne dla naszego organizmu substancje, między innymi cukry, kwasy, witaminę C, prowitaminę A oraz związki żelaza i fosforu.

Szczególnie popularna truskawka stała się w Polsce, gdzie jej szybkemu i dobremu wzrostowi sprzyja umiarkowany klimat. Nic więc dziwnego, że nasz kraj od dawna znaj-

duje się w czołówce truskawkowych eksporterów. Ponadto nietrudno zauważyć, iż owoc ten uprawiany jest w niemal każdym ogródku działkowym bądź przydomowym. Ogrodnicy najczęściej sadzą odmiany, które są najbardziej odporne na choroby i dają dużo owoców. Takie są chociażby mocno rozpowszechnione u nas Kama i Dukat. Popularnością przebija je jednak Senga Sengana, ale jej hodowla wymaga specjalnych zabiegów pielęgnacyjnych. Jej owoce mają wprawdzie świetny smak, lecz szybko pokrywają się szarą pleśnią i gniją. Dlatego też większość ogrodników dba, by dojrzewające truskawki nie leżały bezpośrednio na ziemi, gdzie bez przerwy stykałyby się z zabójczą dla nich wodą. Jeśli pogoda sprzyja truskawkom – czyli mamy dużo słońca i trochę deszczu – to pierwszych zbiorów doczekamy się już pod koniec maja. Z kolei odmiany późniejsze, na przykład Ostara i Selwa, plonują począwszy od końca lipca aż do pierwszych jesiennych przymrozków.

W tym roku mimo nie najlepszej pogody nie możemy narzekać na brak truskawek. Pełne czerwonych owoców koszyczki sprzedawane są na wszystkich straganach i targowiskach. Ich początkowa cena za kilogram wahała się w okolicach 17 złotych, z czasem spadła do 3-4 zło-



tych. Tylko w paru miejscach oferowano truskawki za 2,5 zł, ale ich jakość pozostawiała wiele do życzenia. Po ostatnim, pełnym deszczu, tygodniu stało się jasne, że owoców nie będzie już zbyt wiele, a ich cena pójdzie w górę. – Woda zniszczyła sporą część naszych upraw, ocalało tylko to, co rośnie pod folią. Planatorzy będą zmuszeni podnieść ceny, żeby nadrobić poważne straty. W końcu to podstawa ich całorocznego utrzymania – mówił mężczyzna handlujący koszyczkami truskawek na bazarze w Stroszku.

Na aurę narzekali również działkowcy: – Dobrze truskawki mieliśmy jedynie na początku czerwca, potem

woda przeszkodziła w ich normalnym dojrzewaniu, a owoce były mało słodkie. Może jednak coś się jeszcze zmieni?

Najwięcej do powiedzenia na temat *Fragarii grandiflory* mają jej smakosze. Wszystkich sposobów na jakie można ją przyrządzać nie da się chyba wymienić, wyliczmy zatem najbardziej popularne: truskawki z cukrem i bitą śmietaną, koktajl truskawkowy (oczywiście dobrze schłodzony), lody truskawkowe, takiż sam dżem oraz konfitury, a także dziesiątki rodzajów ciasta z truskawkami. A zatem smacznego i nie zapominajmy o konieczności mycia owoców i pozabawienia ich szpulek. ton

Wakacje można zaplanować nawet wczesną wiosną. Wtedy już w kwietniu można się chwalić, że ostatnie dwa tygodnie lipca spędzimy w takim to, a takim hotelu w Grecji, Tunezji czy Hiszpanii. Można jednak zdecydować się na ofertę last minute, czyli z ostatniej chwili.

Biura podróży oferują szeroką gamę imprez rozpoczynających się za kilka lub kilkanaście dni, a klienci masowo o nie pytają, licząc na duże obniżki cen. Jednak według znawców branży turystycznej zdanie się na last minute wiąże się z ryzykiem. Bywa, że wszystkie miejsca w upatrzonym regionie są już dawno wykupione, a terminy nie odpowiadają planowanemu urlopowi. Oferty last minute dotyczą przede wszystkim wyjazdów zagranicznych. Polscy właściciele hoteli często wolą pustki niż obniżkę cen.

– Od ubiegłego sezonu nasze biuro jest dosłownie zasypywane ofertami last minute nadsyłanymi przez organizatorów wyjazdów. O wakacje w ostatniej chwili pyta również ogromna liczba klientów. Najczęściej telefonujący do nas ludzie doskonale orientują się na czym polega taka oferta. Podają tylko termin ewentualnego wyjazdu, nie precyzując dokładnie miejsca czasów. Natomiast osobom, które planują wakacje w konkretnym kraju i terminie radzimy jednak wykupywanie imprez znacznie wcześniej. Oferty z ostatniej chwili nie zawsze są wszechstronne – mówi Maja Hupałowska i Ewa Jachym z jednego z bytomskich biur podróży.

Zdaniem pracowniczek te-

LAST MINUTE, CZYLI OSTATNIA CHWILA



Zdaniem pracowniczek tego biura podróży większość osób kojarzy oferty z ostatniej chwili z wolnymi miejscami, które zostały zwrócone przez klientów rezygnujących z czasów na krótko przed ich rozpoczęciem. W ten sposób last minute funkcjonuje np. w Niemczech. W Polsce zrezygnowanie z wykupionej imprezy wiąże się ze stratami finansowymi i zaledwie niewielki procent osób decyduje się na taki krok. Tańsze oferty w naszych biurach są dostępne wtedy, gdy nie zostaną sprzedane wszystkie miejsca w danym ośrodku. Jednocześnie te same propozycje są dostępne w różnych biurach podróży, organizator rozsyła bowiem oferty w wiele miejsc, by jak najszybciej zdobyć klientów.

– Zdarza się, że dana oferta zaznaczona jako last minute pojawia się kilkakrotnie, najpierw np. na miesiąc przed planowanym wyjazdem, następnie trzy, dwa ty-

godnie i tydzień wcześniej. Za każdym razem cena jest obniżana, jednak maksymalnie oferta z ostatniej chwili może być tańsza od opłaty początkowej o mniej więcej 30 procent. Niedawno jedno z biur podróży zwróciło się do nas o pomoc w sprzedaży bardzo atrakcyjnej wycieczki do Grecji zaledwie na 12 godzin przed odlotem sa-

molotu. Zdarza się jednak, że organizatorzy rozprowadzają swoje oferty pod szyldem last minute jedynie nieco taniej od cen katalogowych, licząc na to, iż samo hasło przyciągnie klientów. Jako przykład różnic cenowych pomiędzy zwykłą wycieczką a ofertą z ostatniej chwili można podać 9-dniowy wyjazd w czerwcu do Chorwacji z pobytem w dwugwiazdkowym hotelu oraz z dwoma posiłkami dziennie. W katalogu impreza ta kosztowała pierwotnie 1250 złotych, natomiast w ofercie last minute została obniżona do 899 złotych – opowiada Ewa Jachym i Maja Hupałowska.

W tym roku hitem ofert last minute jest Hiszpania. W poprzednim sezonie najmodniejsza była Chorwacja, a obecnie w związku z sytuacją na Bałkanach zaniepokojeni klienci pytali nawet czy można bezpiecznie wypocząć we Włoszech. – Podstawowym błędem popełnia-

nym przez klientów jest mylenie ofert last minute z tzw. ofertami specjalnymi. Bywa, że telefonują do nas osoby pytające o imprezy z ostatniej chwili we wrześniu. Tymczasem chodzi im zapewne o wyjazdy specjalne, których cena jest promocyjnie z góry obniżona. Wyjazdy z katalogu last minute są równie atrakcyjne jak wszystkie inne imprezy i wcale nie wiążą się z obniżeniem jakości usług – mówi Maja Hupałowska.

W kilku innych bytomskich biurach podróży, do których zatelefonowaliśmy, pytając o polskie oferty last minute, powiedziano nam, że takie propozycje prawie w ogóle nie trafiają na rynek. Ceny tegorocznych wakacji nad Bałtykiem są niekiedy wyższe od takiego samego pobytu w Hiszpanii czy we Włoszech, a mimo to właściciele pensjonatów nie starają się przyciągać klientów obniżając ceny.

JACEK SONCZOWSKI

Miejska Biblioteka Publiczna w Bytomiu Towarzystwo Rozwijania Aktywności Dzieci „Szansa” Bytomska Orkiestra Kameralna „Camerata Impuls”

mają zaszczyt zaprosić na
**Letnie Warsztaty Artystyczne dla dzieci i młodzieży
„SZANSA Z CAMERATĄ”**

WYKONAWCY:

Bytomska Orkiestra Kameralna „CAMERATA IMPULS”
MAŁGORZATA KANIOWSKA
dyrygent

8.07.1999 (czwartek), godz. 16.00; 15.07.1999 (czwartek), godz. 16.00.
Galeria „ROTUNDA” MBP, Bytom, pl. Sobieskiego 2
Organizator koncertu: Bytomskie Centrum Kultury

Patronat prasowy: **ŻYCIE BYTOMSKIE**



b2405

Wakacje jeszcze na dobre się nie rozpoczęły, a już aktywni stali się złodzieje okradający mieszkania. Ze statystyk policyjnych wynika, że od lat latem rośnie liczba włamań, a co gorsza nie ma uniwersalnego lekarstwa pozwalającego na ich uniknięcie. Zdaniem policjantów przestępcom można jednak utrudnić zadanie.

WŁAMYWACZE OSTRZĄ ZĘBY

– Przed wyjazdem na urlop warto poprosić zaprzyjaźnionego sąsiada o zwrócenie uwagi na nasze cztery kąty, a najlepiej jest również pozostawić adres, ewentualnie numer telefonu, pod którym będzie możliwe odnalezienie nas. Podstawą działania włamywaczy jest obserwacja mieszkań. Od pewnego czasu wskazówką dla nich są wypełnione po brzegi reklamami skrzynki na listy lub ulotki leżące na wycieraczkach. W tym przypadku koniecznie trzeba poprosić znajomego o ich regularne sprzątanie – radzi młodszy aspirant Adam Jakubiak z Wydziału Prewencji Komendy Miejskiej Policji.

Rady policjantów

Policjanci uważają, że przed wyjazdem na wakacje warto jest wynieść z domu cenne przedmioty, przede wszystkim sprzęt elektroniczny, gotówkę i biżuterię. Bardzo ważne jest również odpowiednie zabezpieczenie lokum. – Z naszych obserwacji wynika, że bytomianie rzadko kiedy interesują się zabezpieczeniami technicznymi własnego mieszkania. Tymczasem najprostsze metody mogą okazać się skuteczne. Solidne drzwi antywłamaniowe lub markowy alarm to spory wydatek, na który nie każdego stać. Natomiast domowym sposobem warto obić drzwi blachą i zamontować przy nich blokady uniemożliwiające ich wyważenie. Warto również pomyśleć o zainstalowaniu dodatkowej zasuwki w drzwiach balkonowych. Dotyczy to zresztą nie tylko mieszkańców lokali położonych na parterze, ale również wyższych kondygnacji, na które sprawcy wchodzą najczęściej po zamontowa-

nych piętro niżej kratkach. Właściciele domków jednorodzinnych powinni koniecznie pamiętać o zamontowaniu krat nawet w najmniejszych okienkach piwnicznych. Przestępcy wybierają się bowiem często na „skok” z dziećmi, które z łatwością przecisną się przez wąskie okna. Przed wyjazdem trzeba również pamiętać o odcięciu do mieszkania dopływu gazu i wody, bowiem awarie instalacji mogą wyrządzić nie mniejsze szkody od złodziei – mówi mł. asp. Adam Jakubiak.

Ubezpiecz lokum

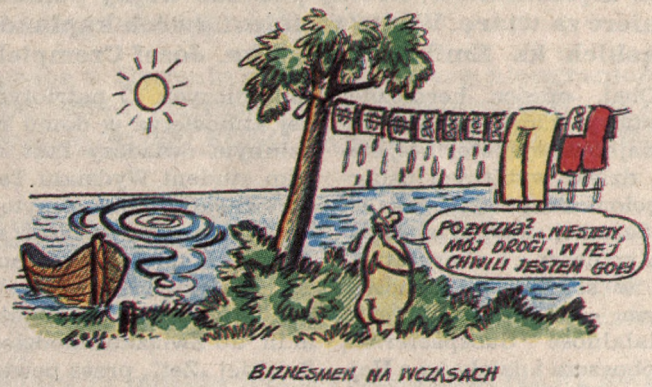
Od niedawna w siedzibie Powszechnego Zakładu Ubezpieczeń panuje zwiększony ruch osób zamierzających ubezpieczyć mieszkanie przed wyjazdem na urlop. – Spora liczba klientów zawiera nowe umowy, by odpoczywać spokojnie poza miastem. Nie brak również osób zwiększających przed wakacjami wysokość kwoty, na jaką wcześniej ubezpieczyły swoje mieszkanie. Dodam, że moim zdaniem wielu bytomian nadal wykupuje polisę opiewającą na zbyt niską sumę w porównaniu z wartością posiadanych w domu przedmiotów. Osoby te biorą pod uwagę wysokość wpłacanej składki, chcąc żeby była jak najniższa, a nie myślą już, że kwota odszkodowania, np. po kradzieży lub zalaniu może być zbyt niska w stosunku do poniesionej straty. Z drugiej strony obserwujemy rosnącą systematycznie liczbę klientów zawierających umowy na wysokie sumy. Często są to ludzie, którzy już kiedyś zostali poszkodowani i obecnie doceniają pełne ubezpieczenie swoich czterech ką-

tów. Uważam, że nie warto oszczędzać na własnym bezpieczeństwie, tym bardziej, że często pozostawiamy w domu dorobek całego życia – radzi Jadwiga Synowiec z bytomskiego Inspektoratu Powszechnego Zakładu Ubezpieczeń.

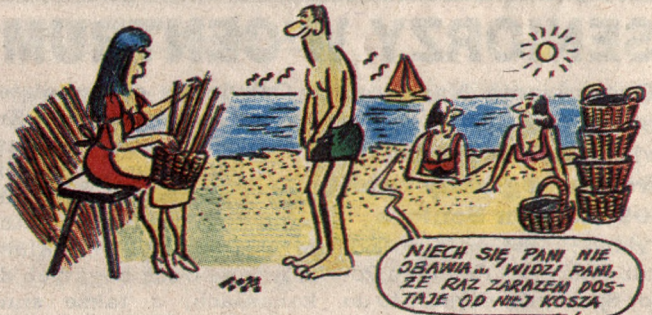
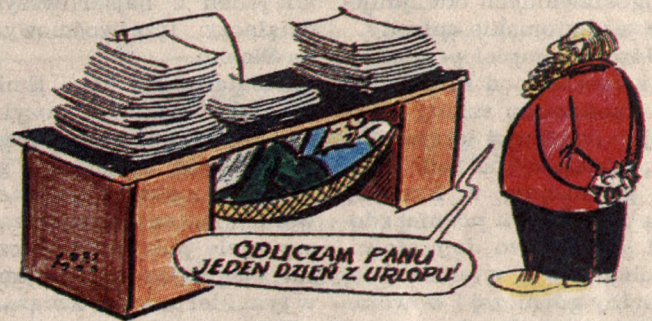
Zamontuj drzwi

Z doświadczenia Henryka Kwaśnego, właściciela radzionkowskiej firmy zajmującej się montażem drzwi antywłamaniowych wynika, że 80 procent osób zamawiających zabezpieczenia to mieszkańcy bloków. Najtańsze są drzwi z pełnego drewna w cenie około 280 złotych. Markowy produkt „gerdy” to wydatek rzędu 2 tysięcy złotych, natomiast niemiłą niespodzianką złodziejom może sprawić również zamek sztabowy w cenie 380 złotych. – Zwiększone zainteresowanie zabezpieczeniami zauważam mniej więcej od połowy maja. Zamówienia składają głównie lokatorzy bloków, w mieszkaniach których drzwi z dykty chronią raczej przed przeciągiem, a nie przed przestępcami. Na każde zabezpieczenie należy jednak patrzeć realnie. Montując nawet drzwi „gerdy” chodzi przede wszystkim o wydłużenie czasu, jaki złodziej straci na dostanie się do wnętrza naszego lokum. Stuprocentowego zabezpieczenia nie daje bowiem nic. Najslabszym punktem drzwi są zawiasy. Przestępcy prawie nigdy nie zwracają uwagi na zamki i podważają zawiasy łomem, łamiąc je. W przypadku markowych produktów mają jednak znacznie utrudnione zadanie, dlatego na solidne drzwi nie warto żałować gotówki – radzi Henryk Kwaśny.

TOMENKO WYPOCZYWA



BIZNESMEN NA WZIASACH



USŁUGI SZEWSKIE

Z POWODU
URLOPU
WŁAŚCICIELA
ZAKŁAD
NIECZYNNY

PANIE TE KLINY
TRZYMAJĄ MNIE
PRZY ŻYCIU, A TYM
BARDZIEJ NA WZIASACH

MŁODZI MOCZYKIJE

Nad stawem sekcijnym „Jadwiga” kopalni „Centrum Szombierki” spotkała się 5 czerwca duża grupa młodych wędkarzy, by walczyć o palmę pierwszeństwa w cyklu zawodów grand prix koła Polskiego Związku Wędkarskiego w Bytomiu.

O organizację drugiej już tego typu imprezy w tym roku zadbał Paweł Winkler, Leon Prusik i Zbigniew Frankowski. Nad zbiornikiem zjawił się jak zwykle opiekun młodzieży zrzeszonej w bytomskim kole Zbigniew Kliszka. Już na samym początku zmagania nad wodą zapanowała wesoła atmosfera, okazało się bowiem, że anonimowy sponsor ufundował dla dzieci słodczyce i napoje. Kiedy w dodatku siatki zawodników zaczęły błyskawicznie napęlić się okazałymi leszczami, amurami, płotkami i wzdręgami, radości było co niemiara. Po zważeniu ryb okazało się, że najlepsza trojka zawodników uzyskała podobne wyniki. Pierwsze miejsce zajął Marcin Klisz-

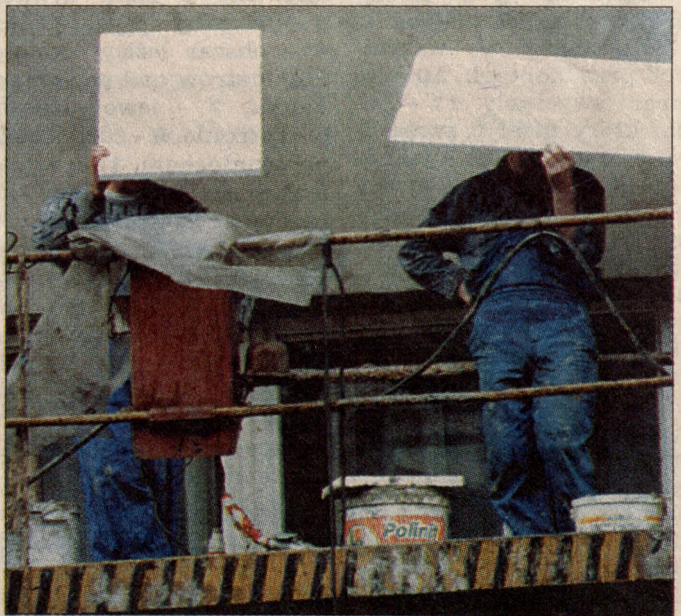
ka (4315 punktów). Wyprzedził on dosłownie „o włos” Marka Młynczaka (4175 punktów), oraz Piotra Sawickiego (4130 punktów). Dodajmy, że ilość punktów odpowiada podanej w gramach wadze złowionych ryb. Plasujący się na ostatnich miejscach zawodnicy zdobyli ponad tysiąc punktów.

O popularności sportu wędkarskiego wśród młodzieży świadczyła przeprowadzona 6 czerwca nad szesćcioma stawami impreza z okazji Dnia Dziecka. Udział w zawodach wzięło w sumie 443 młodych wędkarzy, z których spora liczba nie jest jeszcze zrzeszona w bytomskim kole PZW. Sponsoring, czyli koło PZW, Wydział Kultury Urzędu Miejskiego, związki zawodo-

we kopalni „Bobrek-Miechowice” oraz Miechowskie Towarzystwo Sportu i Rekreacji ufundowali dla finalistów nagrody. Natomiast o właściwy przebieg zabawy zadbał Leszek Pietras z kapitanatu sportowego bytomskiego koła Polskiego Związku Wędkarskiego.

Podczas gdy nad bytomskimi stawami trwały zawody dziecięce, reprezentacja juniorów koła wystartowała nad zalewem w Chechle w zawodach o mistrzostwo VIII Rejonu okręgu katowickiego. O miano najlepszego zespołu walczyły również grupy z: Radzionkowa, Miasteczka Śląskiego, Michałkowic, Tarnowskich Gór, Piekara Śląskich, Brzezin, Kozłowej Góry i Strzybnicy. Bytomska drużyna w składzie Ewelina Antoniak, Marta Weremko, Marcin Kliszka, Marcin Szymański i Marcin Dębiec zdobyła tytuł mistrza VIII Rejonu. Drugie miejsce zajęła grupa młodzieży z Radzionkowa, a trzecie reprezentanci Michałkowic.

OKIEM FOTOREPORTERA



To nie, że pada.

Zdjęcie: Tomasz Szemalikowski

BYTOMSKIE EPIZODY BŁOGOSŁAWIONYCH

Jednym z duchowych owoców ostatniej pielgrzymki Jana Pawła II do Ojczyzny jest beatyfikacja 108 męczenników, którzy podczas wojny ponieśli śmierć za wiarę. Wśród nich jest dwóch kapłanów śląskich: ks. Emil Szramek i ks. Józef Czempiel.

Obaj, oprócz heroicznej postawy wiary, zapisali się w najnowszej historii tej ziemi dzięki wybitnym osiągnięciom naukowym, jak ks. E. Szramek, albo działalnością społeczną i charytatywną w środowisku robotniczym – to cechowało całą działalność duszpasterską proboszcza i dziekana z Hajduk Wielkich (dzielnica Chorzowa), księdza Czempieła. W życiorysach obu błogosławionych odnajdujemy też bytomskie epizody.

Józef Czempiel pochodzący z Józefki pod Piekarami, po ukończeniu szkoły ludowej w rodzinnej miejscowości, uczęszczał od 1895 roku do gimnazjum w Bytomiu i tu dziewięć lat później zdobył świadectwo dojrzałości. Pochodził z wielodzietnej rodziny górniczej i wówczas tego typu aspiracje, związane z kształceniem dzieci, nie były częste w środowiskach

robotniczych. O patriotycznej atmosferze w domu rodzinnym świadczy fakt, że jako student Wydziału Teologicznego Uniwersytetu Wrocławskiego związał się Józef Czempiel z działalnością polskich towarzyszy młodzieżowych – należał m.in. do Związku Młodzieży Polskiej „Zet”, przez pewien czas był prezesem i sekretarzem Kółka Polskiego. Będąc kapłanem był znany jako jeden z najżarliwszych działaczy trzeźwościowych na Śląsku.

Działalność ks. Emila Szramka jako historyka, członka Towarzystwa Przyjaciół Nauk na Śląsku, zasługuje na obszerne opracowanie i na ten temat ukazało się wiele publikacji. Początki jego zainteresowania w tym kierunku są związane z Bytomiem. Pierwszą placówką duszpasterską ks. E. Szramka po święceniach ka-

kańskich w 1911 roku były Miechowice. Podczas dwóch lat pracy w tej parafii zaczął zbierać polskie pieśni ludowe i zainteresował się miejscowym folklorem robotniczym. Dotarł także do Łukasza Wallisa, górnika z Rozbarku i do pierwszego opublikowanego zbioru pieśni włączonych również jego dorobek. W wydawnictwie „Katalog” w Bytomiu ksiądz Szramek wydał drukiem swój referat zatytułowany: „O zbiorach pieśni ludowych na Górnym Śląsku”. Musiał znać działalność Adama Napieralskiego i z nim współpracować, skoro później, w 1930 roku opublikował jego monografię. Z Miechowic późniejszy bliski współpracownik pierwszych biskupów katowickich i proboszcz parafii mariackiej został przeniesiony do Tychów.

Ks. Józef Czempiel poniósł śmierć pod koniec maja 1942 roku w komorze gazowej w Mauthausen. W tym samym obozie koncentracyjnym zginął pięć miesięcy wcześniej ks. Emil Szramek, który od 1940 roku był więziony w Dachau. J.J.

SENIORZY W CENTRUM

Organizacja Narodów Zjednoczonych oraz Światowa Organizacja Zdrowia ogłosiły rok 1999 Rokiem Seniora.

Członków bytomskiego oddziału Polskiego Komitetu Pomocy Społecznej skłoniło to do zorganizowania uroczystego spotkania działającego w naszym mieście Klubu Seniora.

O odbyło się ono w piątek, 18 czerwca w Centrum Kresowym przy ulicy Moniuszki. W jego trakcie przy smacznym poczęstunku wspomniano czterdziestoletnią przeszłość PKPS i Klubu, mówiono o ich bogatych dokonaniach, a także snuto ambitne plany na przyszłość. Sporo też zastanawiano się nad sposobami po-

zyskania potrzebnych do prowadzenia normalnej działalności pieniędzy. Warto bowiem wspomnieć, że PKPS nie otrzymuje żadnych dotacji i sam na siebie zarabia.

Rozmowy umilił występ teatryku „Uśmiech” złożonego z uczniów Zespołu Zawodowych Szkół Specjalnych przy ulicy Józefczaka. Jego członkowie śpiewali piosenki i tańczyli.

DROŻSZY PRZEDSZKOLAK

O dwanaście procent wzrosną od 1 lipca opłaty za posiłki dzieci w bytomskich przedszkolach. Rodzice zyskują jednak możliwość późniejszego niż do tej pory uiszczenia należności.

Podwyżkę wprowadziła na swej ubiegłotygodniowej se-

sji Rada Miejska. Zgodnie z jej ustaleniami dzienna stawka żywieniowa przedszkolaka wyniesie teraz 6 złotych 95 groszy. Mieści się w niej śniadanie, obiad oraz podwieczorek. Wzrost opłat tłumaczony jest podwyżką cen żywności, a także energii elektrycznej i wody. Zmieniono także zasady

uiszczania opłat przez rodziców dzieci. Do tej pory teoretycznie musieli się oni wywiązać z tego obowiązku do piętnastego każdego miesiąca. Okazało się jednak, że większość osób czeka z opłatami do końca miesiąca, co znacznie komplikuje prowadzenie dokumentacji. Rada postanowiła uznać ten zwyczaj, wpłat można zatem dokonywać do ostatniego dnia danego miesiąca. ton

KRZYŻÓWKA NR

26

POZIOMO: 1 – nocny strój, 5 – wiara uznająca istnienie duszy we wszystkich przedmiotach, 10 – na skroni zwycięzcy, 11 – poeta, który pisał o zaczarowanej dorożce, 12 – jednostka ciśnienia, 13 – żyjący w Afryce drapieżnik z rodziny łaszy, 14 – nowy lek skuteczny na impotencję, 16 – polski malarz, inicjator i współtwórca panoram: „Racławice”, „Golgota”, 18 – masz je w banku, 20 – mięso ze znanym piwem, 24 – wzorzec, 25 – człowiek gderliwy, 27 – nauka o starożytnych czasach i zabytkach kultury, 28 – zamyka i otwiera dopływ wody, 29 – stosunek pierwszej przystostokątej do drugiej, 30 – starszy człowiek w oczach młodych.

PIONOWO: 2 – wielka rzeka w Birmie, 3 – zupa na

zakwasie z maki żytniej, 4 – pierwszy opłynął świat, 6 – obszar leżący poniżej 200 metrów nad poziomem morza, 7 – leworęczność, 8 – ustronie, 9 – żdźbła zbóż po wymłóceniu, 15 – wynalazł druk, 17 – postać odrażająca, straszidło, 19 – czeskie miasto opodal Cieszyna, 21 – amerykański stan nad jeziorem Michigan, 22 – glina porcelanowa, 23 – rzeka w północnych Włoszech, nad którą leży Werona, 26 – może być klauzury lub kontemplacyjny.

Rozwiązanie prosimy przysłać pod adresem Redakcji w terminie 7 dni od daty ukazania się gazety. Na kopercie lub kartce pocztowej należy nakleić wycięty z niej numer krzyżówki.

Wśród Czytelników, którzy nadesłali prawidłowe rozwiązania krzyżówki nr 26 rozlosujemy nagrodę książkową.

ROZWIĄZANIE KRZYŻÓWKI NR 24

POZIOMO: Arktyka, grzanika, ułan, Luksemburg, niańka, kabestan, Jeremi, odwar, splin, Afryka, wojewoda, obwieś, Metternich, lipa, maskota, odynieć.

PIONOWO: rodzice, Toruń, kalwaria, rzeźba, ambasador, kurzawa, skoki, epileptyk, samochód, promesa, kierepce, hofrat, balia, Wolin.

ZDOBYWCY NAGRÓD

Za prawidłowe rozwiązanie krzyżówki nr 24 nagrodę – talon ufundowany

CO, GDZIE, KIEDY?

IMIENINY

28 VI – Leona, Ireneusza, 29 VI – Piotra, Pawła, 30 VI – Emilii, Lucyny, 1 VII – Haliny, Mariana, 2 VII – Marii, Urbana, 3 VII Jacka, Anatola, 4 VII – Teodora, Innocentego.

Pamiętaj o kwiatach i życzeniach dla solenizantów – to drobna rzecz, a wyrazi sympatii olbrzymie.

MUZEUM GÓRNOŚLĄSKIE

Gmach główny (pl. Sobieskiego 3) – ekspozycje stałe: „Z życia ludu śląskiego XIX-XX w.”, „Górny Śląsk w pradziejach”. Wystawa czasowa: „Statki białoczerwonej bandery. Z dziejów polskiej marynarki handlowej”. Oddział Muzeum (ul. Korfańskiego 34): „Gazociąg pełen skarbów archeologicznych” – wystawa czasowa.

Wystawy czynne są codziennie oprócz niedziel i świąt w godz. 10.00-15.00, w soboty i niedziele w godz. 11.00-15.00.

CENTRUM SZTUKI

Galeria „Kronika”: „Praca roku” – wystawa pokonkursowa.

MIEJSKA BIBLIOTEKA PUBLICZNA

Galeria „Rotunda”: Wystawa malarstwa Katarzyny Wach.

KINO „GLORIA”

28 VI – 8 VII: „Szkoła uwodzenia” (15 USA, godz. 16.15, 20.30, 28 VI tylko o godz. 16.15), „Osaczeni”

(12 USA, godz. 18.15). 28 VI – poniedziałek, godz. 20.30: Klub Filmowy „Gloria” – „Charakter”.

„Szkoła uwodzenia”, to współczesna wersja słynnej powieści Choderlosa De Laclosa „Niebezpieczne związki”. Głównymi bohaterami są Kathryn Mertuil i Sebastian Valmont. Tych dwoje wiele łączy, uwielbiają na przykład manipulować otoczeniem, by osiągnąć zamierzony cel.

KINO „BAŁTYK”

28 VI – 8 VII: „Adwokat” (godz. 18), „Ajlawiu” (godz. 16, 20.30).

Z ŻYCIEM BYTOMSKIM DO KLUBU FILMOWEGO „GLORIA”

„Charakter” to wybitny i wielokrotnie nagradzany film duńskiego reżysera. W 1997 r. „Charakter” został wyróżniony Oscarem za najlepszy film zagraniczny. Obraz opowiada o cieszącym się szacunkiem młodym prawniku, który zostaje aresztowany po tym, jak policja odnajduje ciało pewnego okrutnego komornika. Zamordowany był ojcem oskarżonego. Wkrótce na jaw wychodzą zdumiewające rzeczy. Kino na najwyższym poziomie, z niezwykle staranną scenografią, doskonałą grą aktorów i niepokojącym klimatem.

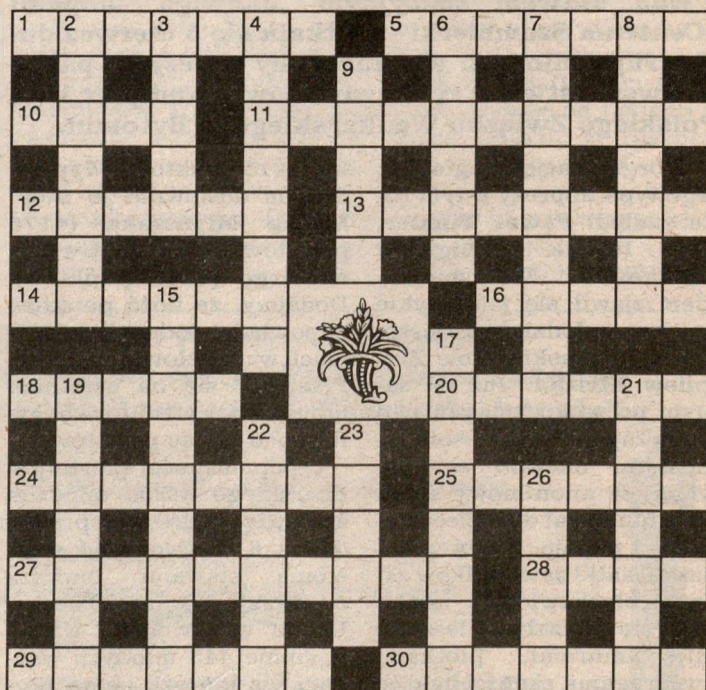
Trzej pierwsi czytelnicy, którzy z aktualnym numerem „Życia Bytomskiego” zgłoszą się do kasy kina „Gloria” w poniedziałek 28 czerwca, otrzymają bezpłatne dwuosobowe zaproszenia na projekcję filmu „Charakter” w Klubie Filmowym o godz. 20.30.

Redakcja nie odpowiada za ewentualne zmiany w repertuariach.

POŻEGNANIE DYREKTORÓW

Siedem dyrektorek bytomskich placówek oświatowych przechodzących 31 sierpnia na emeryturę pożegnano podczas uroczystości zorganizowanej w miniony wtorek w Urzędzie Miejskim.

Wszystkie panie otrzymały kwiaty, upominki oraz usłyszały słowa podziękowania ze strony przedstawicieli władz miejskich. Wśród pedagogów kończących pracę zawodową znalazły się: Leokadia Biedal z SP nr 2, Barbara Stachniewicz z SP nr 5, Lucyna Steckiewicz z SP nr 31, Domicela Kozieł z SP nr 33, Zofia Nikoniuk z SP nr 38, Czesława Mosulak z Zasadniczej Szkoły Zawodowej Specjalnej nr 1 oraz Sylwia Wieczorek z Przedszkola Miejskiego nr 28.



przez „PIZZERIĘ CIAO” wylosowała pani BOGUMIŁA BANASZ mieszkająca przy ul. Fałata.

Po odbiór nagrody zapraszamy do siedziby Redakcji przy ul. Powstańców Warszawskich 15.

Kafelkowanie, gładź gipsowa,
sufity podwieszane, panele,
malowanie.
Tel. 0501-428-109

GABINET FIZYKOTERAPII

Bytom-Lagiewniki,
ul. Szyby Rycerskie
(teren Zakładów Gumowych)
zaprasza od pon. do pt.
w godz. 13.00-17.00
Rejestracja tel. 286-28-52 wew. 374.

NOWOŚĆ!!!

Leczenie światłem
(LAMPĄ ZEPTER)
bólów oraz wszelkich schorzeń
(wizyty domowe).

PLASBUD S.C.

41-902 Bytom, ul. Moniuszki 16/1
tel. 281-74-03

OKNA I DRZWI Z PCV

– sprzedaż, montaż, raty –

KBE – okucia Winkhaus
PANORAMA 7 lat gwarancji

Pomiar i transport gratis!
Krótkie terminy realizacji!

Ponadto oferujemy:

- usługi budowlane
w pełnym zakresie
- parapety zewnętrzne
i wewnętrzne

NOWOŚĆ!
CLIMA BOX
bez dopłaty!

OBWIESZCZENIE O LICYTACJI

KOMORNIK SĄDOWY REWIRU IV W BYTOMIU UL. SMOLENIA 35

Podaję do publicznej wiadomości, że w dniu 1.07.1999 r.
o godz. 11.00 na parking strzeżonym „Grażyna”, Bytom ul.
Witczaka 42 odbędzie się w trybie ustalonym w art. 867 kpc
pierwsza licytacja ruchomości:

samochód osobowy marki Hyundai Pony
rok prod. 1991, kolor srebrny metalik
suma oszacowania 9.500,00 zł
suma wywołania 7.125,00 zł

Ruchomość można oglądać na godzinę przed licytacją w miej-
scu i czasie oznaczonym wyżej. Suma wywołania wynosi 75%
sumy oszacowania.

OBWIESZCZENIE O LICYTACJI

KOMORNIK SĄDOWY REWIRU IV W BYTOMIU UL. SMOLENIA 35

Podaję do publicznej wiadomości, że w dniu 1.07.1999 r.
o godz. 11.00 na parking strzeżonym „Grażyna”, Bytom ul.
Witczaka 42 odbędzie się w trybie ustalonym w art. 867 kpc
druga licytacja ruchomości:

samochód osobowy marki BMW 735i
rok prod. 1991, kolor błękitny metalik
suma oszacowania 28.300,00 zł
suma wywołania 14.150,00 zł

Ruchomość można oglądać na godzinę przed licytacją w miej-
scu i czasie oznaczonym wyżej. Suma wywołania wynosi 50%
sumy oszacowania.

Dołącz do najlepszych



REKRUTACJA
1999/2000

W pierwszej piątce w rankingach „Wprost”, „Home&Market” i „Warsaw Business Journal” (1998 r.)

Wyższa Szkoła Bankowa w Poznaniu Wydział Zamiejscowy w Chorzowie

Atrakcyjne specjalności: Finanse Samorządowe • Podatki
Finanse i Bankowość Unii Europejskiej • Bankowość
Rachunkowość i Finanse Przedsiębiorstw

Trzy tryby nauki: dzienny, wieczorowy i zaoczny

ZAMÓW BEZPŁATNY INFORMATOR!

Wyższa Szkoła Bankowa w Poznaniu - Wydział Zamiejscowy w Chorzowie
ul. Wandy 66, 41-500 Chorzów, tel. (032) 241 05 24, 247 92 18, w. 10

GABINET KOSMETYCZNY Romany Król Bytom, ul. Dworcowa 19 Tel. 282 85 25



PEŁNY ZAKRES USŁUG KOSMETYCZNYCH

MANICURE, PEDICURE
PAZNOKCIE BIOLOGICZNE
S O L A R I U M



ZAKŁAD BUDYNKÓW MIEJSKICH

W BYTOMIU UL. KOLEJOWA 2A
Telefon 281-80-21-24, fax 281-35-17

Przetarg nieograniczony

Zakład Budynków Miejskich w Bytomiu ogłasza przetarg nieograniczony w trybie Ustawy z 10.06.1994 r. „O zamówieniach publicznych” – **przetarg o wartości zamówienia do 30.000 EURO (Ecu)** na przegląd instalacji gazowej w rejonie:

ADM-10, Bytom ul. Orzegowska 68 A

Specyfikację istotnych warunków zamówienia można odebrać w Sekcji Przetargów (pokój nr 37, III p.) ZBM Bytom przy ul. Kolejowej 2a codziennie od godz. 8.00 do 15.00.

Informacji na temat przetargów udziela Sekcja Przetargów, tel. 81-80-21 wew. 371.

Termin składania ofert upływa w dniu 12.07.1999 r. do godz. 15.00.

Termin otwarcia ofert dnia 13.07.1999 r. godz. 10.00.



ZAKŁAD BUDYNKÓW MIEJSKICH

W BYTOMIU UL. KOLEJOWA 2A
Telefon 281-80-21-24, fax 281-35-17

Przetarg nieograniczony

Zakład Budynków Miejskich w Bytomiu ogłasza przetarg nieograniczony w trybie U.O.Z.P. z 10.06.1994 r. – **przetarg o wartości zamówienia do 30.000 EURO (Ecu)** na wykonanie robót dekarских w 14 budynkach

Rejonu ADM-16

Specyfikację istotnych warunków zamówienia można odebrać w Sekcji Przetargów (pokój nr 37, III p.) ZBM Bytom przy ul. Kolejowej 2a codziennie od godz. 8.00 do 15.00.

Informacji na temat przetargów udziela Sekcja Przetargów, tel. 281-80-21 wew. 371.

Termin składania ofert upływa w dniu 14.07.1999 r. do godz. 15.15.

Termin otwarcia ofert dnia 15.07.1999 r. godz. 10.00.



GÓRNICZY ZESPÓŁ LECZNICTWA AMBULATORIJNEGO W BYTOMIU

Fundacji „Unia Bracka”

41-906 Bytom, ul. Konstytucji 91, tel./fax 38-77-386

ZAPRASZA DO SWOICH PRZYCHODNI W ramach kontraktu z Śląską Regionalną Kasą Chorych

zapewniamy:

- ☐ podstawową opiekę zdrowotną
- ☐ leczenie stomatologiczne
- ☐ lecznictwo specjalistyczne
(w poradniach: dermatologicznej, laryngologicznej,
ginekologicznej, chirurgicznej oraz reumatologicznej)

ZAPRASZAMY DO PRZYCHODNI:

- „ANDALUZJA” – Piekary Śl., ul. Brzechwy 13, tel. 287-40-71
- „BOBREK” – Bytom, ul. Konstytucji 89, tel. 283-77-77
- „CENTRUM” – Bytom, ul. Łużycka 7, tel. 281-14-51
- „MIECHOWICE” – Bytom, ul. Racjonalizatorów 4, tel. 280-72-21
- „POWSTAŃCÓW ŚLĄSKICH” – Bytom, pl. Żeromskiego 1, tel. 289-00-11
- „PRG” – Bytom, ul. Moniuszki 26, tel. 281-40-71
- „ROZBARK” – Bytom, ul. Chorzowska 12a, tel. 283-81-00
- „SZOMBIERKI” – Bytom, ul. Zabrzeńska 5, tel. 281-14-51

W WW. PRZYCHODNIACH LECZENIE JEST DLA PACJENTA BEZPŁATNE!

INFORMUJEMY, ŻE OD 1 LIPCA 1999 R. KAŻDY PACJENT UBEZPIECZONY W ŚRKch
MOŻE BEZPŁATNIE

DOKONAĆ PRZENIESIENIA SVOJEJ DEKLARACJI DO NASZYCH PLACÓWEK!

**GWARANTUJEMY NAJLEPSZĄ DBAŁOŚĆ O TWOJE NAJCENNIJSZE DOBRO
– ZDROWIE**

„MAXI-KONTAKT”

„DOM”

Biurowo Pośrednictwa
w Handlu Nieruchomościami
Piekary Śląskie, ul. Bytomska 171
tel./fax: 288-58-94 lub 767-93-00 do 01
Tarnowskie Góry
tel./fax 285-62-11 lub 769-18-00 do 04

Mieszkania sprzedam: Tarnowskie Góry: poddasze 100 mkw.,
Piekary Śląskie: M-3, M-4, M-3 + ogródek, Bytom: M-2
Domy, kamienice sprzedam: Piekary Śląskie: dom, kamienica
- 2 piętra, Krynica - dom
Działki sprzedam: Zawady - 7678 m², Lasowice - 1250 m²,
Bobrowniki Będzińskie - 543 m², Tapkowiec - 3150 m², Rybna
- 4000 m², Niezdrza - 4042 m², Radzionków - 2266 m²
Obiekty handlowo-usługowe sprzedam: Lasowice - hala, Tar-
nowskie Góry - garbarnia, Piekary Śl. - hala, magazyn, pom.
biurowe, Krupski Młyn - hala, Krupski Młyn - restauracja,
Siemianowice Śl. - kiosk z możliwością przetransportowania
Warszaty samochodowe: Bytom, Bytom-Łagiewniki, Tarnowskie
Góry
Do wynajęcia: Piekary Śl.: M-4, M-3, Tarnowskie Góry: lokal na
działalność - 110 m².
Przy wszelkich zakupach kredyty! Pełna ob-
sługa prawna i notarialna! 1/584 b3299

DOMOWE NAPRAWY TELEWIZORÓW KOLOROWYCH

Tele Video Serwis R. Łabaj
Wałowa 12, 281-43-86 (9-17)

KREDYTY GOTÓWKOWE „WENA”

Atrakcyjne oprocentowanie,
krótkie terminy realizacji!
Piekary Śląskie, ul. Wyszyńskiego 9/2
tel. (032) 767-44-53
Bytom, ul. Chrzanowskiego 23, II p.
tel. 281-38-38 wew. 22
281-22-62 wew. 22 1/737 b3288

OKNA DRZWI ROLETY PCV

typu VEKA

poleca
producent
„OKNOBYT”

Radzionków
ul. Strz. Bytomskich 100
Tel. 289-54-84

Bytom, ul. Krakowska 50
Tel. 281-71-00 1/472 b2930

GABINET Odnowy Biologicznej Korty Tenisowe Bytom

Masaże sportowe i lecznicze,
zwalczanie cellulitis, zmarszczek,
fizykoterapia, laseroterapia,
rehabilitacja pourazowa
WIZYTY DOMOWE - TANIO
tel. 0501-420-506 2/7412 b3320

MATERIAŁY BUDOWLANE BYTOM

ul. Witczaka 70, tel. 282-61-44 1/598 b3249

Cyklinowanie „Perfekt”

Tel. 0601-442-371, 281-38-10 2/2040 b3480

LOMBARD „HOSSA”

Najtańsze pożyczki
pod zastaw złota,
sprzętu RTV i weksli.

Bytom, ul. Piekarska 5
(oficyna) 1/932 b1337

!!! NAREZCIE W BYTOMIU!!!

KUCHNIE NA MIARĘ KAŻDEGO KLIENTA

- ✓ Najnowsze wzory
- ✓ Solidne wykonanie
- ✓ Atrakcyjnie niskie ceny

Sklep ul. Strażacka 8 (przy Rynku)

9/25 b3035

RFN - NIEMIECKIE LINIE

160 zł (2 strony)

B.P. „WIENBER” BYTOM
ul. Browarniana 2 b3287

OKNOLUX

OKNA PCV: PANORAMA, KBE,
DECEUNINCK, VEKA

OKNA DREWNIANE KOBIÓR
Najtańsze okna w Bytomiu

PANELE
ŻALUZJE
KARNISZE
DRZWI HARMONIIKOWE
USŁUGI - RATY

Bytom, ul. Kwietniewskiego 17
tel. 282-68-26 9/28 b3097

WYŁĄCZNY AUTORYZOWANY PRZEDSTAWICIEL „INDECO”

dla miasta Bytomia

SZAFY
z drzwiami suwanymi
- aluminium,
panele
podłogowe i ściennie

Salon Ekspozycyjny

Bytom, ul. Moniuszki 1
tel. 281-77-03
Czynny pon.-pt. 10-18
sobota 9-13 1/348 b2393

GABINET KOSMETYCZNY

„BASIA”

Radzionków, ul. Kuźnia 57
tel. 289-00-11 wew. 5981

□ kuracje kwasowe AHA
- Sweet Skin System

□ GUAM

□ depilacja woskiem

□ przekutwanie uszu

□ tipsy - żywica acrylowa

SOLARIA: Turbo,
Kabina Opalająca
w godz. 9-12, 15-19

ZAPRASZAMY!

2/1812 b3174



MEBLE-WYKŁADZINY

tel. 281 44 58

41-906 Bytom (Karb), ul. Miechowska (pawilony handlowe)
dojazd autobusami linii 14, 92, 183, 623, kierunek Miechowice

Zapraszamy na zakupy

NAJTAŃSZE MEBLE I WYKŁADZINY W REGIONIE

☆ Dowóz - gratis do 30 km

☆ Dogodne raty

Życzymy udanych zakupów!

1/514 b1804

OCIEPLANIE budynków systemem:

Bolix (styropian+tylnki)
Royal (wełna+siding)

★ ROLETY zewnętrzne
ocieplane Aluprof

★ BRAMY garażowe rolowa-
ne i uchylne

☆ OKNA pcv ☆ PARAPETY ☆ Żaluzje ☆

Montujemy tanio, szybko,
solidnie!

Bytom, 0-604-155-751
Piekary Śląskie 0-90-301-791
Warsztat 761-83-53 b3259

NAPRAWA TELEWIZORÓW I MAGNETOWIDÓW U KLIENTA

tel. 0501-033-708
w godz. 8.00-20.00 2/497 b2600

SKUP-SPRZEDAŻ SKLEP ANTYKI STAROCIE

UL. WROCŁAWSKA 20
tel. 282-77-93

Skupuję:
stare przedwojenne meble
- obrazy, monety, zegary i inne.
Zapraszamy w godz. od 10 do 16.

2/1195 b046

- OKNA I DRZWI
PCV VEKA - 10% RABATU
- MEBLE KUCHENNE
DO ZABUDOWY
- SZAFY WNEKOWE
- PANELE MDF

POMIAR, TRANSPORT
I PROJEKTOWANIE GRATIS!
TANI MONTAŻ!

SALON SPRZEDAŻY
„DI-MARCO”
BYTOM-SZOMBIERKI
UL. KARPACKA 2A
TEL. 386-81-03 1/833 b3331

Lek. med. Lucjan Rosmus

specjalista ortopeda traumatolog

przyjmuje

INTIMED, ul. Chłodna 1
tel. 281-00-92

w ramach kontraktu
ze Śląską Kasą Chorych 2/1506 b3352

„OKBUID”

- Okna PCV REHAU, KBE,
THYSSEN, GEALAN
- Okna drewniane Urzędowski
- Okna aluminiowe Sepalomic
- Okna dachowe FAKRO
- Drzwi wewnętrzne i zewnętrzne
- Parapety wewnętrzne
i zewnętrzne
- Panele podłogowe Witex
- Usługi montażowe
- Pomiar i transport gratis

Raty - faktury VAT
Bytom, ul. Witczaka 149
Tel. 389-30-62, 0501-431-220

PROMOCJA OKIEN NIETYPOWYCH!

1/780 b2988

Auta kupujemy, gotówką płacimy
032/273-73-15 b1047 b3070

SPRZEDAM

- działki rekreacyjne
w Borowianach 10 zł/m²
- mieszkanie o pow. 85 m²
+ garaż w Bytomiu przy ul.
Wrocławskiej
- mieszkanie o pow. 92 m²
w Bytomiu przy ul. Matejki
Tel. 285-22-88 b3370

- Panele MDF, PCV od 12,20 zł
- Podłogi, listwy przypodłogowe
listwy progowe, samoprzylepne
- Drzwi harmonijkowe od 48 zł
- Żaluzje pionowe, poziome
- Szyny sufitowe, karnisze, rolety
winyłowe, tekstylne

SPRZEDAŻ - MONTAŻ
TRANSPORT GRATIS

Bytom, ul. Smolenia 14
Tel. 0602-305-219 1/334 b2742

AUTOALARMY

- immobilizery
- blokadę skrzyni biegów
- centralne zamki
- znakowanie

AUTO-GAZ

● montaż, serwis, RATY
Bytom-Miechowice
ul. ks. Frenzla 46, tel. 286-35-92 1/1 b477

OGŁOSZENIA DROBNE

VIDEOFILMOWANIE 282-20-22,
0601-957-216. 2/761

AUTOSZKOLENIE, 2812414. 1/40

PIECE gazowe - naprawy, wymia-
ny, 280-10-52, 0602-669-354. 2/847

ROBOTY dekarstwo-błacharskie
i ogólnobudowlane. Tel. 282-50-
09, 0501-465-257. 2/1100

USŁUGI zdunskie. Tel. 767-41-40. 1/843

ANTYKI starocie - kupię. 0604-
292-805. 1/820

CZYSZCZENIE dywanów, wykład-
zin, kompletów wypoczynko-
wych, karcherem, tanio. Tel. 289-
13-01, 0501-418-460. 2/1057

VIDEOFILMOWANIE, 397-12-39. 1/466

KAFELKOWANIE, 280-41-99. 2/1324

CZYSZCZENIE dywanów, tapice-
rek - karcher. 286-58-57. 2/1514

ZASTRZYKI w domu pacjenta, ta-
nio, 0501-420-506. 2/1096

STRZYŻENIE, trymowanie psów.
2814996, 0601-548-149. 2/1539

HAKI holownicze. Eurohaki do
wszystkich samochodów. Produ-
cent „TOMET” Zabrze, Sienkiewi-
cza 14, 275-30-84. 1/722

BAGAŻNIKI do wszystkich samo-
chodów. Ruda Śl.-Chebzie, Pawia,
248-20-74. 1/723

VIDEOREJESTRACJA, 280-63-
91. 2/1411

CYFROWE videofilmowanie,
0602-102-514. 1/773

WRÓŻBY, 281-01-42. 2/1392

REPERACJA piecyków, 281-37-
36. 2/1341

ZDECYDOWANIE kupię każdy sa-
mochód po wypadku zużyty, 0601-
430-289. 1/468

ŻALUZJE, rolety - montaż, napra-
wa, 286-55-50. 1/528

MALOWANIE, tapetowanie,
gładź, sprzątanie, tel. 0601-614-
528, 240-14-08. 2/1449

TOWARZYSKIE 0604-575-579
przyjadę. 2/1075

WRÓŻBY, świecowanie uszu. 281-
17-65. 2/1393

AUTOSKUP, także zużyte, rozbite,
gotówka natychmiast, (032) 285-
14-07. b10/07

INSTRUKTORA jazdy przyjmę.
0601-431-657. 1/783

SAMOCCHÓD po wypadku kupię.
Tel. 286-72-71, 0602-678-738. b10/59

MATEMATYKA. 282-77-30, 0501-
941-512. 2/1284

USŁUGI ładowarki, ładowarko-
koparki, wywrotki. Radzionków,
289-66-54. 1/735

ORKIESTRA 248-38-53. 2/1338

BIOENERGOTERAPEUTA, 282-
61-19. 2/1368

SPRZEDAM regały sklepowe,
281-25-58. 1/784

ZATRUDNIĘ sprzedawcę. Prakty-
ka w branży spożywczej 3/4 etatu.
Tel. 289-15-24.(8-14). 1/784

BIURO Rachunkowe „HELP”,
usługi podatkowe. Strażacka
5/303, 281-25-58. 1/784

SPRZEDAŻ kafli na piece pokojo-
we, tel. 282-58-05. 1/783

DOMOFONY, alarmy 288-09-14,
0501-430-697. 2/1404

CYKLINOWANIE, 285-98-54,
384-90-66. b10/71

MIESZKANIA do wynajęcia. 281-
99-65, 0601-549-321. 2/1412

TOWARZYSKIE, 281-40-04. 2/1305

TOWARZYSKIE - przyjadę 0501-
752-503. 2/1847

TOWARZYSKIE, 0601-457-253. 2/1338

MONTAŻ wodomierzy, 286-40-18. 1/809

VIDEOFILMOWANIE, przewóz do
ślubu, 0501-412-458. 2/1007

TELEFONY GSM DCS. Skup,
sprzedaż, zamiana. 0601-597-477,
0601-497-117. 2/1472

VIDEOREJESTRACJA, 280-86-
78. 2/1460

CZYSZCZENIE dywanów, wykład-
zin, kompletów wypoczynko-
wych, żaluzji (karcherem), 281-
32-70. 2/1454

ABSOLWENTKA lub studentka do
prowadzenia biura potrzebna. Tel.
0601-431-657. 1/782

TANIO sprzedam samochód - ŻUK
plandeka, rocznik 1991. Tel. 286-
06-55, po 19. 246 Kr

SIMSONA kupię, (032)284-14-95. b10/74

POSZUKUJĘ parceli w Tarnows-
kich Górach - Bobrowniki. 0501-
722-414, 289-34-18. 2/1480

KOMFORTOWE, umeblowane,
dwupokojowe sprzedam. Tel. 280-
53-81. 2/1289

ANTENY telewizyjne montaż, na-
prawa, 283-13-40. 2/1510

CHAŁUPNICTWO zatrudnimy
- 090637-091.

CHAŁUPNICTWO, składowanie
- 0604-906-882. 258 Kr

PANELE podłogowe - układanie.
Tel. 286-21-11, 0603-442-474. 2/1533

CHCESZ bezpiecznie i skutecznie
schudnąć? Zadzwoń 289-55-53,
wczoraj. 2/1523

REMONTY, malowanie, tapeto-
wanie, gładź, boazerie, kafelkowa-
nie, 281-87-77. 2/1520

ZAMINIĘ 48 m², gaz, c.o., Szom-
bierki, parter, na duże w centrum,
tel. 0501-857-632. 2/1545

SPRZEDAM tanio kiosk. 289-14-
26. 2/1511

DO wynajęcia pokoje w Górcach.
(018) 266-90-60. 2/1476

POSZUKUJĘ lokalu do wynajęcia
na działalność handlową. 674-18-
96. 1/821

ZAMINIĘ mieszkanie kwaterekun-
kowe 80 m² - Miechowiec na
mniejsze spółdzielcze. 241-46-71,
0603-307-670. 2/1517

WOLNE pokoje nad morzem
- Chłapowo k. Władysławowa. Tel.
(058) 674-22-82. 2/1518

SPRZEDAM kiosk w Bytomiu
- dobra lokalizacja. Tel. 285-95-
47, wczoraj. 2/1517

SPRZEDAM kiosk - targowisko
ul. Rostka. Tel. 281-51-50. 2/1524

USŁUGI transportowe do 4 ton.
0601-521-700, 0603-370-607. 2/1582

MIESZKANIE 58 m² w Bobrku za-
mienię na Szombierki, spłace za-
dłużenie lub dopłace. 0603-370-
607, 0601-521-700. 2/1582

ODSTĄPIĘ sklep lub sprzedam
wypożyczenie sklepu spożywczego
w Bytomiu, 280-35-78, wczoro-
rem. 2/1563

MATRYMONIALNE - kawaler po-
zna Panią, w wieku 20-30 lat, tel.
0601-484-827. 2/1580

SPRZEDAM wyposażenie sklepu
mięsnego, oraz ogólnospożywcze-
go, regały itp. Wiadomość: Bytom,
tel. 0603-515-561. 2/1552

W DNIU 20 czerwca, w okolicy
„Rozbarku” zgubiono portfel, ko-
loru brązowego wraz z dokumen-
tami. Uczciwego znalazcę proszę
o zwrot. 2/1555

SPRZEDAM M3 komfortowe
w Bytomiu, ul. Kolejowa 33/73
okazyjnie! Oglądać od 29 czerwca
od 13.00 do 18.00. 2/1568

FIRMA Handlowa zatrudni pra-
cowników wykwalifikowanych
i niewykwalifikowanych, Bytom,
Batorego 13a. 1/845

PILNIE! Odstąpię sklep - lokal 70
m², w Piekarach Śląskich, 282-16-
42, 0501-436-489. 2/1568

WIZJA TV, anteny satelitarne, te-
lewizyjne, domofony - sprzedaż,
montaż, naprawa „PRESTO” 282-
57-07. 1/847

MINIKAMERY 282-57-07. 1/847

TOWARZYSKIE „Perla” 0501-
484-793. 2/1559

OGŁOSZENIA DROBNE

Organizacja imprez

☆ wesela ☆ stypy ☆ bankiety
Bytom, ul. Wrocławska 124
przy stadionie „Czarni Bytom”
2/1598 B3383

Kompleksowe

remonty ogólnobudowlane
- mieszkań, domów, sklepów, biur.
Tel. 281-85-57, 0501-955-552
1/850 B3382

Naprawy, montaż, wymiana
próba szczelności urządzeń
wod.-kan., gazowych i CO.
Bytom, ul. Katowicka 58/9,
tel. 282-64-99 2/1565 B3381

FIRMA HANDLOWA Z BYTOMIA

zatrudni pracowników
w wieku do 30 lat
- średnie wykształcenie -
☆ do działu sprzedaży hurtowej
- prawo jazdy
☆ do produkcji biżuterii sztucznej
☆ prawnika ze znajomością
angielskiego i podstaw księgowości
☆ ekspedientki
TEL. 0601-52-54-29
266 kr B3384

DRZWI

☆ Antywłamaniowe
☆ Wewnętrzne
☆ Harmonijkowe
☆ Zamki, klamki, wkładki

Sprzedaż - Montaż

»DRZWI-SERWIS«

Radzionków, ul. Gwarków 36

Tel./Fax 289-82-77

od 10-16

0501-300-451
1/859 B3150

P.H.S.R. „AGROMA”

w Świerkłańcu przy ul. Parkowej nr 36

oferuje do wynajęcia

pomieszczenia biurowe z CO
oraz magazynowe
powierzchnia i cena do uzgodnienia

Telefon kontaktowy:
284-48-62 wew. 260
264 kr B3385

SPRZEDAM - Fiat 126p elegant
(1997), I właściciel, bezwypadkowy
+ komplet opon zimowych gratis!
0501-427-032 lub 280-41-56. 2/1584

17 MAJA 1999 r. zaginęła legitymacja
studencka Politechniki Częstochowskiej
na nazwisko Izabela Muszczak,
Bytom, ul. Kolejowa 33/96.
2/1553

LOKAL biurowy 80 m² - 600 zł/
mies. - Krakowska 32. Tel. 386-03-80.
2/1587

GARAŻ - Karb, Czackiego sprzedam.
Tel. 280-91-28. 2/1588

ZA DŁUGI męża Jarosława Semków
nie odpowiad. Marzena Szendzielorz-Semków,
Szombierki, Gen. Hallera 2/77. 2/1572

BIZNES na telefon, 247-76-29. 258 kr

KUPIĘ dom fiński - Miechowiec lub
Stolarzowice. Tel. 387-73-93 - wie-
czorem. 2/1574

WŁASNY kapitałny biznes!!! Wy-
skie dochody!!! Tel. 255-25-95, 0604-
404-171. 1/852

ZAMIENIĘ mieszkanie 123 m² na
70 m². Tel. 281-17-66. 2/1576

WRÓŻBY, Tarot. 282-69-47, 0603-
641-906. 2/1577

POLONEZ Caro (1992) - sprzedam.
Tel. 281-18-58. 2/1578

SPRZEDAM M4, parter Szombierki
- 46.000. 277-31-81. 2/1579

RESTAURACJA orientalna „KIM
LONG” Bytom, Moniuszki 23, tel.
281-34-39 (w godz. 13.00-17.00) za-
trudni kelnerów. 1/855

TOWARZYSKIE - dla Pań. Tel.
0903-33-471. 2/1581

TANI węgiel - przewóz gratis. Tel.
281-75-49 lub 0903-33-471 całodo-
bowy. 2/1580

PRACA, 281-02-63. 2/1583

KUPIĘ Fiata, CC lub Daewoo w ca-
łości lub po wypadku. Tel. 0601-
463-468. 2/1585

DOMOWE NAPRAWY TELEWIZORÓW

TEL. 281-17-24 b3265

NAUKA PŁYWANIA

Tel. 0501-420-506 2/1526 B3365

„Korex - Nieruchomości”

Bytom ul. Piłsudskiego 70
(naprzeciw Muzeum Górnictwa)
Kupno - Sprzedaż - Wynajem
Tel. 289-38-75, 281-63-45 2/1496 B3350

Sprzedam M3

I piętro komfort
w Gliwicach ul. Chorzowska
Tel. 281-61-58 (w godz. 10.00-14.00).
2/1602 B3380

CZYSZCZENIE dywanów, wykładzin,
kompletów wypoczynkowych,
karcherem. 281-76-49. 1/857

POSZUKUJĘ M2 do wynajęcia
w Bytomiu, tel. 0501-941-974,
0604-318-049, 0604-310-618. 2/1586

MIESZKANIE do wynajęcia. 280-
86-75. 2/1587

WODOMIERZE, centralne ogrzewa-
nie, instalacje wod.-kan., gaz, VAT,
280-07-02, 0501-173-027. 1/860

INSTALACJE centralnego ogrzewa-
nia, wod.-kan., gaz, wodomierze,
VAT. 387-42-34, 0501-409-093. 1/861

WCZASY nad morzem (sierpień)
- Rewal. Pensjonat - pokoje z łazien-
kami, TV, (śniadanie, obiadokolac-
ja). (093) 162-766. 2/1589

AGREGAT tynkarski sprzedam.
0601-485-817. 2/1592

ZAMIENIĘ mieszkanie 72 m²,
w centrum, na mniejsze, tel. 281-74-
00. 2/1593

KAWALERKA do wynajęcia. 281-
44-64. 2/1594

GARAŻ blaszak odstąpię, Tarnogór-
ska, 281-68-50. 2/1582

RADZIONKÓW, działka pod zabu-
dowę szeregową 250 m². Tel. 289-
38-75. 2/1595

ZATRUDNIMY pracowników do
dystrybucji towarów. Firma Hand-
lowa, Bytom, ul. Smolenia (oficyna)
pokój nr 1, w godz. 10-13. 2/1596

OBIEKT handlowy ok. 100 m²
w centrum Bytomia odstąpię tel.
0601-404-828 i 0601-427-433. 1/863

ODSTĄPIĘ wyremontowany lokal
51 m², 16.000 zł, w centrum Byto-
mia. Tel. 0602-681-339. 2/1573

SPRZEDAM zabudowania gospoda-
rstwa rolnego do remontu na dział-
ce 2160 m², ul. Musialika 15, tel.
286-54-41. 2/1597

KREDYTY gotówkowe - również
bez zgody współmałżonka. Tel. 281-
53-81. 2/1598

ZAMIENIĘ kawalerkę na większe
lub wynajmę, tel. kom. 0501-979-
913. 2/1600

M-2 33 mkw. Chorzowska, 34.000,-
386-02-11

M-2 35 mkw. Miechowice, 36.000,-
386-02-11

M-3 48 mkw. Strzelców Bytoms-
kich, 22.000,- 386-02-11

M-3 42 mkw. Piekary Śl., 43.000,-
386-02-11

M-3 50 mkw. Piekary Śl., 55.000,-
386-02-11

M-3 48 mkw. Radzionków, 47.000,-
386-02-11

M-4 61 mkw. Miechowice, 55.000,-
386-02-11

M-4 62 mkw. Łużycka, 70.000,- 386-
02-11

M-3 48 mkw. Wallisa, 45.000,- 386-
02-11

M-5 88 mkw. Krakowska, 90.000,-
386-02-11

M-5 117 mkw. Woźniaka, 150.000,-
386-02-11

M-5 92 mkw. Matejki, 110.000,-
+ garaż 386-02-11

DOM Radzionków 140 mkw.,
210.000,- 386-02-11

BIURO do wynajęcia Rynek - tanio
386-02-11. 2/1570

M2 pilnie sprzedam ul. Godulska
281-69-96.

ZDECYDOWANIE sprzedam garaż
przy kop. „Szombierki”, tel. 282-51-
23 po godz. 20.00.

SPRZEDAM Forda Transita 2,4D
(1982 r.) silnik i blacharka po re-
moncie, tel. 282-51-23 po godz.
20.00.

TANIO sprzedam witrynę chłodni-
czą do lodów gałkowych, express do
kawy „Lacimbali”, tel. 286-27-08.

EMERYTÓW oraz rencistów górni-
czych zatrudnię. Kontakt, tel. 384-
84-47.

WYNAJEM mieszkań „Denar” 282-
51-04.

KUPNO i sprzedaż mieszkań „De-
nar” 282-51-04.

DO WYNAJĘCIA mieszkanie na 2,3
lata w centrum Bytomia, tel. 0501-
758-901.

MALOWANIE, tapetowanie, panele
ścienne i podłogowe. Tel. 282-10-
18.

M4 do wynajęcia. Tel. 0603-938-
904.

MIESZKANIE Bytom - do wynaje-
cia. (077) 455-83-10.

HALA do wynajęcia, 1200 m² z ram-
pą. Tel. 281-24-81.

POMIESZCZENIA do wynajęcia
- biurowe, socjalne, magazynowe.
Tel. 286-54-74 i 75.

KUPIĘ dom do remontu. 281-95-55.

DZIAŁKA budowlana 7,5 ar tanio k.
Tworoga. 281-75-50.

ROZPOCZĘTA budowa - dom wolno
stojący + grunt 9 ar Piekary Ślą-
skie. 281-75-50.

DZIAŁKI ok. 7,5 ar - Stolarzowice.
281-75-50.

DOM szeregowy do wykończenia -
Radzionków. 281-75-50.

DOM Wieszowa sprzedam. 281-75-
50.

DOM nowy - T. Góry. 281-75-50.

DOM 180 m k. Zbrosławic. 281-75-
50.

DOM 150 m k. Tworoga. 281-75-50.

DOM do remontu tanio z gruntem k.
Siewierza 281-75-50.

DOM komfort k. Zabrze 281-75-50.

DOM pod działalność - Piekary Ślą-
skie. 281-75-50.

DZIAŁKI budowlane ok. T. Gór
- sprzedam. 281-75-50.

DZIAŁKI inwestycyjne - sprzedam
281-75-50.

LOKAL do wynajęcia 17 m, 26 m, 80
m - Bytom. 281-75-50.

PEŁNY komfort - lokal 80 m na
gabinety, biura do sprzedania/cent-
rum. 281-75-50.

M2 Pułaskiego 281-75-50.

M3,M4 Wrocławska 281-75-50.

M3,M4 Łużycka 281-75-50.

M3,M4 Miechowice. 281-75-50.

M3,M4 Szombierki 281-75-50.

M3,M4 Radzionków 281-75-50.

M3 Nawrota 281-75-50.

M3 Stroszek 281-75-50.

M4 82 m - pełny komfort - K. Mia-
rki. 281-75-50.

GARAŻ pl. Wojska Polskiego. 281-
75-50.

GARAŻ ul. Kolejowa 281-75-50.

KUPIĘ dom ok. Chorzowa, Łagiew-
nik. 281-95-55.

KUPIĘ dom Bytom, T. Góry - okoli-
ce. 281-95-55.

KUPIĘ działkę budowlaną 281-95-
55.

SPRZEDAM lub wynajmę M3, Ra-
dzionków 55,50 m², tel. 289-67-02.

SPRZEDAM agregat prądoworczy
4 KW (wojskowy), tel. 289-34-37.

SPRZEDAM mieszkanie 57 m²,
Stroszek. Tel. 286-59-16 po godz.
21.00.

ODSTĄPIĘ wynajmę lokal 33 m²
- centrum. 282-07-86.

SPRZEDAM kiosk, targowisko ul.
Batorego. Tel. 387-65-20.

PRZYJMĘ do pracy ekspedientkę
z umiejętnością obsługi kasy fiskal-
nej, tel. 281-34-12 do godz. 13.00
lub 0601-54-14-50.

Firma Budowlana

poleca usługi:

♦ krycie dachów ♦ ocieplanie
budynków ♦ adaptacja poddaszy
tynki wewnętrzne i zewnętrzne.

Tel. 0602-723-894
2/1617 B3386

LOMBARD

Atrakcyjne i najwyższe
pożyczki pod zastaw

KOMIS - SKUP - RTV

Okazyjnie sprzęt na gwarancji! RATA!

PROMOCJA!!!

Bytom, Józefczaka 27a, tel. 281-34-03
Chorzów, Sobieskiego 5, tel. 249-37-58
2/812 B3388

OKNA PCV

krajowe i zagraniczne

DRZWI

p.włamaniowe i p.pożarowe

UNI-Dom, Mickiewicza 68
281-32-52, 0602-17-20-86
1/888 B3387

Inżynier gazownik

Remonty instalacji

gaz ★ CO ★ sanitarne

tel. 28-66-103, 0601-39-00-32
1/869 B2795

NIERUCHOMOŚCI „IGIEL-POL”

Bytom, ul. Wrocławska 5
(za księgarnią) Tel. 281-69-96

M2 ul. Wrocławska 28 m ² ,	24 tys.
M2 ul. Grota Roweckiego, CO,	25 tys.
M2 ul. Godulska, 29 m ² , CO,	26 tys.
M2 ul. Łużycka, 35 m ² , CO,	37 tys.
M3 ul. Malachowskiego, 36,5 m ² ,	31 tys.
M3 ul. Wrocławska, 34 m ² , CO,	34 tys.
M3 ul. Orzegowska 38 m ² , co,	37 tys.
M3 ul. Reptowska 41 m ² , co,	40 tys.
M3 ul. Wrocławska 46 m ² , co,	43 tys.
M4 ul. Podhalańska 50 m ² , co,	49 tys.
M4 ul. Felińskiego 63 m ² , co,	58 tys.
M4 ul. Olimpijska 64 m ² , co,	58 tys.
Dom całoroczny w Szczyrku	150 tys.

WYNAJEM:

M3, Bytom 450 zł/m-c	
M3 Łagiewniki 500 zł/m-c. CO b/w	
M4 Szombierki 550 zł/m-c	
M4 Miechowice 650 zł/m-c. CO b/w	

KUPNO-SPRZEDAŻ-KREDYTY-WYCENA

NIERUCHOMOŚCI

Bytom, ul. Dworcowa 21
tel. 282-35-67



WYBRANE OFERTY

SPRZEDAŻ:

M3 Szombierki, 38 m ² ,	34.000 zł
M4 centrum, 72 m ² , piec	45.000 zł
M3 Stroszek, 44,5 m ² , c.o.	44.000 zł
M3 ul. Łużycka, 43 m ² , c.o.	42.000 zł
M4 ul. Pułaskiego, 48 m ² , co, tel.	48.000 zł
M5 ul. Woźniaka, 105 m ² , tel.	85.000 zł
M4 ul. Jajny, 96 m ² , piec	70.000 zł
M4 Miechowice, 57 m ² , c.o.	50.000 zł
M4 Radzionków 63 m ² , c.o.,	65.000 zł
M4 Miechowice, 63 m ² , c.o., tel.	58.000 zł
dom do remontu - Bobrowniki Będz.	65.000 zł
M5 centrum, 120 m ² , c.o., tel.	82.000 zł

WYNAJEM:

M3 ul. Smolenia, umebl., tel.	560 zł/mies
M-3 Łagiewniki, 55 m ² , część umebl.	600 zł/mies
M3 Miechowice, umebl., tel.	500 zł/mies
M5 centrum, 102 m ² , część umebl.	800 zł/mies
Dom szeregowy 180 m ² Roica	1 300 zł/mies

MGR. FARMACJI

ZATRUDNIĘ
LUB ODSTĄPIĘ

CZYNNA APTEKĘ

TEL. 289-66-62,
0601-43-53-23

9/51 B3362

KREDYTY GOTÓWKOWE

DLA OSÓB FIZYCZNYCH I PODMIOTÓW GOSPODARCYCH

„PROFES”

Miechówice, ul. Pełińskiego 48, tel. 280-43-93

1/838 B3367

RUDGAZ s.c.

Ruda Śląska 10
ul. Bielszowicka 36a

GAZ PŁYNNY Z DOSTAWĄ DO DOMU 18 ZŁ

- ☆ kuchnie Mastercook (ceny fabryczne)
- ☆ butle gazowe
- ☆ piece grzewcze
- ☆ reduktory, węże
- ☆ butle specjalne (do wózków widłowych)

TEL. 242-03-41



Język Angielski po Amerykańsku

The American
ACADEMY OF ENGLISH

Już trwają ZAPISY

NA ROK SZKOLNY 1999/2000

Do końca czerwca najwyższe rabaty!

- ▶ INTENSYWNE KURSY LETNIE z lektorami amerykańskimi
- terminy: 28.06-23.07, 2.08-27.08
- pon.-pt. codziennie 80 min. zajęć
- ▶ Kursy językowe w Anglii i USA
- SPECJALNA OFERTA - dwutygodniowy wyjazd grupowy z opiekunem do Anglii 6.08-22.08

BYTOM, ul. Sądowa 5
tel. 281-35-22, 281-36-29

<http://www.ameracad.pl>

ATRAKCYJNE POŻYCZKI GOTÓWKOWE

DLA EMERYTÓW I RENCISTÓW
BEZ PORĘCZYCIELI

Dla osób pracujących do 10.000 zł
bez poręczycieli

Kredyty gospodarcze dla firm
Niskie oprocentowanie!
Krótkie terminy realizacji!

Podajemy współpracę
z rzetelnymi pośrednikami

„QUEST” S.C.

BYTOM, ul. Murarska 5
TEL. 386-02-87

2/1294 B3255

Roboty ślusarskie

- ♦ kraty ♦ płoty ♦ furtki ♦
- ♦ bramy ♦ garażowe
- i inne konstrukcje stalowe
- Roboty blacharsko-dekarskie
- wymiana pokryć dachowych (papa, termo, blacha i inne)
- Zabudowa balkonów
- SYSTEM GLASA
- wykonuje: S.C. „ANT-MAR”
- RATY**
- Bytom-Stroszek, ul. Łokietka 17
- tel. 286-54-76, 0602-451-571
- 0604-285-988

1/513 B3100

OSTEOPOROZA

DIAGNOSTYKA I LECZENIE

0-601-44-81-70

238kr B3361

CENTRUM
STOMATOLOGII
KORAL

Niepubliczny ZOZ
PEŁNY ZAKRES USŁUG STOMATOLOGICZNYCH
w ramach

KASY CHORYCH

- ☛ narkozy - leczenie i usuwanie zębów,
- ☛ ortodoncja (leczenie wad zgryzu)

BYTOM

Pawilon przy ul. Gallusa
(boczna Mickiewicza)

☎ 281-97-13

9 - 13 i 15 - 19

282 B3072

OKNA, DRZWI, PARAPETY PCV
marki DECEUNICK i VEKA

oraz wszelkie remonty budowlane

Tel. 280-54-61, 0501-794-144

1/817 B3351

SZAFY WNEKOWE DRZWI PRZESUWNE

s.c. „K&M”

5 lat gwarancji
5 lat na rynku

TANIO + 10% RABATU!
KRÓTKIE TERMINY

Bytom, ul. Katowicka 3
Tel./Fax: 281-07-88

1/653 B3180

U NAS NAJTANIEJ, DUŻY WYBÓR!!!

ZAPRASZAMY DO SALONU MEBLOWEGO „WADAM”

BYTOM, UL. WITCZAKA 4, TEL. 281-25-60

OFERUJEMY

Mebel i komplety wypoczynkowe firm:

Swarzędz, Kalwaria, Dobrodzień, Radomsko, Incop
oraz meble na zamówienie Klienta.

Duży wybór krzeseł - ceny producenta!

Do Twojej kuchni również sprzęt AGD FIRMY CANDY

Sprzedaż ratalna bez żyrantów, pierwsza wpłata 7% i 0%

Dowóz mebli do Klienta - bezpłatnie!!!

ZAPRASZAMY DO NOWO OTWARTEJ RĘCZNEJ MYJNI SAMOCHODOWEJ

Bytom, ul. Wrocławska 18 (W PODWÓRZU)

CZYNNA CODZIENNIE 8.00-20.00

CENY KONKURENCYJNE, TEL. 281-17-55

B3209

Hurtownia Kaletniczo-Odzieżowa

Bytom, ul. Kolejowa 1 (Supersam) niski parter

Tel. 386-08-30
czynna w godz. 8-16
soboty 8-13

- ☆ wyroby kaletnicze: nesesery, torebki, portfele,
- ☆ bielizna damska, męska, dziecięca.

ZAPRASZAMY

1/819 B3383



ZAKŁAD DOSKONALENIA
ZAWODOWEGO w Katowicach

KURSY

sekretarka dyplomowana * podstawy księgowości *
księgowość komputerowa * kasjer walutowy * prowadze-
nie ksiąg podatkowych * prawo jazdy kat. A, B, C, D, E *
kierowca wózków samojazdowych * obsługa suwnic
i elektrowciągarek * palacz c.o. i obsługa wymienników
ciepła * monter instalacji wod. - kan. i gaz * kursy
budowlane: murarz, tynkarz, malarz - tapetiarz * spawanie
gazowe, elektryczne, w osłonie CO * BHP * przewóz
materiałów niebezpiecznych * metodyczno-dydaktyczny
dla wykładowców i instruktorów nauki jazdy i inne
dla osób indywidualnych i na zlecenia zakładów pracy *

INFORMACJE I ZAPISY

Bytom, ul. Dworcowa 18
tel. 281-21-80, 281-43-37

ZDZ TO TRADYCJA I NOWOCZESNOŚĆ

1/26 B3090

Materiały budowlane * wykończeniowe

SKŁAD BUDOWLANY

firmy budowlanej „GABUD” w Bytomiu

poleca w sprzedaży:

cegłę, cement, wapno, papy, lepek, styropian, drzwi antywłama-
niowe, drewniane, płyty gipsowe, atlas tynki, materiały izolacyj-
ne, betoniarki, okna, farby emulsyjne i olejne, parapety wew.
i zew., podłogi panelowe i inne. (Drzwi, okna bardzo duży wybór).

Materiały mogą być dowieszone do domu klienta i zabudowane
w formie usługi, np. drzwi lub okna z montażem.

ZAPRASZAMY

Bytom-Szombierki, ul. Kosynierów 19
Tel. 280-82-14, 397-16-27

1/96 kr B3215



BESMAREX

autoryzowany dealer

Zabrze, ul. Wolności 41, tel. 276-13-91...3

Oferuje modele VW do natychmiastowej sprzedaży:

GOLF IV już od 49.300 zł
BORA już od 57.000 zł
PASSAT już od 72.000 zł

OFERTA
SPECJALNA
SUPER
WYPOSAŻONY !!!



GOLF IV 59.900 zł

- klimatyzacja • ABS • 4 poduszki powietrzne
- elektrycznie podnoszone szyby (przód i tył)
- elektrycznie ustawiane lusterka boczne
- centralny zamek • reflektory przeciwmieglne

Naprawa pralek

automatycznych i półautomatycznych

oraz

zmywarek wszystkich typów

Tel. 281-56-84, 0501-171-350

2/1405 B3305

BIURO RACHUNKOWE

Bytom-Szombierki, ul. Wyzwolenia 95

tel. 286-14-37, 0601-47-15-80

1/1355 B3285

KOMELA

Wykonujemy usługi:

- ♦ BLACHARSTWO
- ♦ LAKIERNICTWO
- ♦ KONSERWACJA

Skupujemy samochody małodrożowe

powypadkowe i skorodowane.

Prowadzimy Auto-Komis.

Bytom-Szombierki, ul. Orzegowska 35

TEL./FAX 286-07-25

1/765 B3218

NAGROBK I

GRANITOWE - LASTRYKOWE

NISKIE CENY!

T i J Chodacy

Bytom-Miechówice

ul. Zamkowa 2, tel. 286-31-68

1/633 B3273

USŁUGI POGRZEBOWE

Małgorzata i Wiesław Łubkowscy

Bytom-Szombierki, ul. Witosa 1/3

Bytom, ul. Żeromskiego 4/2

tel./fax 280-81-08

tel. 281-69-08 czynny całą dobę

Sucha Góra, tel. 289-05-55, Szombierki, tel. 288-13-54

ZAKRES USŁUG:

przewóz zwłok na terenie kraju i zagranicę, trumny,
obsługa pogrzebowa, zdjęcie pogrzebowe, krzyże, nekrologi,
wieńce, kremacja zwłok.

DYSPONUJEMY CHŁODNIAMI
DO PRZECHOWYWANIA ZWŁOK

9/43 B126



DOM ŻAŁOBY - ZAKŁAD POGRZEBOWY

Ryszard Walicki

Bytom, ul. Piekarska 99
tel./fax 281-42-18 (czynny całą dobę)

<http://www.funeral.netpol.pl/index.html#start>

- załatwianie wszelkich formalności pogrzebowych zgodnie z życzeniem Klienta, łącznie z miejscem na cmentarzu komunalnym
- międzynarodowy przewóz zwłok
- eksportacja z mieszkań (całodobowo)
- nowoczesne chłodnie, kaplica pogrzebowa
- spoielenie zwłok
- kulturalna, godna obsługa
- eleganckie karawany
- klepsydry, nekrologi, tabliczki, krzyże, kwiaty, wieńce
- tanatopraksja (konserwacja ciała)
- sprzedaż pomników granitowych
- wykonywanie sekcji na zlecenie rodziny lub zakładu ubezpieczeniowego

1/507 B180

ŻYCIE BYTOMSKIE

tel. 281-06-79

tel./fax 281-44-15

e-mail: info@zycie.bytom.pl

41-902 Bytom

ul. Powstańców Warszawskich 15

Tygodnik lokalny ukazujący się w Bytomiu i Radzionkowie. Wydawca: Bytomska Spółdzielnia Pracy Dziennikarzy. Redaktor naczelny: Marcin Hałas. Zespół: Witold Branicki, Marta Ettmayer, Tomasz Nowak, Jacek Soneczowski. Numery telefonów: biuro reklam i ogłoszeń, sekretariat, redaktor naczelny - 281-06-79, biuro reklam i ogłoszeń - tel./fax - 281-44-15, dziennikarze - tel./fax. 281-26-63, księgowość - 281-30-16. Biuro reklam i ogłoszeń czynne od poniedziałku do czwartku w godz. 8-16, w piątek od 8-15. Za treść ogłoszeń redakcja nie odpowiada, materiałów nie zamówionych nie zwraca, zastrzegając sobie prawo do ich adiestacji i skrótów.

Kompleksowa realizacja poligraficzna: Centrum Usług Drukarskich - H. Miler, 41-500 Chorzów, ul. Katowicka 107, tel./fax 2413-024. Druk: Druk-Press Kraków.

Salvador

"Salvador" był drugim filmem po horrorze „Ręka” wyreżyserowanym przez Olivera Stone'a. Pierwszy nie przyniósł mu ani przychylnych recenzji, ani pieniędzy, więc ten kombatant wojny w Wietnamie i ceniony scenarzysta takich głośnych tytułów, jak „Nocny ekspres”, „Człowiek z blizną” czy „Rok smoka”, musiał czekać na kolejną szansę prawie 6 lat. Tym razem odniósł sukces, bowiem „Salvador” dostał dwie nominacje do Oscarów – w kategorii najlepszego aktora dla Jamesa Woodsa i najlepszego scenariusza dla Stone'a i Richarda Boyle'a, który jest zresztą autentycznym bohaterem tego filmu. Podczas opowiedzianych tutaj wydarzeń był korespondentem wojennym, a po powrocie do USA został współautorem scenariusza. Wcześniej jako ostatni Amerykanin opuścił Kambodżę, gdy weszli do niej Czerwoni Khmerzy. Wykończony psychicznie i fizycznie, uzależniony od alkoholu i narkotyków, postanowił pojechać wraz z przyjacielem do Salvadoru, by oderwać się od swych osobistych problemów i zdobyć materiały do nowych reportaży. Wkrótce po przyjeździe naraża się prawicowej junie wojskowej, popieranej przez USA, która prowadzi bezwzględna walkę z lewicowym Frontem Wyzwolenia. Kiedy zostaje zabity arcybiskup Romero, Boyle postanawia uciec od wszechobecnego terroru, a przy okazji wywieźć za granicę swą salvadorską przyjaciółkę...

SALVADOR, film USA, 1986, reż. Oliver Stone, wyk.: James Woods, James Belushi, Michael Murphy, Elpeda Carillo, John Savage, Tony Plana, Colby Chester, Cynthia Glibb, John Doe
PIĄTEK, TVP 2, godz. 22.45

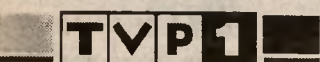
Doktor No

– „Bond, James Bond” – te trzy słowa, które Sean Connery wypowiedział w filmie „Dr. No” – zostały w ubiegłym roku uznane przez „Guinness Book of Films” za najważniejszą kwestię w całej historii kina. Już ten fakt świadczy o znaczeniu tego filmu, który zapoczątkował całą długą serię kinowych bestsellerów o przygodach brytyjskiego superagenta 007. Jego postać narodziła się na kartach powieści angielskiego pisarza Iana Fleminga na początku lat 50. Książka odniosła sukces, ale pierwszy film o Bondzie „Casino Royal” poniósł w r. 1954 klęskę, co na kilka lat opóźniło wybuch bondomanii. Do 007 kino wróciło dopiero w latach 60., gdy producenci Albert Broccoli i Harry Saltzman zaryzykowali ponownie, angażując do głównej roli bardziej znanego jako kulturyśta niż aktor Seana Connery'ego i to wbrew opinii samego Fleminga, który w tej roli wyobrażał sobie kogoś o manierach i aparycji angielskiego arystokraty. „Dr. No” odniósł wielki kasowy sukces, a Connery zagrał potem tę rolę jeszcze sześć razy. Zadaniem Bondy w „Doktorze No” jest zbadanie, dlaczego amerykańskie rakiety, wystrzelane z przylądka Canaveral, zbaczają z kursu i zostają zniszczone, a także dlaczego zginął angielski agent, który badał tę sprawę. W tym filmie słynny agent spotkał na Key Island uroczą Honey, którą grała Ursula Andress, do dziś chyba najpiękniejsza „dziewczyna Bondy”.

DOKTOR NO („Dr. No”) angielski, 1962, reż. Terence Young, wyk.: Sean Connery, Ursula Andress, Joseph Wiseman, Jack Lord, Anthony Dawson, John Kitzmiller, Bernard Lee, Lols Maxwell
NIEDZIELA, TVP 1, godz. 22.50

poniedziałek

28 czerwca



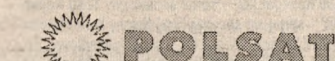
6.55 Barbara i Jan (1/7): Pierwszy reportaż – serial obyczajowy, Polska 1964, reż. Jerzy Ziarniak, wyk. Janina Traczówna, Jan Kobuszewski, Mieczysław Pawlikowski, Teresa Lipowska 7.25 Stawka większa niż życie (1/18): Wiem, kim jesteś – serial wojenny, Polska 1966, reż. Janusz Morgenstern, wyk. Stanisław Mikulski, Emil Karewicz, Alicja Zommer 8.20 Giełda 8.30 Wiadomości 8.40 Prognoza pogody 8.45 Bajki dla Jasia i innych dzieci – serial 9.15 Wokoło natury – program dla dzieci 9.45 Bractwo przygody i zabawy – program dla dzieci 10.10 Pięcioro dzieci i coś – serial dla dzieci 10.40 Rodzina Statystycznych – telenowela 11.00 David Jason w swoim żywiole (1): To się zdarza raz w życiu – serial dokumentalny, W. Bryt. 1997 11.30 Smaki Karaibów (1/6): Gwadelupa – serial dokumentalny, W. Bryt. 1996 12.00 Wiadomości 12.10 Agrobiznes – rolniczy program informacyjny 12.20 Klan (112,113) – telenowela 13.15 Kino letnie: Zatańczyć na Manhattanie – film obyczajowy, USA 1996, reż. Joseph B. Vasequez, wyk. George Perez, Lumi Cavazos, Marco Leonardi, Alyson Reed 14.50 Co cię znów ugryzło (1/14) – serial obyczajowy, Polska 1998, reż. Maciej Wojtkosz, wyk. Bernadeta Machala-Krzemińska, Bronisław Wrocławski 15.00 Polskie lato 15.30 Teleexpress Junior – program dla młodzieży 15.40 Polskie lato 16.15 Moda na sukces (879) – serial obyczajowy 16.40 Pol-

skie lato 17.00 Teleexpress 17.20 Cienka, niebieska linia (1/7) – serial komediowy, W. Bryt. 1996, reż. John Birkin, wyk. Rowan Atkinson, Serena Evans, Kevin Allen, Mina Anwar 17.50 Polskie lato 18.00 Jaka to melodia? – quiz 18.25 Polskie lato 19.00 Wieczorynka: Zwierzątka – cudaki – serial animowany 19.30 Wiadomości, Sport i Prognoza pogody 20.10 Gliniarz z dzungli (40) – serial kryminalny 21.00 Teatr Telewizji: Ciemno – sztuka Marka Rębacza, Polska 1995, reż. Janusz Majewski, wyk. Jan Kobuszewski, Paweł Wawrzecki, Hanna Zembruska, Magdalena Wójcik 22.05 W centrum uwagi 22.20 Czas na komputer 22.35 Premierzy 23.00 Wiadomości 23.10 Sport 23.45 Mistrzowie kina – Et-tore Scola: Odrzucający, brudni, żli – dramat społeczny, Włochy 1975, reż. Ettore Scola, wyk. Nino Manfredi, Francesco Annibali, Maria Bosco 1.35 Mistrzowie: ks. prof. dr hab. Michał Czajkowski 2.00 Królowe gór – Kwisa



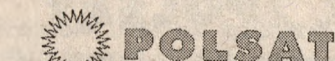
7.30 Dziennik krajowy 7.50 Studio urody 8.00 Program lokalny 8.30 Co ludzie powiedzą? (6) – serial 9.05 Przygody Pana Michała (12,13-ost.): Dymy nad twierdzą, Hektor Kamieniecki – serial historyczny 10.05 Złote marzenia (1) – telenowela, Brazylia 1993, reż. Reynaldo Boury/Roberto Naar 11.00 Duety do mety – teleturniej 11.30 Szpital dziecięcy (3/13) – serial 12.20 Recepta na sukces 12.30 Familiada – teleturniej 13.00 Panorama 13.20 Dziennik krajowy 13.40 Wyprawa „Deep Blue” (1/13): Czysty zachwyt – serial dokumentalny 14.05 III Międzynarodowy Festiwal Sztuki Cyklowej (2) – wieczór galowy 15.10 McGregorowie (22/65) – serial 16.00 Panorama 16.10 Piraci – teleturniej 16.40 Złotopolscy (1): Syn marnotrawny – telenowela, Polska 1998 17.10 Male ojczyzny: Źródło – film dokumentalny Jerzego

Boguckiego 17.30 Program lokalny 18.00 Panorama 18.10 Program lokalny 18.35 Va banque – teleturniej 19.05 Złotopolscy (2): Niebezpieczne powiązania – telenowela 19.30 Szarcio i Teodors – serial anim. 20.00 Jak rozpętałem II wojnę światową (1/3): Ucieczka – komedia wojenna, Polska 1969, reż. Tadeusz Chmielewski, wyk. Marian Kociniak, Wiergiliusz Gryń, Stanisław Mikulski 21.30 Wydarzenie tygodnia 21.50 Dwójkomania 22.00 Panorama 22.25 Prognoza pogody 22.35 Sport telegram 22.40 Tracey bierze na tapetę (3/10): Nostalgia – serial komediowy 23.10 Maraton trzeźwości 23.40 Wieczór artystyczny: Warsaw Summer Jazz Days 1.00 Infant Ludwik (2-ost.) – film kostiumowy, Francja 1993, reż. Roger Planchon, wyk. Carmen Maura, Maxime Mansion, Paolo Graziosi



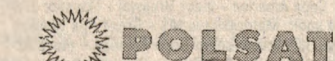
6.00 Piosenka na życzenie 7.00 Wakacyjna muzyka na dzień dobry 7.45 Lato z nami 7.55 Poranne informacje 8.00 Czarodziejka z Księżyca (48) – serial animowany 8.30 Dziedziczna nienawiść (82) – telenowela 9.30 Express TV 9.45 Żar młodości (734) – telenowela 10.45 Renegat (19) – serial sensacyjny 11.45 Młody Indiana Jones (27) – serial przygodowy 12.45 Idź na całość – show z nagrodami 13.45 Po prostu miłość (19) – telenowela 14.45 Życie jak poker (20) – telenowela 15.15 Magyczny kapeluszyk (50) – serial animowany 15.45 Informacje 16.00 Polsat radzi 16.05 Karolina w mieście (8) – serial komediowy 16.35 Renegat (20) – serial sensacyjny 17.30 Strażnik Teksasu – serial sensacyjny 18.30 Express TV 18.45 Informacje 18.55 Prognoza pogody 19.05 Po prostu miłość (20) – telenowela 20.00 MEGA HIT: Uniwersalny żołnierz – film sensacyjny, USA 1992, reż. Roland

Sport telegram 22.40 Szpital Dzieciątka Jezus (12-ost.): Bez imienia – telenowela 23.15 Clintonowie. Władza, pieniądze i seks (1/3): Arkansas – serial dokumentalny 0.05 Rozmowy Jerzego Markuszewskiego z Kazimierzem Brandysiem 0.20 Studio sport: Copa America – mecz Peru – Japonia



6.00 Piosenka na życzenie 7.00 Wakacyjna muzyka na dzień dobry 7.45 Lato z nami 7.55 Poranne informacje 8.00 Czarodziejka z Księżyca (49) – serial animowany 8.30 Dziedziczna nienawiść (83) – telenowela 9.30 Express TV 9.45 Żar młodości (735) – telenowela 10.45 Renegat (20) – serial sensacyjny 11.45 Ally McBeal (24) – serial obyczajowy 12.35 Podróżka gorąco poleca – magazyn kulinarny 12.45 Idź na całość – show z nagrodami 13.45 Po prostu miłość (20) – telenowela 14.45 Życie jak poker (21) – telenowela 15.15 ReBoot (21) – serial animowany 15.45 Informacje 16.00 Polsat radzi 16.05 Karolina w mieście (9) – serial komediowy 16.35 Renegat (21) – serial sensacyjny 17.30 Roseanne (120) – serial komediowy 18.00 Przyjaciele (17) – serial komediowy 18.30 Express TV 18.45 Informacje 18.55 Prognoza pogody 19.05 Po prostu miłość (21) – telenowela 20.00 Miodowe lata (26) – serial komediowy 20.35 FILM TYGODNIA: Szalony detektyw – komedia, USA 1994, reż. Keenan Ivory Wayans, wyk. Keenan Ivory Wayans, Andrew Divoff, Charles S. Dutton, Jada Pinkett 20.50 Losowanie LOTTO i Szczęśliwego Numerka [w przerwie filmu] 22.30 Telewizyjne Biuro Śledcze – magazyn 22.55 Wyniki losowania LOTTO 23.00 Polsat radzi 23.05 Informacje i biznes

Sport telegram 22.40 Kocham kino: Szarża lekkiej brygady – film kostiumowy, W. Bryt. 1968, reż. Tony Richardson, wyk. David Hemmings, Vanessa Redgrave, John Gielgud, Harry Andrews 0.50 Studio sport: Copa America – mecz Chile – Meksyk



6.00 Piosenka na życzenie 7.00 Wakacyjna muzyka na dzień dobry 7.45 Lato z nami 7.55 Poranne informacje 8.00 Czarodziejka z Księżyca (50) – serial animowany 8.30 Dziedziczna nienawiść (84) – telenowela 9.30 Express TV 9.45 Żar młodości (736) – telenowela 10.45 Renegat (21) – serial sensacyjny 11.45 Człowiek, którego nie ma (24/26) – serial sensacyjny 12.45 Disco Relax 13.45 Po prostu miłość (21) – telenowela 14.45 Życie jak poker (22) – telenowela 15.15 Magiczny kapeluszyk (51) – serial animowany 15.45 Informacje 16.00 Polsat radzi 16.05 Karolina w mieście (10) – serial komediowy 16.35 Renegat (22) – serial sensacyjny 17.30 Strażnik Teksasu – serial sensacyjny 18.30 Express TV 18.45 Informacje 18.55 Prognoza pogody 19.05 Po prostu miłość (22) – telenowela 20.00 Najemnicy (19) – serial sensacyjny 20.50 Losowanie LOTTO i Szczęśliwego Numerka 21.00 Tok Szok w Polsce – program publicystyczny 22.00 Więzy krwi (8) – serial sensacyjny 22.55 Wyniki losowania LOTTO 23.00 Polsat radzi 23.05 Informacje i biznes informacja 23.25 Prognoza pogody 23.25 Polityczne graffiti 23.35 Miodowe lata (26) – serial komediowy 0.10 Skrzydlate marzenia – komedia, W. Bryt. 1993, reż. Beeban Kidron, wyk. Vanessa Redgrave, Rakei Ayola, John Hurt, Jonathan Pryce 1.50 Muzyka na BIS 3.50 Pożegnania

wtorek

29 czerwca



6.50 Barbara i Jan (2/7): Główna wygrana – serial obyczajowy 7.20 Stawka większa niż życie (2/18): Hotel Excelsior – serial wojenny 8.20 Giełda 8.30 Wiadomości 8.40 Prognoza pogody 8.45 Przygody Szmacianek – serial animowany 9.15 Lato z Kulfonem i Moniką – program dla dzieci 9.45 Raj – magazyn 10.10 Przyjaciele wesołego diabła (3/5): Magiczny kryształ – serial dla dzieci 10.40 Rodzina Statystycznych – telenowela 11.00 David Jason w swoim żywiole (2): Nie trzeba być Grekiem, żeby być romantykiem 19.35 Lato z Kulfonem i Moniką – program dla dzieci 9.45 Raj – magazyn 10.10 Przyjaciele wesołego diabła (3/5): Magiczny kryształ – serial dla dzieci 10.40 Rodzina Statystycznych – telenowela 11.00 David Jason w swoim żywiole (2): Nie trzeba być Grekiem, żeby być romantykiem 19.35 Lato z Kulfonem i Moniką – program dla dzieci 9.45 Raj – magazyn 10.10 Przyjaciele wesołego diabła (3/5): Magiczny kryształ – serial dla dzieci 10.40 Rodzina Statystycznych – telenowela 11.00 David Jason w swoim żywiole (2): Nie trzeba być Grekiem, żeby być romantykiem 19.35 Lato z Kulfonem i Moniką – program dla dzieci 9.45 Raj – magazyn 10.10 Przyjaciele wesołego diabła (3/5): Magiczny kryształ – serial dla dzieci 10.40 Rodzina Statystycznych – telenowela 11.00 David Jason w swoim żywiole (2): Nie trzeba być Grekiem, żeby być romantykiem 19.35 Lato z Kulfonem i Moniką – program dla dzieci 9.45 Raj – magazyn 10.10 Przyjaciele wesołego diabła (3/5): Magiczny kryształ – serial dla dzieci 10.40 Rodzina Statystycznych – telenowela 11.00 David Jason w swoim żywiole (2): Nie trzeba być Grekiem, żeby być romantykiem 19.35 Lato z Kulfonem i Moniką – program dla dzieci 9.45 Raj – magazyn 10.10 Przyjaciele wesołego diabła (3/5): Magiczny kryształ – serial dla dzieci 10.40 Rodzina Statystycznych – telenowela 11.00 David Jason w swoim żywiole (2): Nie trzeba być Grekiem, żeby być romantykiem 19.35 Lato z Kulfonem i Moniką – program dla dzieci 9.45 Raj – magazyn 10.10 Przyjaciele wesołego diabła (3/5): Magiczny kryształ – serial dla dzieci 10.40 Rodzina Statystycznych – telenowela 11.00 David Jason w swoim żywiole (2): Nie trzeba być Grekiem, żeby być romantykiem 19.35 Lato z Kulfonem i Moniką – program dla dzieci 9.45 Raj – magazyn 10.10 Przyjaciele wesołego diabła (3/5): Magiczny kryształ – serial dla dzieci 10.40 Rodzina Statystycznych – telenowela 11.00 David Jason w swoim żywiole (2): Nie trzeba być Grekiem, żeby być romantykiem 19.35 Lato z Kulfonem i Moniką – program dla dzieci 9.45 Raj – magazyn 10.10 Przyjaciele wesołego diabła (3/5): Magiczny kryształ – serial dla dzieci 10.40 Rodzina Statystycznych – telenowela 11.00 David Jason w swoim żywiole (2): Nie trzeba być Grekiem, żeby być romantykiem 19.35 Lato z Kulfonem i Moniką – program dla dzieci 9.45 Raj – magazyn 10.10 Przyjaciele wesołego diabła (3/5): Magiczny kryształ – serial dla dzieci 10.40 Rodzina Statystycznych – telenowela 11.00 David Jason w swoim żywiole (2): Nie trzeba być Grekiem, żeby być romantykiem 19.35 Lato z Kulfonem i Moniką – program dla dzieci 9.45 Raj – magazyn 10.10 Przyjaciele wesołego diabła (3/5): Magiczny kryształ – serial dla dzieci 10.40 Rodzina Statystycznych – telenowela 11.00 David Jason w swoim żywiole (2): Nie trzeba być Grekiem, żeby być romantykiem 19.35 Lato z Kulfonem i Moniką – program dla dzieci 9.45 Raj – magazyn 10.10 Przyjaciele wesołego diabła (3/5): Magiczny kryształ – serial dla dzieci 10.40 Rodzina Statystycznych – telenowela 11.00 David Jason w swoim żywiole (2): Nie trzeba być Grekiem, żeby być romantykiem 19.35 Lato z Kulfonem i Moniką – program dla dzieci 9.45 Raj – magazyn 10.10 Przyjaciele wesołego diabła (3/5): Magiczny kryształ – serial dla dzieci 10.40 Rodzina Statystycznych – telenowela 11.00 David Jason w swoim żywiole (2): Nie trzeba być Grekiem, żeby być romantykiem 19.35 Lato z Kulfonem i Moniką – program dla dzieci 9.45 Raj – magazyn 10.10 Przyjaciele wesołego diabła (3/5): Magiczny kryształ – serial dla dzieci 10.40 Rodzina Statystycznych – telenowela 11.00 David Jason w swoim żywiole (2): Nie trzeba być Grekiem, żeby być romantykiem 19.35 Lato z Kulfonem i Moniką – program dla dzieci 9.45 Raj – magazyn 10.10 Przyjaciele wesołego diabła (3/5): Magiczny kryształ – serial dla dzieci 10.40 Rodzina Statystycznych – telenowela 11.00 David Jason w swoim żywiole (2): Nie trzeba być Grekiem, żeby być romantykiem 19.35 Lato z Kulfonem i Moniką – program dla dzieci 9.45 Raj – magazyn 10.10 Przyjaciele wesołego diabła (3/5): Magiczny kryształ – serial dla dzieci 10.40 Rodzina Statystycznych – telenowela 11.00 David Jason w swoim żywiole (2): Nie trzeba być Grekiem, żeby być romantykiem 19.35 Lato z Kulfonem i Moniką – program dla dzieci 9.45 Raj – magazyn 10.10 Przyjaciele wesołego diabła (3/5): Magiczny kryształ – serial dla dzieci 10.40 Rodzina Statystycznych – telenowela 11.00 David Jason w swoim żywiole (2): Nie trzeba być Grekiem, żeby być romantykiem 19.35 Lato z Kulfonem i Moniką – program dla dzieci 9.45 Raj – magazyn 10.10 Przyjaciele wesołego diabła (3/5): Magiczny kryształ – serial dla dzieci 10.40 Rodzina Statystycznych – telenowela 11.00 David Jason w swoim żywiole (2): Nie trzeba być Grekiem, żeby być romantykiem 19.35 Lato z Kulfonem i Moniką – program dla dzieci 9.45 Raj – magazyn 10.10 Przyjaciele wesołego diabła (3/5): Magiczny kryształ – serial dla dzieci 10.40 Rodzina Statystycznych – telenowela 11.00 David Jason w swoim żywiole (2): Nie trzeba być Grekiem, żeby być romantykiem 19.35 Lato z Kulfonem i Moniką – program dla dzieci 9.45 Raj – magazyn 10.10 Przyjaciele wesołego diabła (3/5): Magiczny kryształ – serial dla dzieci 10.40 Rodzina Statystycznych – telenowela 11.00 David Jason w swoim żywiole (2): Nie trzeba być Grekiem, żeby być romantykiem 19.35 Lato z Kulfonem i Moniką – program dla dzieci 9.45 Raj – magazyn 10.10 Przyjaciele wesołego diabła (3/5): Magiczny kryształ – serial dla dzieci 10.40 Rodzina Statystycznych – telenowela 11.00 David Jason w swoim żywiole (2): Nie trzeba być Grekiem, żeby być romantykiem 19.35 Lato z Kulfonem i Moniką – program dla dzieci 9.45 Raj – magazyn 10.10 Przyjaciele wesołego diabła (3/5): Magiczny kryształ – serial dla dzieci 10.40 Rodzina Statystycznych – telenowela 11.00 David Jason w swoim żywiole (2): Nie trzeba być Grekiem, żeby być romantykiem 19.35 Lato z Kulfonem i Moniką – program dla dzieci 9.45 Raj – magazyn 10.10 Przyjaciele wesołego diabła (3/5): Magiczny kryształ – serial dla dzieci 10.40 Rodzina Statystycznych – telenowela 11.00 David Jason w swoim żywiole (2): Nie trzeba być Grekiem, żeby być romantykiem 19.35 Lato z Kulfonem i Moniką – program dla dzieci 9.45 Raj – magazyn 10.10 Przyjaciele wesołego diabła (3/5): Magiczny kryształ – serial dla dzieci 10.40 Rodzina Statystycznych – telenowela 11.00 David Jason w swoim żywiole (2): Nie trzeba być Grekiem, żeby być romantykiem 19.35 Lato z Kulfonem i Moniką – program dla dzieci 9.45 Raj – magazyn 10.10 Przyjaciele wesołego diabła (3/5): Magiczny kryształ – serial dla dzieci 10.40 Rodzina Statystycznych – telenowela 11.00 David Jason w swoim żywiole (2): Nie trzeba być Grekiem, żeby być romantykiem 19.35 Lato z Kulfonem i Moniką – program dla dzieci 9.45 Raj – magazyn 10.10 Przyjaciele wesołego diabła (3/5): Magiczny kryształ – serial dla dzieci 10.40 Rodzina Statystycznych – telenowela 11.00 David Jason w swoim żywiole (2): Nie trzeba być Grekiem, żeby być romantykiem 19.35 Lato z Kulfonem i Moniką – program dla dzieci 9.45 Raj – magazyn 10.10 Przyjaciele wesołego diabła (3/5): Magiczny kryształ – serial dla dzieci 10.40 Rodzina Statystycznych – telenowela 11.00 David Jason w swoim żywiole (2): Nie trzeba być Grekiem, żeby być romantykiem 19.35 Lato z Kulfonem i Moniką – program dla dzieci 9.45 Raj – magazyn 10.10 Przyjaciele wesołego diabła (3/5): Magiczny kryształ – serial dla dzieci 10.40 Rodzina Statystycznych – telenowela 11.00 David Jason w swoim żywiole (2): Nie trzeba być Grekiem, żeby być romantykiem 19.35 Lato z Kulfonem i Moniką – program dla dzieci 9.45 Raj – magazyn 10.10 Przyjaciele wesołego diabła (3/5): Magiczny kryształ – serial dla dzieci 10.40 Rodzina Statystycznych – telenowela 11.00 David Jason w swoim żywiole (2): Nie trzeba być Grekiem, żeby być romantykiem 19.35 Lato z Kulfonem i Moniką – program dla dzieci 9.45 Raj – magazyn 10.10 Przyjaciele wesołego diabła (3/5): Magiczny kryształ – serial dla dzieci 10.40 Rodzina Statystycznych – telenowela 11.00 David Jason w swoim żywiole (2): Nie trzeba być Grekiem, żeby być romantykiem 19.35 Lato z Kulfonem i Moniką – program dla dzieci 9.45 Raj – magazyn 10.10 Przyjaciele wesołego diabła (3/5): Magiczny kryształ – serial dla dzieci 10.40 Rodzina Statystycznych – telenowela 11.00 David Jason w swoim żywiole (2): Nie trzeba być Grekiem, żeby być romantykiem 19.35 Lato z Kulfonem i Moniką – program dla dzieci 9.45 Raj – magazyn 10.10 Przyjaciele wesołego diabła (3/5): Magiczny kryształ – serial dla dzieci 10.40 Rodzina Statystycznych – telenowela 11.00 David Jason w swoim żywiole (2): Nie trzeba być Grekiem, żeby być romantykiem 19.35 Lato z Kulfonem i Moniką – program dla dzieci 9.45 Raj – magazyn 10.10 Przyjaciele wesołego diabła (3/5): Magiczny kryształ – serial dla dzieci 10.40 Rodzina Statystycznych – telenowela 11.00 David Jason w swoim żywiole (2): Nie trzeba być Grekiem, żeby być romantykiem 19.35 Lato z Kulfonem i Moniką – program dla dzieci 9.45 Raj – magazyn 10.10 Przyjaciele wesołego diabła (3/5): Magiczny kryształ – serial dla dzieci 10.40 Rodzina Statystycznych – telenowela 11.00 David Jason w swoim żywiole (2): Nie trzeba być Grekiem, żeby być romantykiem 19.35 Lato z Kulfonem i Moniką – program dla dzieci 9.45 Raj – magazyn 10.10 Przyjaciele wesołego diabła (3/5): Magiczny kryształ – serial dla dzieci 10.40 Rodzina Statystycznych – telenowela 11.00 David Jason w swoim żywiole (2): Nie trzeba być Grekiem, żeby być romantykiem 19.35 Lato z Kulfonem i Moniką – program dla dzieci 9.45 Raj – magazyn 10.10 Przyjaciele wesołego diabła (3/5): Magiczny kryształ – serial dla dzieci 10.40 Rodzina Statystycznych – telenowela 11.00 David Jason w swoim żywiole (2): Nie trzeba być Grekiem, żeby być romantykiem 19.35 Lato z Kulfonem i Moniką – program dla dzieci 9.45 Raj – magazyn 10.10 Przyjaciele wesołego diabła (3/5): Magiczny kryształ – serial dla dzieci 10.40 Rodzina Statystycznych – telenowela 11.00 David Jason w swoim żywiole (2): Nie trzeba być Grekiem, żeby być romantykiem 19.35 Lato z Kulfonem i Moniką – program dla dzieci 9.45 Raj – magazyn 10.10 Przyjaciele wesołego diabła (3/5): Magiczny kryształ – serial dla dzieci 10.40 Rodzina Statystycznych – telenowela 11.00 David Jason w swoim żywiole (2): Nie trzeba być Grekiem, żeby być romantykiem 19.35 Lato z Kulfonem i Moniką – program dla dzieci 9.45 Raj – magazyn 10.10 Przyjaciele wesołego diabła (3/5): Magiczny kryształ – serial dla dzieci 10.40 Rodzina Statystycznych – telenowela 11.00 David Jason w swoim żywiole (2): Nie trzeba być Grekiem, żeby być romantykiem 19.35 Lato z Kulfonem i Moniką – program dla dzieci 9.45 Raj – magazyn 10.10 Przyjaciele wesołego diabła (3/5): Magiczny kryształ – serial dla dzieci 10.40 Rodzina Statystycznych – telenowela 11.00 David Jason w swoim żywiole (2): Nie trzeba być Grekiem, żeby być romantykiem 19.35 Lato z Kulfonem i Moniką – program dla dzieci 9.45 Raj – magazyn 10.10 Przyjaciele wesołego diabła (3/5): Magiczny kryształ – serial dla dzieci 10.40 Rodzina Statystycznych – telenowela 11.00 David Jason w swoim żywiole (2): Nie trzeba być Grekiem, żeby być romantykiem 19.35 Lato z Kulfonem i Moniką – program dla dzieci 9.45 Raj – magazyn 10.10 Przyjaciele wesołego diabła (3/5): Magiczny kryształ – serial dla dzieci 10.40 Rodzina Statystycznych – telenowela 11.00 David Jason w swoim żywiole (2): Nie trzeba być Grekiem, żeby być romantykiem 19.35 Lato z Kulfonem i Moniką – program dla dzieci 9.45 Raj – magazyn 10.10 Przyjaciele wesołego diabła (3/5): Magiczny kryształ – serial dla dzieci 10.40 Rodzina Statystycznych – telenowela 11.00 David Jason w swoim żywiole (2): Nie trzeba być Grekiem, żeby być romantykiem 19.35 Lato z Kulfonem i Moniką – program dla dzieci 9.45 Raj – magazyn 10.10 Przyjaciele wesołego diabła (3/5): Magiczny kryształ – serial dla dzieci 10.40 Rodzina Statystycznych – telenowela 11.00 David Jason w swoim żywiole (2): Nie trzeba być Grekiem, żeby być romantykiem 19.35 Lato z Kulfonem i Moniką – program dla dzieci 9.45 Raj – magazyn 10.10 Przyjaciele wesołego diabła (3/5): Magiczny kryształ – serial dla dzieci 10.40 Rodzina Statystycznych – telenowela 11.00 David Jason w swoim żywiole (2): Nie trzeba być Grekiem, żeby być romantykiem 19.35 Lato z Kulfonem i Moniką – program dla dzieci 9.45 Raj – magazyn 10.10 Przyjaciele wesołego diabła (3/5): Magiczny kryształ – serial dla dzieci 10.40 Rodzina Statystycznych – telenowela 11.00 David Jason w swoim żywiole (2): Nie trzeba być Grekiem, żeby być romantykiem 19.35 Lato z Kulfonem i Moniką – program dla dzieci 9.45 Raj – magazyn 10.10 Przyjaciele wesołego diabła (3/5): Magiczny kryształ – serial dla dzieci 10.40 Rodzina Statystycznych – telenowela 11.00 David Jason w swoim żywiole (2): Nie trzeba być Grekiem, żeby być romantykiem 19.35 Lato z Kulfonem i Moniką – program dla dzieci 9.45 Raj – magazyn 10.10 Przyjaciele wesołego diabła (3/5): Magiczny kryształ – serial dla dzieci 10.40 Rodzina Statystycznych – telenowela 11.00 David Jason w swoim żywiole (2): Nie trzeba być Grekiem, żeby być romantykiem 19.35 Lato z Kulfonem i Moniką – program dla dzieci 9.45 Raj – magazyn 10.10 Przyjaciele wesołego diabła (3/5): Magiczny kryształ – serial dla dzieci 10.40 Rodzina Statystycznych – telenowela 11.00 David Jason w swoim żywiole (2): Nie trzeba być Grekiem, żeby być romantykiem 19.35 Lato z Kulfonem i Moniką – program dla dzieci 9.45 Raj – magazyn 10.10 Przyjaciele wesołego diabła (3/5): Magiczny kryształ – serial dla dzieci 10.40 Rodzina Statystycznych – telenowela 11.00 David Jason w swoim żywiole (2): Nie trzeba być Grekiem, żeby być romantykiem 19.35 Lato z Kulfonem i Moniką – program dla dzieci 9.45 Raj – magazyn 10.10 Przyjaciele wesołego diabła (3/5): Magiczny kryształ – serial dla dzieci 10.40 Rodzina Statystycznych – telenowela 11.00 David Jason w swoim żywiole (2): Nie trzeba być Grekiem, żeby być romantykiem 19.35 Lato z Kulfonem i Moniką – program dla dzieci 9.45 Raj – magazyn 10.10 Przyjaciele wesołego diabła (3/5): Magiczny kryształ – serial dla dzieci 10.40 Rodzina Statystycznych – telenowela 11.00 David Jason w swoim żywiole (2): Nie trzeba być Grekiem, żeby być romantykiem 19.35 Lato z Kulfonem i Moniką – program dla dzieci 9.45 Raj – magazyn 10.10 Przyjaciele wesołego diabła (3/5): Magiczny kryształ – serial dla dzieci 10.40 Rodzina Statystycznych – telenowela 11.00 David Jason w swoim żywiole (2): Nie trzeba być Grekiem, żeby być romantykiem 19.35 Lato z Kulfonem i Moniką – program dla dzieci 9.45 Raj – magazyn 10.10 Przyjaciele wesołego diabła (3/5): Magiczny kryształ – serial dla dzieci 10.40 Rodzina Statystycznych – telenowela 11.00 David Jason w swoim żywiole (2): Nie trzeba być Grekiem, żeby być romantykiem 19.35 Lato z Kulfonem i Moniką – program dla dzieci 9.45 Raj – magazyn 10.10 Przyjaciele wesołego diabła (3/5): Magiczny kryształ – serial dla dzieci 10.40 Rodzina Statystycznych – telenowela 11.00 David Jason w swoim żywiole (2): Nie trzeba być Grekiem, żeby być romantykiem 19.35 Lato z Kulfonem i Moniką – program dla dzieci 9.45 Raj – magazyn 10.10 Przyjaciele wesołego diabła (3/5): Magiczny kryształ – serial dla dzieci 10.40 Rodzina Statystycznych – telenowela 11.00 David Jason w swoim żywiole (2): Nie trzeba być Grekiem, żeby być romantykiem 19.35 Lato z Kulfonem i Moniką – program dla dzieci 9.45 Raj – magazyn 10.10 Przyjaciele wesołego diabła (3/5): Magiczny kryształ – serial dla dzieci 10.40 Rodzina Statystycznych – telenowela 11.00 David Jason w swoim żywiole (2): Nie trzeba być Grekiem, żeby być romantykiem 19.35 Lato z Kulfonem i Moniką – program dla dzieci 9.45 Raj – magazyn 10.10 Przyjaciele wesołego diabła (3/5): Magiczny kryształ – serial dla dzieci 10.40 Rodzina Statystycznych – telenowela 11.00 David Jason w swoim żywiole (2): Nie trzeba być Grekiem, żeby być romantykiem 19.35 Lato z Kulfonem i Moniką – program dla dzieci 9.45 Raj – magazyn 10.10 Przyjaciele wesołego diabła (3/5): Magiczny kryształ – serial dla dzieci 10.40 Rodzina Statystycznych – telenowela 11.00 David Jason w swoim żywiole (2): Nie trzeba być Grekiem, żeby być romantykiem 19.35 Lato z Kulfonem i Moniką – program dla dzieci 9.45 Raj – magazyn 10.10 Przyjaciele wesołego diabła (3/5): Magiczny kryształ – serial dla dzieci 10.40 Rodzina Statystycznych – telenowela 11.00 David Jason w swoim żywiole (2): Nie trzeba być Grekiem, żeby być romantykiem 19.35 Lato z Kulfonem i Moniką – program dla dzieci 9.45 Raj – magazyn 10.10 Przyjaciele wesołego diabła (3/5): Magiczny kryształ – serial dla dzieci 10.40 Rodzina Statystycznych – telenowela 11.00 David Jason w swoim żywiole (2): Nie trzeba być Grekiem, żeby być romantykiem 19.35 Lato z Kulfonem i Moniką – program dla dzieci 9.45 Raj – magazyn 10.10 Przyjaciele wesołego diabła (3/5): Magiczny kryształ – serial dla dzieci 10.40 Rodzina Statystycznych – telenowela 11.00 David Jason w swoim żywiole (2): Nie trzeba być Grekiem, żeby być romantykiem 19.35 Lato z Kulfonem i Moniką – program dla dzieci 9.45 Raj – magazyn 10.10 Przyjaciele wesołego diabła (3/5): Magiczny kryształ – serial dla dzieci 10.40 Rodzina Statystycznych – telenowela 11.00 David Jason w swoim żywiole (2): Nie trzeba być Grekiem, żeby być romantykiem 19.35 Lato z Kulfonem i Moniką – program dla dzieci 9.45 Raj – magazyn 10.10 Przyjaciele wesołego diabła (3/5): Magiczny kryształ – serial dla dzieci 10.40 Rodzina Statystycznych – telenowela 11.00 David Jason w swoim żywiole (2): Nie trzeba być Grekiem, żeby być romantykiem 19.35 Lato z Kulfonem i Moniką – program dla dzieci 9.45 Raj – magazyn 10.10 Przyjaciele wesołego diabła (3/5): Magiczny kryształ – serial dla dzieci 10.40 Rodzina Statystycznych – telenowela 11.00 David Jason w swoim żywiole (2): Nie trzeba być Grekiem, żeby być romantykiem 19.35 Lato z Kulfonem i Moniką – program dla dzieci 9.45 Raj – magazyn 10.10 Przyjaciele wesołego diabła (3/5): Magiczny kryształ – serial dla dzieci 10.40 Rodzina Statystycznych – telenowela 11.00 David Jason w swoim żywiole (2): Nie trzeba być Grekiem, żeby być romantykiem 19.35 Lato z Kulfonem i Moniką – program dla dzieci 9.45 Raj – magazyn 10.10 Przyjaciele wesołego diabła (3/5): Magiczny kryształ – serial dla dzieci 10.40 Rodzina Statystycznych – telenowela 11.00 David Jason w swoim żywiole (2): Nie trzeba być Grekiem, żeby być romantykiem 19.35 Lato z Kulfonem i Moniką – program dla dzieci 9.45 Raj – magazyn 10.10 Przyjaciele wesołego diabła (3/5): Magiczny kryształ – serial dla dzieci 10.40 Rodzina Statystycznych – telenowela 11.00 David Jason w swoim żywiole (2): Nie trzeba być Grekiem, żeby być romantykiem 19.35 Lato z Kulfonem i Moniką – program dla dzieci 9.45 Raj – magazyn 10.10 Przyjaciele wesołego diabła (3/5): Magiczny kryształ – serial dla dzieci 10.40 Rodzina Statystycznych – telenowela 11.00 David Jason w swoim żywiole (2): Nie trzeba być Grekiem, żeby być romantykiem 19.35 Lato z Kulfonem i Moniką – program dla dzieci 9.45 Raj – magazyn 10.10 Przyjaciele wesołego diabła (3/5): Magiczny kryształ – serial dla dzieci 10.40 Rodzina Statystycznych – telenowela 11.00 David Jason w swoim żywiole (2): Nie trzeba być Grekiem, żeby być romantykiem 19.35 Lato z Kulfonem i Moniką – program dla dzieci 9.45 Raj – magazyn 10.10 Przyjaciele wesołego diabła (3/5): Magiczny kryształ – serial dla dzieci 10.40 Rodzina Statystycznych – telenowela 11.00 David Jason w swoim żywiole (2): Nie trzeba być Grekiem, żeby być romantykiem 19.35 Lato z Kulfonem i Moniką –

czwartek

1 lipca



7.05 Stawka większa niż życie (4/18): Cafe Rose – serial wojenny 8.20 Giełda 8.30 Wiadomości 8.40 Prognoza pogody 8.45 Biblioteka rodzinna – serial animowany 9.30 Przyjaciele wesołego diabła (5-ost.): Gdzie jesteście piszczałko? – serial dla dzieci 10.00 Studio sport: Copa America – mecz Brazylia – Wenezuela 12.00 Wiadomości 12.10 Agrobiznes – magazyn informacyjny 12.20 Klan (118,119) – telenowela 13.15 Kino letnie: Uciekinierzy – komedia, Francja 1986, reż. Francis Veber, wyk. Gerard Depardieu, Pierre Richard, Jean Carmet, Michel Blanc 14.45 Co cię znów ugryzło (4/14) – serial obyczajowy 15.00 Polskie lato 15.30 Teleexpress Junior 15.40 Polskie lato 16.15 Moda na sukces (882) – serial obyczajowy 16.40 Polskie lato 17.00 Teleexpress 17.20 Cienka, niebieska linia (4/7) – serial 18.00 Jaka to melodia? – quiz 18.25 Polskie lato 18.30 Credo – magazyn katolicki 19.00 Wieczorynka: Przygody kota Filemona 19.15 Jutro weekend – magazyn 19.30 Wiadomości, Sport i Prognoza pogody 20.10 Viper (3) – serial kryminalny 21.00 W centrum uwagi – program informacyjno-publicystyczny 21.15 Widziałam – reportaż 21.45 Czas na dokument: Brama wiecznego spokoju – film dokumentalny, Dania 22.15 Tygodnik polityczny Jedyński 23.00 Wiadomości i Sport 23.20 Gorąco polecam: Sto i jedna noc –

piątek

2 lipca



6.55 Barbara i Jan (4/7): Oszustka – serial obyczajowy 7.30 Stawka większa niż życie (5/18): Ostatnia szansa – serial wojenny 8.20 Giełda 8.30 Wiadomości 8.40 Prognoza pogody 8.45 Przygody Misia Paddingtona – serial animowany 9.10 Lato z Kąfclą – program dla dzieci 9.30 Duże oko: Na działce – program dla dzieci 9.35 Zaczarowana noc – Ogólnopolskie Spotkania Artystyczne OSA '99 (1) 10.05 Wow (1/13): Hej, Wow – serial dla dzieci, Polska/Niemcy 1996, reż. Jerzy Łukasiewicz, wyk. Mateusz Damięcki, Agnieszka Jaworska, Anna Seniuk, Marek Barbasiewicz 10.35 Studio sport: Copa America – mecz Argentyna – Ekwador, Urugwaj – Kolumbia 11.35 Pomnik życia 12.00 Wiadomości 12.10 Agrobiznes – rolniczy program informacyjny 12.20 Klan (120,121) – telenowela 13.15 Kino letnie: Nie kupuję już całusów – komedia, USA 1992, reż. Rob Marcarelli, wyk. Jason Alexander, Nia Peeples, Lainie Kazan, Lou Jacobi 15.05 Co cię znów ugryzło (5/14): Pieniądże – serial obyczajowy 15.20 Polskie lato 15.30 Teleexpress Junior – program dla młodzieży 15.40 Polskie lato 16.15 Moda na sukces (883) – serial obyczajowy 16.40 Polskie lato 17.00 Teleexpress 17.20 Cienka, niebieska linia (5/7) – serial komediowy 17.55 Polskie lato 18.15 Randka w ciemno – zabawa quizowa 19.00 Wieczorynka: Smurfy – serial animowany 19.30 Wiadomości, Sport i Prognoza pogody 20.10 Honkytonk Man – dramat obczajowy

sobota

3 lipca



7.00 Samo życie: Pałac zamiast karmelu – reportaż 7.15 Agrolinia – program rolniczy 7.45 Wszystko o działce i ogrodzie 8.10 Współcześni wojownicy: 25 lat w służbie pokoju 8.30 Wiadomości 8.40 Prognoza pogody 8.45 Wakacje z Ziarnem 9.10 Wakacyjne 5-10-15 – program dla młodzieży 9.30 Wizie na wizji: Final – program dla młodzieży 10.00 Walt Disney przedstawia: Timon i Pumba, Kochanie, zmniejszylem dzieciaki 11.15 Los – reportaż Jarosława Kamińskiego 11.40 We własnym domu 12.00 Wiadomości 12.10 Rynek – magazyn gospodarczy 12.30 Smoki z Komodo – film przyrodniczy, W. Bryt. 13.25 Elite Model Look – reportaż 13.50 Yankee Doodle Dandy – musical, USA 1942, reż. Michael Curtiz, wyk. James Cagney, John Leslie, Walter Huston, Rosemary De Camp 15.55 Falszwyw kadr: Dyktator – program historyczny 16.15 To jest telewizja 16.30 Wszyscy kochają Raymonda (54) – serial komediowy 17.00 Teleexpress 17.25 O co chodzi? – teleturniej 17.45 Moto Mix – magazyn motoryzacyjny 18.00 Pirat (2/4) – serial obyczajowy 19.00 Wieczorynka: Mapeciątko – serial animowany 19.30 Wiadomości i Sport 19.55 Prognoza pogody 20.05 Głupi i głupszy – komedia, USA 1994, reż. Peter Farrelly, wyk. Jim Carrey, Jeff Daniels, Lauren Holly, Karen Duffy 21.55 Elite Model Look '99 23.30 Sportowa sobota 23.55 Bez odwrotu – thriller, USA 1995, reż. George Case, wyk. Tom

niedziela

4 lipca



7.00 Polskie stada i stadniny koni: Moszna – felieton 7.30 Proszę o odpowiedź – magazyn 7.45 Nasza gmina 8.00 Poranek filmowy 8.25 Teleranek na wakacjach 8.50 Wśród pól Australii – serial obyczajowy 9.45 Wiadomości naukowe 10.00 Małe Olbrzymy – komedia, USA 1994, reż. Duwayne Dunham, wyk. Rick Moranis, Ed O'Neill, John Madden, Shawna Waldron 11.40 Wróćmy na jeziora: Jedyńka w Giżycku (1) 12.00 Aniol Pański – transmisja z Watykanu 12.15 Czesy – katolicki magazyn informacyjny 12.25 Ludzki świat 12.45 Wróćmy na jeziora: Jedyńka w Giżycku (2) 13.00 Wiadomości 13.10 Tydzień 13.40 Zaproszenie do Teatru TV 13.45 Randka w ciemno – zabawa quizowa 14.25 Wróćmy na jeziora: Jedyńka w Giżycku (3) 14.45 Przygody Sindbada (25) – serial przygodowy 15.30 Wróćmy na jeziora: Jedyńka w Giżycku (4) 15.40 Zwierzęta świata: Morskie niebezpieczeństwa (1/2): W głębi błękitnych wód – film dokumentalny, Australia 1997 16.10 Wróćmy na jeziora: Jedyńka w Giżycku (5) 16.20 Poczet regionów Polski – Lubuskie 17.00 Teleexpress 17.20 Śmiechu warte – program rozrywkowy 17.50 Dziennik Telewizyjny z Giżycka 18.05 Supergrupa (10-ost.) – serial kryminalny 18.55 Wróćmy na jeziora: Jedyńka w Giżycku (6) 19.00 Wieczorynka: pies i wydra – serial animowany 19.30 Wiadomości, Sport 19.55

film obyczajowy, Francja 1994, reż. Agnes Varda, wyk. Michel Piccoli, Marcello Mastroianni, Henri Garcin, Alain Delon 1.20 ABC brydża 1.30 Kolejki – Większy i mniejsi bracia



7.25 Sport telegram 7.30 Dziennik krajowy 7.50 Studio urody 8.00 Program lokalny 8.30 Co ludzie powiedzą? (9) – serial komediowy 9.00 Daleko od szosy (3/7): Ania – serial obyczajowy 10.20 Złote marzenia (4) – telenowela 11.15 Cyberprzestrzeń (6-ost.) – serial dokumentalny 11.45 Co mój mąż robi w nocy – komedia, Polska 1934, reż. Michał Waszyński, wyk. Michał Znicz, Maria Górczyńska, Tola Mankiewiczówna, Kazimierz Krukowski 13.00 Panorama 13.20 Dziennik krajowy 13.40 Wyprawa 'Deep Blue' (4/13): Oceaniczne miasto – serial dokumentalny 14.10 Dozwolone od lat 14.05 McGregorie (25/65) – serial przygodowy 16.00 Panorama 16.10 Piraci – teleturniej 16.40 Złotopolscy (7): Pojedynanie – telenowela 17.10 Spadkobierca tradycji ekumenicznej – Św. Piotr Mohyla 17.30 Program lokalny 18.00 Panorama 18.10 Program lokalny 18.35 Jeden z dziesięciu – teleturniej 19.05 Złotopolscy (8): Uczuciowe remanenty – telenowela 19.30 Szarcio i Teodors – serial animowany 20.05 Dziewczyn z poprawczaka – dramat obyczajowy, USA 1994, reż. Jonathan Kaplan, wyk. Aimee Graham, Matt LeBlanc, Teresa DiSpina, Carolyn Seymour 21.30 Auto – magazyn motoryzacyjny 21.50 Dwójkomania 22.00 Panorama 22.30 Prognoza pogody 22.35 Sport telegram 22.40 997 – magazyn kryminalny 23.15 Samowolka – dramat obyczajowy, Polska 1993, reż. Feliks

wy, USA 1982, reż. Clint Eastwood, wyk. Clint Eastwood, Kyle Eastwood, John McIntire, Alexa Kenin 22.15 W centrum uwagi – program informacyjno-publicystyczny 22.35 MdM – program rozrywkowy 23.00 Wiadomości oraz Sport 23.20 Nocne rozmowy 0.10 Na niebezpiecznym gruncie (1/2) – film sensacyjny, W. Bryt./USA 1996, reż. Lawrence Gordon Clark, wyk. Rob Lowe, Kenneth Cranham, Deborah Moore, Ingeborga Dapkunaite 1.40 Deep Forest – muzyczny świat 2.05 Zakończenie programu



7.25 Sport telegram 7.30 Dziennik krajowy 7.50 Studio urody 8.00 Program lokalny 8.30 Co ludzie powiedzą? (10) – serial komediowy 9.00 Daleko od szosy (4/7): Oczekiwanie – serial obyczajowy 10.20 Złote marzenia (5) – telenowela 11.20 Antek policmajster – komedia, Polska 1935, reż. Michał Waszyński, wyk. Adolf Dymsza, Antoni Fertner, Mieczysława Ćwiklińska, Stefania Górską 13.00 Panorama 13.20 Dziennik krajowy 13.40 Studio sport: Europejski przegład piłkarski 14.10 Od ucha do ucha – 40 lat Studia 202 (1) 15.05 McGregorie (26/65) – serial przygodowy 16.00 Panorama 16.10 Teledawka – teleturniej 16.40 Złotopolscy (11): Napad – telenowela 17.10 Kulturalne lato Dwójki 17.30 Program lokalny 18.00 Panorama 18.10 Program lokalny 18.35 Jeden z dziesięciu – teleturniej 19.05 Złotopolscy (10): Radio – telenowela 19.35 Studio sport: Zawody jeździeckie CSIO 20.00 Akademia humoru Marcina Dańca 21.05 Gra o przetrwanie – serial SF 21.50 Dwójkomania 22.00 Panorama 22.25 Prognoza pogody 22.35 Sport telegram 22.45 Salwador – dramat wojenny, USA 1986, reż. Oliver Stone,

Berenger, Heidi Schanz, Nancy Travis 1.35 Wielki dzień – dramat historyczny, USA 1936, reż. John Ford, wyk. Barbara Stanwyck, Preston Foster, Barry Fitzgerald, 2.40 Szpieg w masce – film sensacyjny, Polska 1933, reż. Mieczysław Krawicz, wyk. Hanka Ordonówna, Bogusław Samborski, Jerzy Leszczyński, Jerzy Pi-chelski



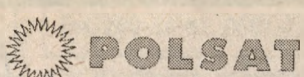
7.00 Przygoda z wojskiem 7.25 Sport telegram 7.30 Tacy sami – magazyn ludzi niepełnosprawnych 8.00 Sandokan (13/26) – serial animowany 8.30 Program lokalny 9.30 Powitanie 9.35 Życie obok nas: Przede wszystkim natura: Piranie – serial dokumentalny 10.05 Festiwal w Hajnówce – reportaż 10.30 Dwójka na Malcie – Festiwal Teatrów Ulicznych 11.10 Kino bez rodziców: Spotkanie z Hanna Barbera – seriałe animowane 11.30 Kino bez rodziców: Cudowne lato (83): Szeregowiec Głęb – serial obyczajowy 12.00 Uroczyste posiedzenie z okazji 10 rocznicy ratyfikowania Senatu 13.00 Ballykissangel (26): Licytacja – serial obyczajowy 13.50 Dwójka na Malcie 14.20 Animals – magazyn 15.00 Familiada – telenowela 19.35 Studio sport: Zawody jeździeckie CSIO 20.05 Pierwsza Gala Piosenki Biesiadnej 21.20 Projekt X (12): Canioning – cykl reportaży Bogusława Lindy o sportach ekstremalnych 21.50 Słowo na niedzielę 22.00 Panorama 22.25 Prognoza pogody 22.35 Kapuś – film kryminalny, W. Bryt. 1997, reż. Keith Mar-

Prognoza pogody 20.05 Statek miłości (6) – serial komediowy 21.00 Wróćmy na jeziora: Jedyńka w Giżycku (7) 21.10 Decyzja należy do ciebie: Amadeo Polo – program publicystyczny 21.50 Audiotele – rozwiązania konkursu 21.55 Moc – magazyn motoryzacyjny 22.15 Sportowa niedziela 22.35 Studio sport: Puchar Megane – Kielce '99 22.50 Doktor No – film sensacyjny, W. Bryt. 1962, reż. Terence Young, wyk. Sean Connery, Ursula Andress, Joseph Wiseman, Jack Lord 0.35 Wokół wielkiej sceny 1.05 Wakacje bogaczy na Ibizie – film dokumentalny, Francja 1997



7.05 Echa tygodnia 7.35 Statek miłości (6) – serial komediowy 8.25 Słowo na niedzielę 8.30 Program lokalny 9.30 Nabożeństwo Kościoła Ewangelicko-Metodystycznego 10.25 Ulica Sezamkowa – program dla dzieci 10.50 Bezpieczne wakacje 11.15 Studio sport: Copa America – mecze Chile – Wenezuela, Brazylia – Meksyk 12.10 Muchas gracias, Willi Wuff – film dla dzieci, Niemcy 1996, reż. Maria Theresia Wagner, wyk. Anja Krauze, Balou Martin, Thorsten Nindl, Jürgen Tarrach 13.45 Dwójka na Malcie 14.25 30 ton! Lista, lista – lista przebojów 15.00 Familiada – teleturniej 15.30 Złotopolscy (13): Telewizja – telenowela 16.00 Szansa na sukces – program rozrywkowy 17.05 Nasz Charlie (2): Mała malpka – wielka miłość – serial obyczajowy 18.00 Panorama 18.10 Program lokalny 18.35 Duetu do mety – teleturniej 19.05 7 dni świat 19.30 Studio sport: Zawody jeździeckie CSIO 20.00 Dwójka na Malcie: Leningrad Cowboys – koncert 21.05 Nowojorscy gliniarze (86) – serial sensacyjny 21.50 Dwójkomania 22.00

Falk, wyk. Robert Goner, Aleksander Gawełek, Mariusz Jakus, Krzysztof Zalewski 0.55 Studio sport: Copa America – mecz Urugwaj – Kolumbia 2.50 Zakończenie programu



6.00 Piosenka na życzenie 7.00 Wakacyjna muzyka na dzień dobry 7.45 Lato z nami 8.00 Czarodziejka z Księżyca (51) – serial animowany 8.30 Dziedziczna nienawiść (85) – telenowela 9.30 Zar młodości (737) – telenowela 10.30 Przyjaciele (17) – serial komediowy 11.00 Renegat (22) – serial sensacyjny 12.00 Młody Indiana Jones (28) – serial przygodowy 13.00 Idź na calość – show z nagrodami 14.00 Po prostu miłość (22) – telenowela 15.00 Życie jak poker (23) – telenowela 15.30 ReBoot (22) – serial animowany 16.00 Informacje 16.15 Karolina w mieście (11) – serial komediowy 16.45 Webster (126) – serial komediowy 17.15 Allo, Allo – serial komediowy 17.50 Renegat (23) – serial sensacyjny 18.45 Informacje 18.55 Prognoza pogody 19.00 Po prostu miłość (23) – telenowela 20.00 Pan i pani Smith (9/13) – serial komediowy 20.50 Losowanie LOTTO i Szczęśliwego Numerka 21.00 Udar słoneczny – film kryminalny, USA 1992, reż. James Keach, wyk. Jane Seymour, Stephen Meadows, Steve Railsback, Ray Wise 22.40 Wyniki losowania LOTTO 22.45 Informacje i biznes informacie 23.00 Prognoza pogody 23.10 Polityczne graffiti 23.25 Bumerang 0.00 Koncert Chuck'a Mangione – relacja z Festiwalu Muzyki Filmowej Poznań '99 1.40 Muzyka na BIS 3.40 Pożegnanie

wyk. James Woods, James Belushi, Michael Murphy, John Savage 0.50 Studio sport: Copa America – mecz Peru – Brazylia



6.00 Piosenka na życzenie 7.00 Wakacyjna muzyka na dzień dobry 7.35 Lato z nami 7.45 Polityczne graffiti 8.00 Zwierzęta z Zielonego Lasu (26) – serial animowany 8.30 Dziedziczna nienawiść (86) – telenowela 9.30 Zar młodości (738) – telenowela 10.25 Allo, Allo – serial komediowy 11.00 Renegat (23) – serial sensacyjny 12.00 Najemnicy (19) – serial sensacyjny 13.00 Rekin kart – teleturniej 13.30 Z pianką czy bez (1) – serial komediowy, Polska 1997, reż. Sylwester Chęciński, wyk. Magda Zawadzka, Ewa Gawryluk, Ewa Szykułska, Grzegorz Wons 14.00 Po prostu miłość (23) – telenowela 15.00 Życie jak poker (24) – telenowela 15.30 Magiczny kapelus (52) – serial animowany 16.00 Informacje 16.15 Karolina w mieście (12) – serial komediowy 16.45 Roseanne (112) – serial komediowy 17.15 Przyjaciele (18) – serial komediowy 17.50 Renegat (24) – serial sensacyjny 18.45 Informacje 18.55 Prognoza pogody 19.00 Po prostu miłość (24) – telenowela 20.00 13 Posterunek – serial komediowy 20.35 Jaskiniowiec z Kalifornii – komedia, USA1992, reż. Les Mayfield, wyk. Pauly Shore, Sean Astin, Brent Fraser, Megan Ward 20.50 Losowanie LOTTO [w przerywie filmu] 22.20 Real TV: Z życia wzięte (8) – cykl reportaży, USA 1996-98, wyk. John Daly, Johan Johnson, Michael Brownies, Sibila Vargas 22.50 Ogłoszenie wyników LOTTO 22.55 Informacje 23.10 Prognoza pogody 23.15 Biznes tydzień 23.30 Polityczne graffiti 23.45 Komisarz Rex (53) – serial kryminalny 0.40 Prawnik z Man-

kinson, wyk. William McNamara, Marlee Matlin, Jay Acavone, Tisha Campbell 0.10 Studio sport: Copa America – mecz Brazylia – Meksyk



6.00 Disco Relax 7.00 Magazyn 7.30 W drodze – magazyn redakcji programów religijnych 8.00 Rupert – serial animowany 8.25 Kapitan Power (5) – serial fantastyczny 8.50 Kalambury – teleturniej dla dzieci 9.20 Talent za talent – teleturniej dla młodzieży 9.50 Owocomoca lista przebojów – program muzyczny 10.00 Strażnik Teksasu – serial sensacyjny 11.00 Konkretna sprawa – dramat obyczajowy, USA 1984, reż. Robert Butler, wyk. John Getz, Kenneth McMillan, Darlaine Fluegel, Rhoda Gernigani 12.30 Duet – film obyczajowy, USA 1991, reż. Paul Schneider, wyk. Perry Sheehan Adair, Joe Faust, Don Fernando, Linda Gray 14.15 Reportaż 14.30 Z pianką czy bez (1) – serial komediowy, Polska 1997, reż. Sylwester Chęciński [g1] 15.00 Gospodarz – teleturniej 15.30 75-lecie urodzin Adama Hanuszkiewicza – reportaż 16.00 Informacje 16.10 Zepi Sport Magazyn 16.20 Czołowiek, którego nie ma (25/26) – serial sensacyjny 17.15 Młody Indiana Jones (29) – serial przygodowy 18.10 Herkules – serial przygodowy 19.05 Disco Polo Live 20.00 Idź na calość – show z nagrodami 20.50 Losowanie LOTTO i Szczęśliwego Numerka 21.00 Extralarge – serial sensacyjny 21.55 Maska śmierci – film sensacyjny, USA1995, reż. David Mitchell, wyk. Lorenzo Lamas, Rae Dawn Chong, Billy Dee Williams 23.30 Grand Prix F1 we Wrocławiu 0.30 Ogłoszenie wyników LOTTO 0.35 Playboy: Lubiane i pożądane – serial erotyczny 2.05 Czarny

Panorama 22.25 Prognoza pogody 22.35 Studio teatralne Dwójki: Farrago – sztuka Lidii Amejko, Polska 1998, reż. Jarosław Zamojda, wyk. Cezary Pazura, Marek Walczewski, Wiktor Zborowski 23.30 Studio sport: Copa America – mecz Urugwaj – Ekwador 0.40 Studio sport: Motocyklowe MŚ – Grand Prix Wielkiej Brytanii 1.00 Studio sport: Copa America – mecz Argentyna – Kolumbia 2.40 Zakończenie programu

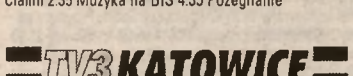


6.00 Disco Polo Live 7.00 Ręce które leczą – program Zbyszka Nowaka 7.30 Jesteśmy – magazyn redakcji programów katolickich 8.00 Rupert – serial animowany 8.30 Kapitan Power (6) – serial fantastyczny 9.00 Kalambury – teleturniej dla dzieci 9.30 Rekin kart – teleturniej 10.00 Disco Relax 11.00 Oni, Ona i pizzeria (18) – serial komediowy 11.30 Ach, śpij kochanie (4) – serial komediowy 12.00 Wiadomości z ostatniej chwili (6) – serial komediowy 12.30 Piękna Angelika – film kostiumowy, Francja 1964, reż. Bernard Borderie, wyk. Michele Mercier, Jean-Louis Trintignant, Claude Giraud, Giuliano Gemma 14.30 Młody Indiana Jones (30) – serial przygodowy 15.30 Lato z nami 16.00 Informacje 16.10 Zepi Sport Magazyn 16.20 Powrót Supermana (2) – pilot serialu przygodowego 17.20 Północ – Poludnie. Ciąg dalszy (2) – serial obyczajowy 18.15 Herkules – serial przygodowy 19.05 Idź na calość – show z nagrodami 20.05 Air America (5) – serial sensacyjny 20.50 Losowanie LOTTO 21.00 Mały Nikita – film sensacyjny, USA 1987, reż. Richard Benjamin, wyk. River Phoenix, Sidney Poitier, Richard Jenkis,



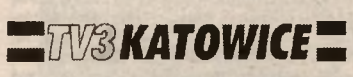
7.00 Układanka – serial animowany 7.30 Opowieści spod podłogi – Pożyczalnia – serial dla dzieci 8.00 Agrofakty – magazyn rolniczy 8.35 Marimar – telenowela 9.00 Serce Klaryty – telenowela 9.25 Czy wiecie, że... – serial dokumentalny 9.30 Oczywiście, nieoczywiście – reportaż 9.55 Swego nie znacie – katalog zabytków 10.10 Wakacyjne rytmy – program muzyczny 11.05 Cuda pogody – serial popularnonaukowy 11.30 Celtaowie – serial dokumentalny 12.30 Rodzina Addamsów – serial komediowy 12.55 Kobieta w biele (4/12) – serial obyczajowy 13.45 Wszechświat według Stephena Hawkinga – serial popularnonaukowy 14.10 Warszwnik – serial dokumentalny 14.35 Coronation Street – telenowela 15.05 Drużyna marzeń – serial dla młodzieży 15.30 Studio Wakacyjne 15.35 Zagadła – program dla dzieci 16.05 W cztery świata strony – magazyn turystyczny 16.20 Zbliżenia 16.35 Flesz – Aktualności 16.40 Eskulap – magazyn medyczny 17.00 Dlaczego? – program dla dzieci 17.15 Studio Wakacyjne 17.30 Reportaż 17.45 Perty Polski 17.50 Portrety miast i firm 18.00 Panorama 18.10 Aktualności – program informacyjny 18.30 Studio Wakacyjne 18.35 W cztery oczy – program publicystyczny 18.50 Studio Wakacyjne 19.05 Marimar – telenowela 19.30 Serce Klaryty – telenowela 20.00 Browar Jacobsenów (7/12) – serial obyczajowy 21.00 To jest temat – reportaż 21.15 Ryby 21.30 Aktualności – program informacyjny 21.45 Złane i nieznane oblicza muzycznych arcydzieł 22.00 Wiedeńska wiosna – koncert 23.30 Diabeł pustyni – horror, W. Bryt./Francja

hattanu (18/22) – serial obyczajowy 1.35 O czym marzą Cheerleaderki – film erotyczny, USA 1996, reż. Bob Kubilos, wyk. Cindy Krich, Carmen Electra, Patty Breton, Julie Cialini 2.35 Muzyka na BIS 4.35 Pożegnanie



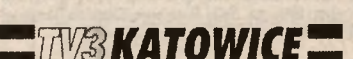
7.00 Zuzia i jej przyjaciele (16/26) – serial anim. 7.25 Miś Mieszko i przyjaciele (8/30) – serial anim. 7.30 Natura wie lepiej (4/7) – serial anim. 8.35 Marimar (123/138) – telenowela 9.00 Serce Klaryty (75/124) – telenowela 9.25 Relaks z Łodzi – program rozrywkowy 10.10 Wakacyjne rytmy – program muz. 11.05 Podróż bez biletu (1/26) – serial popularnonaukowy 11.30 Rosomak nieznany – film dokumentalny 12.25 Przychodnia w Cardale (18/21) – serial obycz. 13.15 Z archiwum i pamięci – magazyn 14.15 Warszwnik (5/57) – serial dokumentalny 14.40 Coronation Street (104/130) – telenowela 15.05 Drużyna marzeń (24/64) – serial dla młodzieży 15.30 Studio wakacyjne 15.35 Na ryby – magazyn wędkarski 15.55 Świat wartości – program M. Durczok 16.20 Zbliżenia 16.35 Flesz – Aktualności 16.40 Studio sport 17.15 Studio wakacyjne 17.30 Studio pod bukiem – magazyn redakcji opolskiej 17.50 Portrety miast i firm 18.00 Panorama 18.10 Aktualności – program informacyjny 18.25 Wiadomości sportowe 18.30 Studio wakacyjne 19.05 Marimar (123/138) – telenowela 19.30 Serce Klaryty (75/124) – telenowela 20.00 Zaginiona córka (1/2) – dramat sensac., Niemcy/Szwajcaria/Kanada 1997, reż. Roger Cardinal, wyk. Richard Chamberlain, Helmut Griem, Christoph M. Oht, Susanna Simon 21.30 Aktualności – program informacyjny 21.40 Wiadomości sportowe 21.45 Złane i nieznane oblicza muz. arcydzieł 22.05 Kabaret TEY: Na gran-

notatnik – film erotyczny, USA 1996, reż. Jake Kesey, wyk. Kira Red, Nichole McAuley, Jeff Rector, Lori Dawn 3.15 Muzyka na BIS



7.00 Animaniacy (13/33) – serial anim. 7.25 Miś Mieszko i przyjaciele (9/30) – serial anim. 7.30 Świat ogrodów (20/27) – serial dokumentalny 8.00 Raid Pekin – Paryż – serial dokumentalny 8.30 Opolski tydzień 8.50 Były sobie Ameryki – serial anim. 9.20 Telewizja Katowice proponuje 9.30 Tajemnice Wikłinojczy Zatoki (1/7) – serial anim. 10.00 Projekt X 10.25 Michał Waszyński – reportaż 10.30 Wacuu – komedia, Polska 1935, reż. Michał Waszyński, wyk. Adolf Dymsza, Jadwiga Andrzejewska, Maria Korska, Mieczysława Ćwiklińska 11.30 Taniec bogów – film dokumentalny 12.00 Sobota w Bytkowie (1/9) – serial obycz. 12.30 Studio wakacyjne 12.35 Teatromania – program Krzysztofa Piotrowskiego 12.50 Program muz. 13.15 Studio wakacyjne 13.20 Kronika towarzyska i rodzina – program filmowy 13.40 Dance Club 13.55 Studio wakacyjne 14.00 Śląska kronika filmowa – program Grażyny Ogrodowskiej 14.15 Było mingło 14.30 Detektywi na wakacjach 15.05 Na tropie (6/10) – serial dla młodzieży 15.30 Śpiewnik domowy – program rozrywkowy 16.00 Tajemnica 'Enigmy' (4/8) – serial wojenny 16.45 Dom pełen zwierząt – program poradnikowy 17.50 Bardzo znana osoba – talk show 17.35 Przeboje Soboty w Bytkowie 18.00 Panorama 18.10 Aktualności – program informacyjny 18.25 Wiadomości sportowe 18.30 Rawa Blues 19.00 Wszędzie jestem u siebie – reportaż 19.30 Tommy – film obycz., W. Bryt. 1975, reż. Ken Russell, wyk. Roger Daltrey, Oliver Reed,

Caroline Kava 22.50 Ogłoszenie wyników LOTTO 22.55 Nocny jastrząb – film sensacyjny, USA 1980, reż. Bruce Malmuth, wyk. Sylvester Stallone, Billy Dee Williams, Rutger Hauer, Lindsay Wagner 0.40 Magazyn sportowy 2.05 Muzyka na BIS 4.00 Pożegnanie



7.00 Klub Złotej Byskawicy (3/4) – serial dla dzieci 7.30 Miś Mieszko i przyjaciele (10/30) – serial anim. 7.35 Janka (2/15) – serial dla młodzieży 8.05 Zaproszenie 8.30 Pryzmat – magazyn ludzi niepełnosprawnych 8.45 W cztery świata strony – magazyn turystyczny 9.05 Koszałek Opalek – program dla dzieci 9.30 Grillowanie na ekranie – magazyn kulinarny 9.55 Dzieje kultury polskiej – felieton 10.45 Falszwyw kadr – felieton 11.10 Kolejki – reportaż 11.25 Rysujemy z Donem (11/22) – serial dokumentalny 11.35 Szaleństwa panny Ewy (2/3) – serial dla młodzieży 12.30 Magazyn sportowy 13.30 Sacrum profanum – magazyn katolicki 13.50 Klub globtrotera – program Magdaleny Różyckiej 14.30 Świat kotów – film dokumentalny 15.15 Przyrodniczy – program przyr. 15.35 Księżna Aleksandra (1/2) – film obycz., Francja 1992, reż. Denis Amar, wyk. Anne Roussel, Matthias Habich, Rudiger Vogler, Andrea Occhipinti, Maxime Leroux 17.05 Ace of Base – nasza historia – program rozrywkowy 18.00 Panorama 18.10 Aktualności – program informacyjny 18.25 Wiadomości sportowe 18.30 Studio sport 19.00 Komisarz Szypański (6/8) – serial sensac. 19.50 Dom pełen zwierząt – program poradnikowy 20.00 Studio sport: Rozgrywki żużlowe 21.00 Re-

1993, reż. Richard Stanley, wyk. Robert Burke, Chelsea Field, Zakes Mokae, John Matshikiza

tvn

6.45 Teleplotki 7.15 Opowieści z Zielonego Lasu (63) – serial animowany 7.45 Pinokio (11) – serial animowany 8.10 Kucyki i przyjaciele (57) – serial animowany 8.35 Kleszcz (3) – serial animowany 9.00 Szkoła złamanych serc (139) – serial dla młodzieży 9.30 W naszym kręgu (29) – serial dla młodzieży 10.00 Paulina (78) – serial obyczajowy 10.50 Maria de Nadie (52) – telenowela 11.40 El Privilegio D'Amar (3) – serial obyczajowy 12.30 Mike Hammer (4) – serial kryminalny 12.30 Telesklep 13.45 Opowieści z Zielonego Lasu (63) – serial animowany 14.10 Pinokio (11) – serial animowany 14.35 Kucyki i przyjaciele (57) – serial animowany 15.00 Kleszcz (3) – serial animowany 15.25 Big Star Party – program muzyczny 16.25 Rozwiązanie skrzydła (112) – telenowela 17.15 TVN Fakty Regionalne 17.30 Maraton uśmiechu – liga dowcipów prowadzi Mariusz Czajka – program rozrywkowy 18.00 Paulina (79) – serial obyczajowy 18.55 Pogoda 19.00 TVN Fakty 19.25 Sport 19.30 El Privilegio D'Amar (4) – serial obyczajowy 20.30 Tylko prawidłowe zagrania – dramat obyczajowy, USA 1983, reż. Michael Chapman, wyk. Tom Cruise, Craig T. Nelson, Christopher Penn, Lea Thompson 22.20 Telewizjer – magazyn sensacji i rozrywkowy 22.50 TVN Fakty 22.57 Pogoda 23.00 Jedwabne pończoszki (2) – serial 23.55 Studio tramwaj – program rozrywkowy 0.25 Pani Komisarz (4) – serial kryminalny 1.25 Granie na zawołanie – program rozrywkowy 3.25 Granie na ekranie – program rozrywkowy

nicy – program rozrywkowy 23.00 Martwy weekend – film SF, USA 1995, reż. Amos Poe, wyk. Stephen Baldwin, David Rasche, Alexis Arquette, Nicholas Worth 0.20 Zakończenie programu

tvn

6.15 Big Star Party – program muzyczny 7.15 Opowieści z Zielonego Lasu (64) – serial animowany 7.45 Pinokio (12) – serial animowany 8.10 Kucyki i przyjaciele (58) – serial animowany 8.35 Kleszcz (4) – serial animowany 9.00 Szkoła złamanych serc (140) – serial dla młodzieży 9.30 W naszym kręgu (30) – serial dla młodzieży 10.00 Paulina (79) – serial obyczajowy 10.50 Maria de Nadie (53) – telenowela 11.40 El Privilegio D'Amar (4) – serial obyczajowy 12.30 Mike Hammer (5) – serial kryminalny 13.20 Telesklep 13.45 Opowieści z Zielonego Lasu (64) – serial animowany 14.10 Pinokio (12) – serial animowany 14.35 Kucyki i przyjaciele (58) – serial animowany 15.00 Kleszcz (4) – serial animowany 15.25 Ibisekcja – talk show 16.25 Rozwiązanie skrzydła (113

FALE DLA ALERGIKA

- Znajomi mówili, jak wspaniałe powietrze jest w górach, chwalili czystość pensjonatu i kuchnię gaździny. Pojechałam na trzy tygodnie, wróciłam po dwóch, byłam zmęczona i przygnębiona, mimo trzydziestki czułam się jak wrak - opowiada o swoich wrażeniach z ubiegłorocznego urlopu Marta L., urzędniczka bankowa.

Jej koleżanka, Agata D., wybrała urlop nad morzem. W domu znalazła się wcześniej, niż planowała, a pierwsze kroki skierowała do lekarza. Okazuje się, że wakacje spędzone w niewłaściwym miejscu mogą sprawić, iż wrócimy do pracy zmęczeni i zniechęceni, a wypoczynku nie będzie po nas znać. Obie panie także popełniły ten sam błąd - wybrały się tam, gdzie ich organizm poczuł się źle. Zanim postanowimy, gdzieś jechać, warto przez chwilę się zastanowić, czy wymarzone wakacje są odpowiednie dla naszego stanu zdrowia. I nie trzeba wcale być schorowanym starszym, by doświadczyć uciążliwości klimatu.

Morze dla każdego, ale...

Wypoczynek nad morzem jest wskazany dla większości osób. W pasie przybrzeżnym, dzięki wiejącym zwykle od morza wiatrom, powietrze jest wolne od zanieczyszczeń i pyłków - zmory alergików i astmatyków. Dlatego wakacje nad morzem mogą śmiało wybrać osoby cierpiące na alergię, zwłaszcza pyłkową, na astmę i stany zbliżone do astmy oskrzelowej, mające kłopoty z gardłem, chorujące często w ciągu roku na zapalenie gardła, anginy i zapalenia oskrzeli. Wdychanie wraz

z powietrzem rozpylanej przy brzegu morskiej wody to prawdziwy zastrzyk zdrowia dla naszych płuc.

Spacerować wzdłuż morza nie tylko usprawniają funkcjonowanie układu oddechowego, lecz także uspokajają nerwusów, działają również kojąco na samopoczucie ludzi przemęczonych. Wędrowki poza zatłoczonymi plażami, nawet po kolana w wodzie, sprzyjają zmniejszeniu ryzyka powstawania żylaków. Morski piasek ściera twardą powierzchnię stóp, zapewniając dobroczynny, naturalny peeling, ponadto przynosi ulgę cierpiącym na płaskostopie. Kto ma siłę woli, może spacerować nawet po pas w wodzie - jest to dobroczynny masaż dla ciała, zwłaszcza tego, które jest okryte nadmiarem tłuszczu.

Nad morzem doskonale będą się czuć nadciśnieniowcy, a także osoby po zawałach i z chorobą wieńcową. Oczywiście należy zachować zdrowy rozsądek, nie leżeć godzinami i nie smażyć się na słońcu, bo to nikomu na zdrowie nie wychodzi. Dłuższe wygrzewanie się na piasku można jednak polecić, oczywiście, po odpowiednim zabezpieczeniu skóry przed oparzeniami i głowy przed udarem, osobom dręczonym na co dzień bólami reumatycznymi.

Morza powinni jednak unikać ludzie chorzy na nadczynność tarczycy i leczeni preparatami jodu. Wyjazd do nadmorskiego kurortu może dla nich oznaczać, tak jak dla pani Agaty, pogorszenie zdrowia, zamiast jego poprawy.

Zawałowiec w dolinie

W góry nie powinni się wybierać ludzie, którym dokucza zmienne ciśnienie, zawałowcy, nadciśnieniowcy. W górach, zwłaszcza wysokich, nagły wiatr i zmiana ciśnienia nie należą do rzad-



kości, a jest to pogoda, której nadciśnieniowiec - jak pani Marta - i człowiek po zawałach musi w miarę możliwości unikać. Nie jest to także klimat, sprzyjający osobom nerwowym, mającym kłopoty z koncentracją i zasypianiem, narzekającym na częste bóle głowy i migreny. Góry działają za to znakomicie na osoby przemęczone, osłabione, anemiczne. W wysokich partiach nieźle będzie czuł się alergik, o ile poza uczuleniem nie cierpi na astmatyczne duszności. Genera-
lnie wyprawa w wyższe partie gór jest przeznaczona dla

osób zdrowych. Urlop dla odchudających się, którzy uważają, że wycieczki pomagają zrzucić nieco sadelka, nie powinien odbywać się w górach bez wcześniejszej konsultacji lekarskiej. Wspaniałe góry, ostre, suche, czyste powietrze, wiatr i gwałtowne zmiany pogody - to piękne, ale nie każdy na wypoczynek w takiej scenerii może sobie pozwolić bez szkody dla zdrowia.

Reumatyk ucieka z jezior

Nad jeziorami panuje łagodny klimat i tu mogą odpoczywać osoby, dla których góry i morze to teren zakazany.

Tu łatwiej dojdzie do siebie ktoś, kto często w ciągu roku chorował, osoby w okresie rekonwalescencji po poważniejszych urazach. Spacerować po lasach, w tempie dostosowanym do możliwości, doskonałym do możliwości, połączenie aromatu drzew iglastych z orzeźwiająco wilgocią i dość wyrównane ciśnienie zapewniają dobre samopoczucie. Jeziora umożliwiają aktywność fizyczną, dostosowaną do stanu zdrowia - przejażdżkę statkiem, żeglowanie czy spędzenie dnia przy ciężkiej pracy przy wiosłach. Z pobytu nad jeziorami powinni zrezygno-

wać ci z nas, którym dokuczają korzonki, lumbago, bóle stawów. Wilgoć może przyczynić się do zaostrzenia choroby.

A może do wód?

Jeśli ostatni rok nie był najlepszy dla naszego zdrowia, warto zastanowić się nad wakacjami w miejscowości uzdrowiskowej. Po konsultacji z lekarzem można jechać do sanatorium - niekoniecznie ze skierowaniem (załatwianie potrafiłoby zbyt długo, jeśli myślimy o urlopie w tym wieku), ot, zwyczajnie, za pieniądze, bez biurokratycznych korowodów. Można też wypoczywać poza sanatorium, w pensjonacie, wybierając się tylko na zalecone przez lekarza zabiegi. Najważniejsze jest wybranie takiej miejscowości - to najlepiej zrobi lekarz - która nie zaostrzy naszych dolegliwości, ale je załagodzi.

Co jeszcze można zrobić, by jechać w odpowiednie miejsce? Jeśli nie lubimy zmian pogody i jej nieprzewidywalności - nie jedziemy w góry. Jeśli drażni nas tłum ludzi - omijamy modne miejscowości i kurorty. Jeśli nie znośmy spartańskich warunków życia, to nie dajemy się przekonać do wakacji pod namiotem. Jeśli bzyk komarów doprowadza nas do szału, jedziemy nad otwarte morze, a nie do lasu lub nad jeziora. Kto nie znoś tyłku i upałów, a kocha ciepłą wodę, nie powinien męczyć się nad Morzem Śródziemnym w lipcu czy sierpniu, ale wyjechać np. do Grecji czy Tunezji w połowie września, a nawet w październiku - jest wtedy puściżej, znacznie taniej, a choć dzień krótszy, to morze wciąż ciepłutkie.

STEFANIA SAWICKA

BARAN: Najważniejsze zalecenie na ten tydzień - nie wydawaj pieniędzy bez opamiętania i nie pozwól, by bliscy Cię wykorzystywali, prosząc lub niewinnym szantażem zmuszając do finansowych szaleństw. Zachowaj zdrowy rozsądek, a do środy włącznie wstrzymaj się od podejmowania znaczących decyzji. W sprawach związanych z miłością wskazana inicjatywa i dyplomacja, co trudno pogodzić, ale - da się. Najlepsze dni - piątek i weekend. Lew pomoże Ci zorganizować wypoczynek.

BYK: Bliski Twemu sercu Wodnik łatwo przejdzie trudną próbę, a w środę oboje będziecie się cieszyć swymi sukcesami. Tego dnia nie będzie Ci w stanie przeszkodzić w realizacji celów zawodowych, zaś popołudnie spędzisz na bardzo ekscytujących zajęciach. W czwartek znajdziesz się w dużym towarzystwie, na ważnej imprezie - i lepiej zrobisz, ostrożnie oceniając innych i nie wypowiadając krytycznych uwag. Wskazana ostrożność i w piątek, nie naciskaj na innych. Weekend - udany.

BLIŹNIĘTA: Szykuje się wspaniały, pełen miłych wrażeń tydzień. W poniedziałek masz duże możliwości załatwienia wszystkiego, co chcesz, Two plany będą się realizować niemal same. Znajdziesz się wśród ludzi życzliwych i skorych do pomocy, z radością przyjmiesz szlachetne zbicie okoliczności. Taka aura będzie trwała przez cały tydzień, choć najwięcej możesz zwojować do piątku. W weekend trzeba będzie się wyciszyć, odpocząć. Doskonałe relacje z Koziorożcem i Wodnikiem.

RAK: Początek tygodnia będzie zachęcać do działania, spręż się i zrób, co do Ciebie należy. Będzie Ci się znakomicie udawało zrealizować plany. W środę możliwy spadek nastroju, zamiast jednak pogrążyć się w melancholii, uważaj, by czegoś nie zgubić lub nie przegapić istotnego terminu. Jeśli w uczuciach pojawiają się jakieś zawirowania, staraj się zachowywać rozsądek i pamiętać, że pośpiech jest tu złym doradcą. Weekend bardzo udany, nie tylko dzięki słowom i czynom Wagi.

LEW: Duże możliwości na początku tygodnia, ale im dalej, tym będzie trudniej. W pracy nie idź na udry, postaw na porozumienie, zwłaszcza ze Strzelcem, a potencjalna klęska zamieni się w sukces. W czwartek i piątek wskazana

najwyższa ostrożność. Jeśli nie musisz, nie wybieraj się wtedy w podróż. Decydowanie o działaniach jakiejkolwiek grupy osób - wykluczone! Wrogów omijaj z daleka, a przyjaciół staraj się nie zrażać. Niedługo wypoczniesz, ale jeszcze przez parę dni musisz wytrwać. Weekend - dobry, twórczy, z dala od miasta.

PANNA: Dobra wola, miły gest - i masz, co chcesz, a partner będzie także zadowolony. Tydzień będzie dla Ciebie korzystny, na spokojnie zdołasz uporządkować zaległe sprawy. Spiesz się, bo wkrótce czeka Cię wspaniały urlop i zechcesz wyruszyć w świat ze spokojnym sumieniem. Jeśli w pracy koleżdy uważają Cię za osobę niemłą i skłoną do plotek, to pomyśl - jeśli



zarzuty są słuszne - jak poprawić swój wizerunek. W czwartek padnie propozycja, nad którą musisz się poważnie zastanowić. Weekend pełen uciążliwej pracy.

WAGA: Motto na ten tydzień: nie denerwuj się! Nic nie wygląda aż tak źle, jak teraz sądzisz. Czekają Cię wprawdzie trudne chwile, związane z młodszymi członkami rodziny, ale na spokojnie przebrniecie przez kłopoty. Jeśli okaże się, że efekty nie są wymarzone, potraktuj to jako naukę - nie tylko dla innych, ale i dla siebie. Przeszkody nie powinny zniechęcać, postaraj się zmobilizować do działania. Od czwartku lepsza passa, możesz upomnieć się o swoje prawa w pracy lub w kontaktach z partnerem. Weekend - jak z marzeń!

SKORPION: Dzień dużych możliwości i okazji do załatwienia spraw osobistych i zawodowych to poniedziałek. Wtedy wszystko będzie Ci sprzyjać, nawet ci, których uważasz za niezbyt życzliwych. Jakiś dawny problem raz jeszcze da znać o sobie. Nie spychaj go znów na dalszy plan, zmierz się z nim, a rozwiążesz go na zawsze. Gorsza aura - w czwartek i piątek. Nie popisuj się pieniędzmi, nie imponuj kontaktami, bo

zwrócisz się z tym do niewłaściwych ludzi. Weekend poświęć stęsknionemu Bliźniakowi.

STRZELEC: Po początkowej uldze odczuwasz coś w rodzaju pustki i tęsknoty. Jeśli bliscy wyjechali na wakacje, nie wpadaj w melancholię, ale wysprzątaj mieszkanie i zajmij się swoimi przyjemnościami. Poczujesz się świetnie, a Twój urok będzie skłaniał ku Tobie ludzi pomocnych i życzliwych. Ktoś wysoko postawiony może się zainteresować Twoimi oryginalnymi pomysłami. Na brak powodzenia i zainteresowania ze strony płci przeciwnej nie będziesz narzekać. Najlepsze - poniedziałek, środa i piątek. Spotkaj się z Rakiem.

KOZIOROŻEC: Przed Tobą bardzo szczęśliwy tydzień, dni spełnionych marzeń i zrealizowanych projektów. Wyjazd w towarzystwie kochanego Bliźniaka, ważne rozmowy i radość zrozumienia - tak upłyną dwa dni. W środę zaczną się wspaniałe przygody z zaprzyjaźnionym Wodnikiem, do tego dojdzie nagły przypływ gotówki - będziesz w siódmym niebie. Doskonałe samopoczucie pogłębi nieoczekiwane spotkanie ze starym kolegą. Uzyskane od niego informacje zapamiętaj, staną się istotne we... wrześniu, w wyjątkowych okolicznościach.

WODNIK: Początek tygodnia będzie od Ciebie wymagać wyłączenia wszelkich sił intelektualnych, by przejść przez ważną próbę. Sprzyjać Ci będą nie tylko gwiazdy, ale i ludzie, a przychylnych działań Barana nie sposób przecenić. W środę znajdziesz się daleko od domu, ale i tu możesz liczyć na życzliwe otoczenie. Czwartek i piątek spędzisz tak, jak lubisz, a wieczorem otrzymasz ważną i dobrą wieść od Byka. Od tej chwili wpadniesz w wir życia towarzyskiego, będą przygody, zabawy i może serce zabije Ci mocniej...

RYBY: Atrakcyjnie zapowiada się nie tylko życie towarzyskie, prywatne, ale i służbowe, które będzie raczej przypominać bal niż wytężoną pracę. Tu i tam dojdą Cię słuchy o ważnej reorganizacji, zastanów się, jak je wykorzystać, by lepiej ustawić się w życiu. Nie czekaj, aż okazja minie. Dobry - poniedziałek i wtorek, ostrożnie z finansami w czwartek, nie kupuj bez zastanowienia! Weekend wspaniały - spodziewana, niezwykła przygoda z cudownym Skorpionem i nieoczekiwany, solidny zastrzyk gotówki.

POŻYCZKI bez granic...

pod zastaw:
- domów, mieszkań, garaży, lokali użytkowych
- przyczep campingowych, motorówek i in. sprzętu wodnego
- samochodów, przyczep, motocykli, rowerów
- AGD: pralek, odkurzaczy, lodówek i in. drobnego sprzętu
- sprzętu elektronicznego, elektronarzędzi, złota

najniższe odsetki

od 0,8% do 0,5% dziennie
plus koszty manipulacyjne

Bytom tel. 281-02-57

ul. Józefczaka 51

SPRZEDAŻ RATALNA



Śląskie Centrum Pożyczek

41-902 Bytom
ul. Powst. Warszawskich 8
(obok dworca PKP)
tel./fax 282-72-23

41-902 Bytom
ul. Józefczaka 32
(obok handlu Rostka)
tel. 282-39-92

41-902 Bytom
ul. Smolenia 36
tel. 281-05-39

**KREDYTY
BANKOWE
niskie
oprocentowanie**

*"złota karta"
- odsetki o 10%
mniejsze*

POŻYCZKI GOTÓWKOWE POD ZASTAW ZŁOTA SPRZĘTU RTV I AGD - 0,5% DZIENNIE

KAFELKI TERAKOTA

Sklep „Za Rogiem”

BYTOM, ul. Olimpijska 3 i 5
DETAL + HURT tel. 281 49 55

dealer
OPOCZNO S.A.

Majówka z FIATem

- zobacz szeroką gamę modeli
- poznaj atrakcyjne warunki zakupu i gwarancji
- wyjedź nowym fiatem na majówkę



AUTOLAND Sp. z o.o.
Bytom ul. Wrocławska 78, tel. 281 67 25, 281 35 21
Gliwice ul. Pszczyńska 306, tel. 230 11 59, 230 17 30



LEASING

KUPIMY DLA CIEBIE

- ♦ samochody
- ♦ wyposażenie biur
- ♦ maszyny i urządzenia

Aktualne promocje

INWESTUJ BEZ KAPITAŁU POPRZECZ LEASING

Bytom, ul. Dworcowa 25-27, tel./fax 281-60-79
Tarnowskie Góry, ul. Piastowska 9, tel./fax 285-58-76

AMORTYZATORY UKŁADY WYDECHOWE

Do wszystkich typów samochodów
Sprzedaż - BEZPŁATNY MONTAŻ
- sprzęgła, klocki, hamulce

GEOMETRIA PODWOZI

G. CAR Bytom, ul. Przemysłowa 1
Tel. 281-00-31 w. 70. 0604-484-777

CZĘŚCI I AKCESORIA do samochodów
Fiat 126, Polonez, Cinquecento,
oleje silnikowe, przekładniowe BEZPŁATNA WYMIANA
Filtry oleju i powietrza

RABATY DLA WARSZTATÓW!
G. CAR, ul. Wrocławska 24, tel. 0602-258-580

AKUMULATORY

Do wszystkich typów
samochodów,
autobusów i motocykli
NAJTAŃSZE W REGIONIE



41-902 Bytom, ul. Odrzańska 1
tel. 281-03-14
WWW.leszczuk.com.pl

Twój trafny wybór to:

Auto - Nowy Dwór

Bytom, ul. Nowy Dwór 1
281-37-30, 281-25-50 dom.

- ✓ naprawy bezgotówkowe
- ✓ ramy do prostowania
- ✓ kabina lakiernicza, każdy kolor
- ✓ części zamienne
- ✓ samochód zastępczy na czas naprawy

Blacharstwo - Lakiernictwo
8.00 - 16.00
Gwarancja dobrej roboty - 6 lat!!!



Bytom
pl. Wolskiego 4
tel. 281-19-27



FABRYKA DRZWI

ABY DŁUŻEJ BYĆ SAMODZIELNĄ
SPRAWDŹ CZY NIE JESTEŚ ZAGROŻONA

OSTEOPOROZA

OZNACZ GĘSTOŚĆ MINERALNĄ SWOJEGO KOŚCIA

PRYWATNE CENTRUM MEDYCZNE OMEGA
PL. SIKORSKIEGO 8 - BYTOM

REJESTRACJA TELEFONICZNA 281-63-43

CZYNNE OD PON. DO PT. W GODZ. 9.00-19.00

ZAPRASZAMY!

OSTEOPOROZA

- badanie gęstości kości
- leczenie

Bytom, ul. Batoiego 16
soboty 10-12.30

Tel. 281-36-33, 0601-44-81-70

ALERGIE BICOM

• testy, odczulanie (300 alergenów)

• leczenie bezlewkowe wielu schorzeń

Bytom, ul. Powst. Warszawskich 22/5
Godzinnie od 10 do 20

Tel. 281-06-82

MORGAN

MORGAN DE TOI

NOWO OTWARTY SKŁEP Z ODZIEŻĄ DAMSKĄ

ZAPRASZAMY OD PONIEDZIAŁKU DO SOBOTY
W GODZINACH OD 10.00 DO 18.00

BYTOM, UL. DWORCOWA 3 (W PODWÓRZU)

TEN KUPON UPRAWNIA DO 5% RABATU

SUNRISE

Sklep firmowy
Smolenia 7
tel./fax 281-19-41

poleca:

- plecaki turystyczne
- torby turystyczne
- tornistry
- piórnik szkolne

CENY PROMOCYJNE!

ZAPRASZAMY NA ZAKUPY

BOAZERIA 16 zł/m²

LISTWY

PODŁOGI

DRZWI HARMONIIKOWE

FARB

TAPETY od 5,70 zł/rolkę

WYKŁADZINY 1,20 m, 1,50 m, 2 m

Bezpłatny transport. Raty!!!

Bytom, ul. Kwietniewskiego 9

(dawna Krzyżowa)

Tel. 281-05-77

„NEON”

WIZJA TV
Anteny satelitarne i RTV
naprawa + montaż + sprzedaż

Już od 499 zł - Raty od 30 zł
Sklep „Neon” - Bytom, Szymanowskiego 1
(naprzeciw wyjścia kina Gloria) ☎ 281-58-42

KASY FISKALNE

MW cash S.C. - 41-907 Bytom, ul. Zabrzeńska 3, p. 44
Tel. całodobowe: 0501 42-62-32, 0501 17-27-47

Niezawodna, przyjazna, łatwa w obsłudze
kasa POSNET ECR:

- tylko 1690 zł netto, 2062 zł BRUTTO!
- oraz instalacja GRATIS!

Mała, przenośna kasa APATOR K-102
- tylko 1490 zł netto, 1818 zł BRUTTO!

RABAT 10% dla
czytelników Życia Bytomskiego

- ✓ SZKOLENIE GRATIS
- ✓ PREZENTACJA PRZED ZAKUPEM GRATIS
- ✓ KORZYSTNE RATY
- ✓ SERWIS 24 GODZINY
- ✓ WSZYSTKIE FORMALNOŚCI U KLIENTA

POSNET • Apator • Elzab • SHARP • Euro

DEALER ELZAB S.A.

✓ KASY ✓ DRUKARKI ✓ SERWIS

ZESTAWY KOMPUTEROWE

Mat. Eksploatacyjne - Wagi
Metkownice - Czytniki kodów
Mat. biurowe - środki czystości

Bytom, Tel./Fax: 280-97-48
ul. Wyzwolenia 125

CSP
BYTOM

Transport
i Szkolenie
Gratis **RATY**

Restauracja orientalna

KIM LONG

Bytom, ul. Moniuszki 23
(Opera Śląska)

tel. 281-34-39

serdecznie zaprasza
codziennie w godz. 13.00-21.00

Organizujemy:

wesela ☆ bankiety ☆ stypy
przyjęcia okolicznościowe

SPECJALNA OFERTA

GRECJA 20 DNI - wczasy

Źródła lecznicze -

kręgosłup, korzonki, reumatyzm

13.07 - 1.08 321 zł + 360 \$

B.T.U. „EWA” Bytom, ul. Katowicka 7

tel. 281-34-46 dom. 280-40-11

PODRĘCZNIKI

Szkoła podstawowa,
średnia, zawodowa.

Księgarnia Bytom

Powstańców Warszawskich 32

tel. 0602-392-902

ŻYCIE BYTOMSKIE

GAZETA MIEJSKA. Zawsze najbliżej